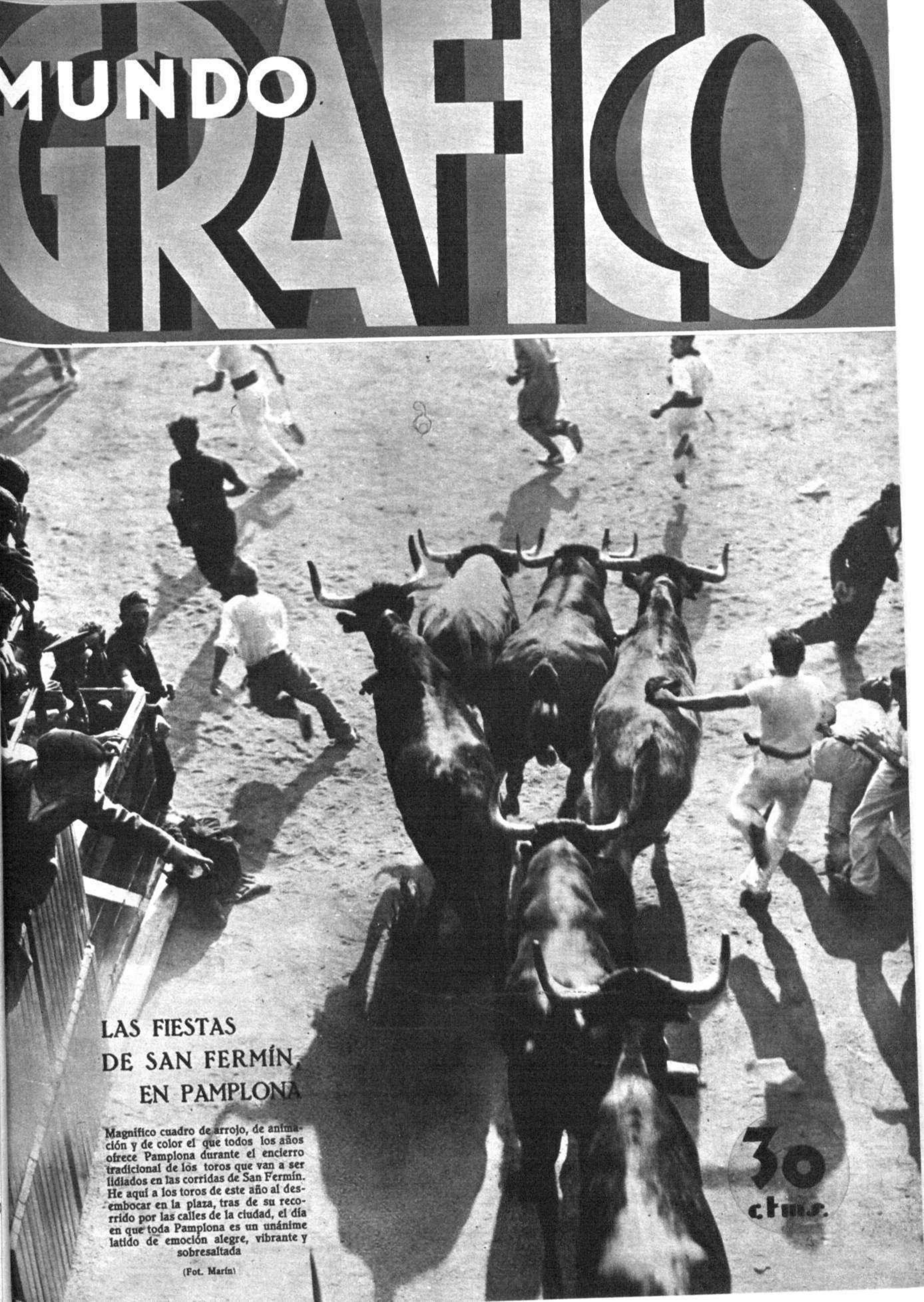
MUNDO GRAFICO



LAS FIESTAS DE SAN FERMÍN, EN PAMPLONA

Magnífico cuadro de arrojo, de animación y de color el que todos los años ofrece Pamplona durante el encierro tradicional de los toros que van a ser lidiados en las corridas de San Fermín. He aquí a los toros de este año al desembocar en la plaza, tras de su recorrido por las calles de la ciudad, el día en que toda Pamplona es un unánime latido de emoción alegre, vibrante y sobresaltada

(Fot. Marín)

30 cts.

FIJAPELO VARON DANDY

Es indispensable

el «FIJAPELO VARON DANDY» para obtener un peinado perfecto, liso y brillante para todo el día. FIJAPELO «VARON DANDY» es el único que fija bien sin engrasar el cabello.

¿La Desea Usted Señora?

La juventud y la belleza en el rostro, es cosa fácil si se tienen a mano las famosas CREMAS "RISLER" de Dia y de Noche. La Crema "RISLER" de Dia para embellecer y la Crema "RISLER" de Noche para rejuvenecer su tez.

Excelente Tratamiento De Gran Belleza

RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London.

«RISLER» Publicity N.° 9.54

AÑO XXIV MIERCOLES 11 JULIO 1934 NUM. 1.184

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

MUNDO GRAFICO

DIRECTOR: JOSE L. CAMPUA

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES HERMOSILLA, 73

APARTADO 571 DIRECCION TELEGRAF GRAFIMUN MADRID

UNA VISITA A LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTORES LIRICOS

La prisa con que casi siempre trabajan nuestros músicos. La mala nota aparente y la buena nota real del maestro Vives. La anécdota del músico y la cocina

—La desaparición de Apolo fué un verdadero golpe para el género lírico. Aquel Teatro, para toda España, tenía la solera y el prestigio de lo excepcional...—dice a nuestro compañero Montero Alonso José Tellaeche, el secretario general de la Sociedad de Autores Líricos...

—Vea usted... Uno de los números mejores de «El barberillo de Lavapiés»...—indica Angel Andrada, jefe de la copistería en la Sociedad de Autores...

Se ha apagado la luz en la sala y se ha encendido en la batería. Hay en la orquesta esos movimientos y esos rumores característicos de las noches de estreno. Dos golpecitos sobre el atril del director, y la batuta en alto, inmediato ya el momento para empezar la música. El silencio se afina en la sala y se oyen siseos—peticiones de silencio—contra los espectadores que llegan tarde y de prisa. De pronto, la batuta empieza a trazar en el aire sus arabescos, que la orquesta, sumisa, disciplinada, traduce en música. Ha comenzado el estreno.

El público conoce bien estos instantes, de tan sabrosa emoción. Pero no conoce lo que hasta ese momento en que ve sobre todos los atriles las hojas de la partitura ha habido de labor compleja e ignorada, de organización y de dificultad. No sabe, por ejemplo, el público que acaso esa música que ahora empieza a oír estaba ensayándose hace media hora todavía. O que de ese número que acaba de ser repetido llegó al teatro el material de orquesta a las tres de la tarde.

Estos que pudiéramos llamar *bastidores líricos* del teatro tienen tras de sí el control y la organización de la Sociedad de Autores en una de sus secciones más importantes. Una visita a la entidad puede ofrecer datos y curiosidades acerca de lo que el público desconoce generalmente.

PROPÓSITO DE LA SOCIEDAD DE AUTORES LÍRICOS

Sociedad Española de Autores Líricos. Es uno de los cinco núcleos que, agrupados, forman la Sociedad General de Autores. Y está en la calle de San Lorenzo, en un edificio con entrada de palacio viejo. El presidente de ella es Federico Moreno Torroba; el vicepresidente, Guillermo Fernández Shaw; el secretario, José Tellaeche. Tres nombres de crédito y solera en la vida teatral.

Esta Sociedad de Autores Líricos entiende en todo lo relativo al copioso archivo musical de nuestro teatro. A ella han de pedir las Empresas los materiales de orquesta, y ella es la que administra los derechos devengados por este concepto. Ella también la que se encarga

de las copias de las partituras en las obras nuevas o de repertorio. Fianzas, materiales, derechos de alquiler... Un aspecto muy importante de nuestro género lírico está vinculado a esta organización de los autores que para él escriben.

LA LIBRERÍA

En este mismo edificio está la librería de la Sociedad General de Autores. Unas habitaciones repletas de libros hasta el techo. Paquetes atados con cuerdas, y bajo éstas unos cartones con los nombres del autor a que corresponden las ediciones.

—Antes se vendían poco las ediciones teatrales. Apenas las compraban más que los directamente interesados: empresarios, cómicos, aficionados. Pero hoy se venden bien, y es el público en general el que las compra.

—¿Qué autores se venden mejor?

—Los más representados: los Quintero, Marquina, Arniches, Muñoz Seca, Ardavín...

—¿Editan y venden ustedes obras de todos los autores?

—Con la única excepción de don Jacinto Benavente, que edita su teatro aparte de la Sociedad. Hay un creciente interés hacia las ediciones teatrales. De tal modo, que en el próximo año nuestra Sociedad, por iniciativa mía, aprobada en Consejo, tendrá un *stand* propio en la Feria del Libro. Era, realmente, injusto que allí, donde estaban representadas todas las zonas literarias de hoy, apenas hubiese muestras de nuestro teatro actual

Hablamos con Pepe Tellaeche, secretario general de los autores líricos: capacidad y entusiasmo al servicio de una causa y de una organización, hombre auténtico de teatro, mas no en el sentido lamentable y frecuente de profesional en quien se hermanan picardía y traición, ventaja y truco, sino espíritu lleno lealmente del fervor escénico, voluntad que ve en el teatro, sobre el pan, el laurel... Tellaeche siente la escena—demos a la palabra sentir todo su prestigio, gastado ya; pongamos en ella una verdad de vocablo inédito—, y si todos sintiesen el teatro como él, esa realidad melancólica de la crisis escénica sería un amable pasatiempo nada más.

ANDRADA Y SUS RETRATOS DEDICADOS

Una estancia clara, grande. A la entrada, inclinado sobre un pupitre, Andrada. Todo el mundillo teatral conoce bien el perfil y la cordialidad de Andrada, su voluntad de servir a los autores, su deseo inalterable de que las partituras, aun las que vinieron en peores condiciones, lleguen siempre a tiempo. Trabaja ahora —unas gafas grandes y un *mono* azul—en la transcripción de *El barberillo de Lavapiés*. Yo imagino que en esa labor suya debe haber mucho de desquite gozoso a cambio de las infinitas músicas lamentables que tantas otras veces habrá tenido que transcribir.

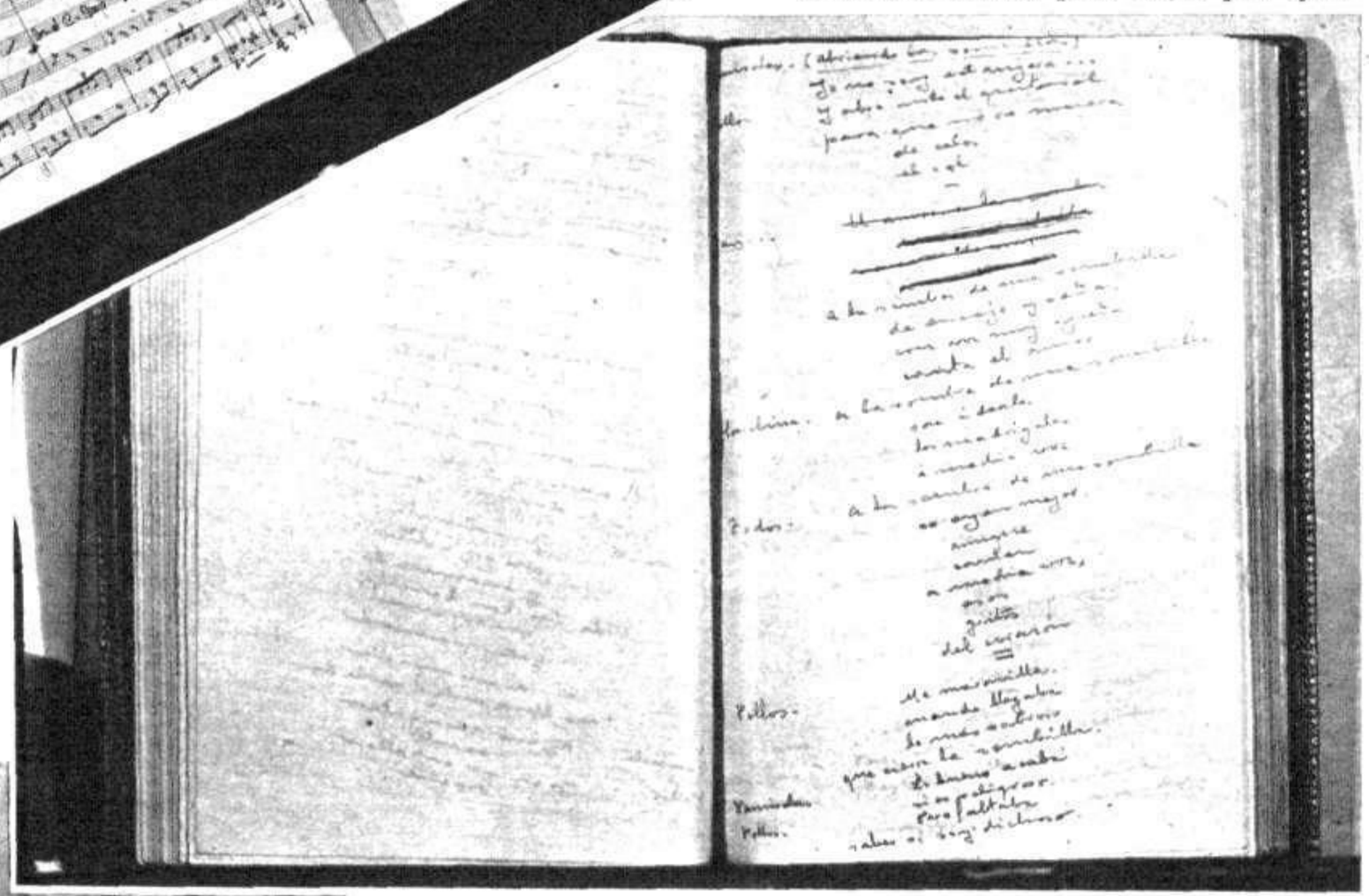
—Buena partitura, ¿eh, Andrada?

—Magnífica. Hay que ir haciendo nuevas copias de estas viejas zarzuelas gloriosas, por dos razones: para que no lleguen a perderse y para adaptar su música a la instrumentación y la forma de hoy. Porque, naturalmente, no se instrumentaba para 1870, por ejemplo, como se instrumenta para hoy. Si nos piden el material de una obra antigua, podemos encontrarnos con que es difícilmente aprovechable para una orquesta de ahora.

Inmediato a este atril en que Andrada trabaja está su despacho, muy recogido. Una de las paredes está llena de retratos de músicos dedicados a él. Una completísima galería de los rostros más populares y gloriosos de nuestro arte lírico, con la dedicatoria autógrafa. Allí Chapí, Bretón, Jiménez, Usandizaga, Vives... Medio centenar de retratos, que alcanzan desde aquellos nombres desaparecidos hasta los nombres más actuales: Guerrero, Magenti, Balaguer... Firmas autógrafas: desde la mano que trazó *El puñao de rosas* a la mano que trazó *La barbiana*, desde la que escribió *Las golondrinas* hasta la que escribió *Los gavilanes*.

LAS COPIAS, LA PRISA Y LA NOTA DE LOS MÚSICOS

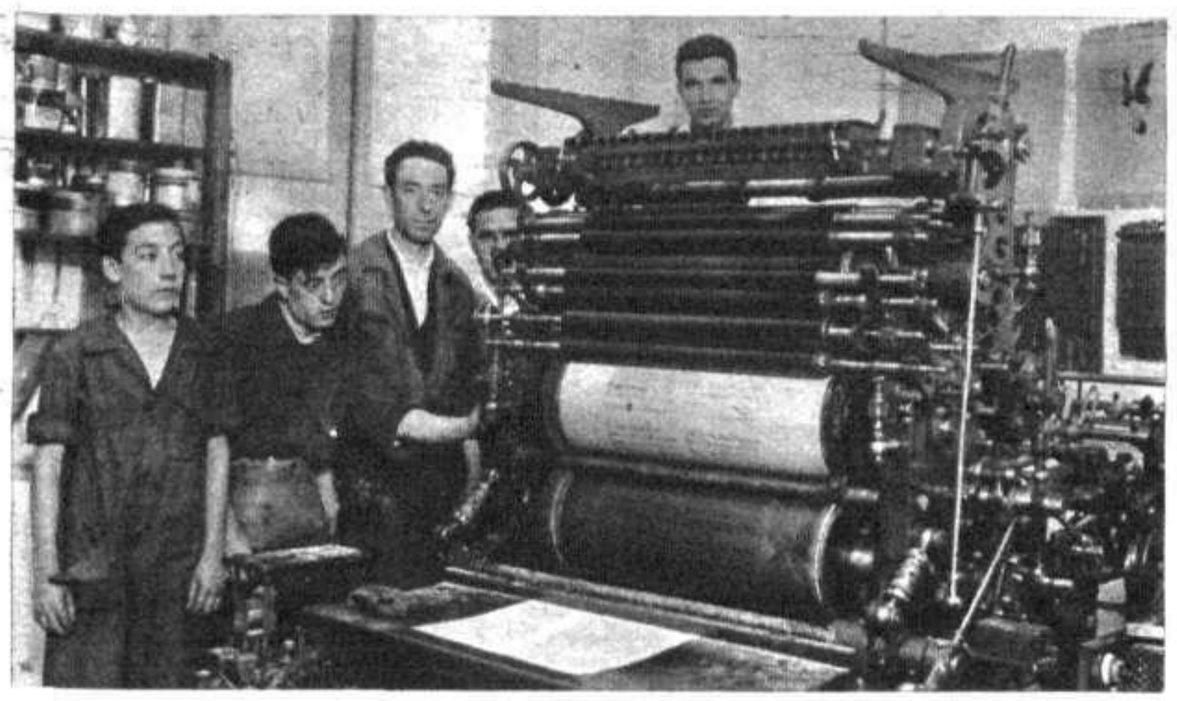
Andrada es el jefe de la copistería. Se extiende ésta a partir de aquel pupitre en que él trabaja. En la estancia grande, unos cuantos hom-



Arriba: el número famoso de «Los ratas», de «La Gran Vía», de Chueca, escrito en el papel de música por Giménez en el ejemplar que de la magnífica partitura se conserva en la Sociedad de Autores

En el centro de la página, el manuscrito de «Luisa Fernanda», donativo de Romero y Fernández Shaw a la Sociedad. Tellaeche tiene el propósito de ir formando un archivo del Teatro lírico con recuerdos y manuscritos de autores famosos...

El material de «Las golondrinas», de Usandizaga, y el de «Miguel Andrés», de Larregla. El material de la primera está en autografía, y el segundo, en copia a mano. Véase la diferencia de tamaño entre una y otra, a pesar de que «Las golondrinas» es una partitura más extensa que la otra...



El taller en que se imprimen las autografías de las partituras, en la propia Sociedad de Autores Líricos

Un detalle de la copistería. En la pared, el retrato del maestro Soutullo, que empezó siendo copista de la Sociedad...

bres inclinados sobre las mesas, a la vista de papeles de música, trazando sobre otros papeles pautados unos signos menudos y misteriosos. Ellos son los que copian, de la partitura instrumentada por el autor de la música, el material para la orquesta; esas hojas que el público ve en la noche del estreno—y todas las noches de después, claro—sobre los atriles.

—¿Qué se tarde en copiar una partitura?

—Normalmente, si viene en buenas condiciones, un par de días. Pero estos casos son los menos. *Los músicos trabajan casi siempre con* un gran apremio. Cada día mandan un número, a medida que lo van haciendo e instrumentando. A veces llega el último número el mismo día en que el estreno está anunciado. O llega a la una de la tarde el número cuyo ensayo está anunciado para las tres.

—¿Cuántas hojas comprende una partitura copiada ya para la orquesta?

—Depende de su extensión, de los números que tenga. Pero como término medio, unas doscientas cincuenta. Hoy hacemos dos clases de copia. A mano (la copia clásica) o con autografía, mecánicamente, para los casos en que haya que hacer muchas copias (claro es que la primera de éstas hay que hacerla siempre a mano, y de ella se obtiene luego la autografía). De las obras de éxito hacemos hoy autografía, porque es el modo de poder disponer al mismo tiempo de doce o quince o veinte materiales.

—Naturalmente, habrá músicos que tengan, al hacer las partituras, mejor trazo que otros. No a todos se les entenderá con la misma facilidad.

—Desde luego. *Buena nota* y *mala nota*, decimos nosotros. Lo equivalente de la buena o mala letra de los escritores... De los de hoy, casi todos tienen buena nota. Entre los desaparecidos, Vives, por ejemplo, era de una nota de apariencia difícil, complicada a primera vista. Pero después, en cuanto se le cogía el *tranquillo*, en cuanto se familiarizaba uno con aquella nota, era clara y facilísima.

El complicado engranaje de la Sociedad de Líricos exige una perfecta organización burocrática. He aquí las dos bellas empleadas de la Sección de Contabilidad

El maestro Quislant, en su despacho del archivo

En la estancia en que trabajan los copistas hay un retrato del maestro Soutullo. Soutullo, que fué vicepresidente de esta Sociedad de Líricos, comenzó siendo copista de ella.

LO QUE SE COBRA POR EL MATERIAL

—Dígame, Tellaeche, ¿qué cobra la Sociedad a las Empresas por el alquiler del material para las orquestas?

—Al firmarse el contrato entre la Sociedad y la Empresa ha de depositar ésta, en primer término, una fianza, que es, en Madrid, Barcelona y Valencia, de quinientas pesetas, para responder del alquiler y de los papeles que puedan perderse. (Casi siempre, cuando nos devuelven un material, falta la parte de la tiple o la del divo...) La misma fianza se paga en *tournée*, cuando se lleva material de hasta sesenta actos. Si hasta cuarenta actos, trescientas cincuenta pesetas. Si hasta veinte, doscientas cincuenta pesetas. Si hasta diez, ciento cincuenta... Además, como alquiler, en aquellas tres poblaciones se paga, por representación de dos o tres actos, veinticinco pesetas; en las de segunda categoría, quince pesetas; en las de tercera, doce cincuenta, y en las restantes, diez. Estos derechos se destinan a amortizar el gasto del respectivo material, y lo que exceda de esto va a los autores, al cincuenta por ciento entre el de la música y el de la letra. Por este concepto se cobran derechos muy respetables. Cuando se trata de un novel, si las representaciones de su obra no bastan, en concepto de derechos de alquiler, a amortizar el coste del material, el resto queda a cuenta de la propia Sociedad de Autores.

QUISLANT, EN EL ARCHIVO

El archivo. Habitaciones materialmente atestadas de copias de partituras. Al frente del archivo, el maestro Quislant. Quislant era antes —en frecuente colaboración con Badía—un músico muy bien cotizado. Poco a poco fué abandonando el teatro para dedicarse íntegramente a su cargo en la Sociedad de Autores.

Sólo, de vez en cuando, una pausa para instrumentar la música de algún compositor amigo. Un estreno inmediato, la partitura retrasada... Y allá va Quislant, con su buena disposición de siempre, a instrumentar el número que falta, a sacar al amigo del apuro. El dejó de escribir su propia música; pero ahora los miles de partituras almacenadas en el archivo son el fondo mejor para sus horas.

EL MÚSICO POPULAR Y LA COCINA

(Un paréntesis anecdótico. Es tanto el material guardado en el edificio, que ha habido que aprovechar todo, hasta una vieja cocina. En ésta se ve aún el fogón. Y un día, un músico popular, al visitar la casa y llegar a la cocina, preguntó, señalando el fogón:

—¿Es para los refritos?)

TELLAECHE Y LA CRISIS TEATRAL

Después se habla, en el despacho de Tellaeche, del tema inevitable: la crisis teatral.

—¿Usted cree en ella, Tellaeche?

—Desde luego. Precisamente por estar en este puesto, que debo a la bondad y a la confianza de mis compañeros, conozco bien el problema. Y la crisis no es, en contra de lo que algunos creen, por la producción. Es rarísimo el año que no surge la obra que sirve de base a temporadas y Compañías. No, no es ésa la causa. Son muchas, muy complejas. ¿Sabe usted una de ellas? (Hablo, claro, del género lírico). La desaparición de Apolo. Murió, en realidad, por los autores, por nuestra propia pereza, por no haber sabido crear un verdadero movimiento defensivo... La desaparición de aquel teatro influyó mucho en la caída del género. Después, ahora, tantas otras cosas... Pero esto nos llevaría muy lejos, a palabras y apreciaciones que no eran el motivo de esta visita de hoy...

José MONTERO ALONSO

Otro aspecto parcial de la copistería de la Sociedad Española de Autores Líricos

(Fots. Videa)

AMORES Y AMORIOS DEL PRINCIPE DE GALES

Ahora que ha cumplido sus cuarenta años...

Las princesas, las aristócratas y las actrices de films que han pasado por la vida del heredero inglés

Si hubo un príncipe imaginario, según la infantil comedia benaventiana, que todo lo aprendió en los libros, de este rubio príncipe inglés pudiera decirse que todo lo aprendió en los viajes. Los horizontes del mundo han ido desarrollando su película, diversa y multicolor, ante los azules ojos principescos. En ese itinerario figuró, hace aún pocos años, España...

Sin embargo, la verdadera alegría de andar requiere algo que no está, que no puede estar en estos viajes oficiales. Se aprende en los viajes cuando esto significan lucha, horizonte nuevo, aventura, espíritu de bohemia muchas veces. Se aprende cuando llega a conocerse la verdadera vida íntima de un pueblo, no en una ojeada rápida, sino en un diario acercamiento a sus esfuerzos, sus dolores y sus esperanzas. Del mismo modo que tampoco llega a conocerse, por unas palabras que con él cambiemos, al hombre compañero de tren durante unas horas.

En todo viaje lo mejor es siempre lo imprevisto, lo que da un rumbo nuevo y una nueva inquietud a los pasos y al corazón andariegos. Por el contrario, el itinerario y el programa prefijados, oficiales, rígidos, quitan su emoción a aquella alegría del camino.

¿Dónde encontrar, entonces, la razón de este viaje continuo que por las sendas oficiales del mundo—comodidad, seguridad, visión risueña—hace el rubio príncipe inglés? La palabra que expresa esta razón es, doblemente, muy vieja y muy inglesa. Todos la concéis: política...

LA RAZÓN DE ESTADO, EL AMOR Y EL MATRIMONIO

Sobre la vida de los príncipes se tienden garras que atenazan la verdadera vida del espíritu. El príncipe se debe a su sangre. Pero esa sangre puede estar en rebeldía con su alma. La sangre exige el abatimiento de todo airón de libertad, de pensamiento propio, de inquietud nueva. Un ejemplo: el del amor y el matrimonio de los príncipes. Esa magnífica libertad que todos tenemos, por ejemplo, con una modista, no reza con estos chicos de la sangre azul. Su amor, su matrimonio están sujetos a una serie de cosas que forman lo que se ha convenido en llamar la razón de Estado. Bien es verdad que amor no quiere decir matrimonio, y que matrimonio no es, ni muchísimo menos, sinónimo de amor. Mas para los príncipes, como para tantos otros de sangre común, los dos lazos deben ser uno solo...

La razón de Estado es, por tanto, la garra que cae, carcelera, sobre el corazón de los príncipes. Una vieja frase francesa dice que el corazón tiene sus razones que la razón no conoce. Imitándola, podríamos decir también que la razón—la de Estado, claro—tiene igualmente sus razones que el corazón no conoce.

UN RECUERDO BENAVENTIANO

Bien es verdad que a veces los príncipes se rebelan. Quieren—empleemos el cliché inevitable—«vivir su vida», ni más ni menos que cualquiera de estas chicas actuales que juegan a ser libres y rebeldes. Pero aquel movimiento de protesta es más bien literario que real. Recordemos al príncipe Esteban y a la princesa Elena—«la princesa Bebé»—, que en una comedia benaventiana huyen de la corte para buscar en la calle, en el pueblo, la verdadera vida. El príncipe Esteban se casa con una artista. La princesa Elena huye con el secretario del marido impuesto.

Reciente está, en la vida real, el caso del príncipe español que renunció sus derechos para acercarse al amor. Pero, en verdad, los príncipes que dejan de serlo para vivir una vida nueva—como esos de Rusia, acogidos hoy al arte o a los oficios humildes—, si ha cambiado el color de su sangre ha sido a fortiori...

UN PRÍNCIPE MUY MODERNO

No se concibe un príncipe que no sea joven. Más aún: que no esté en la primera juventud. Veinte, veinticinco años es la edad imaginada en los príncipes. Sin embargo, este de Gales acaba de cumplir sus cuarenta años.

Deportista y elegante, el príncipe inglés viaja, monta a caballo, baila, da nombres a las telas y marca rumbos a las modas masculinas. En el retablillo de la murmuración internacional han tenido un eco de ironías frecuentes sus caídas del caballo. Bailaba muy bien el *charlestón* en los días que que este baile se impuso, y hoy, en que ha vuelto el vals, es un excelente cultivador de la vieja danza romántica. Se trata, en fin, de un príncipe muy del día...

Un príncipe soltero de cuarenta años. Soltero a esa edad en que va posándose el vino de la juventud y en que ya los hombres empiezan a verse cada vez más lejos del matrimonio. ¿Cuáles fueron en esos años de juventud los nombres de mujer que pasaron por el corazón principesco? La verdad de esto cae dentro del cerco de las intimidades: cerco vedado, ignorado muchas veces. Podemos recordar, sin embago, al conjuro de los cuarenta años ahora cumplidos, cuáles fueron las figuras femeninas de que la Prensa

La sonrisa cinematográfica del príncipe de Gales. Esa sonrisa que es la mejor conquistadora de multitudes, y el más seguro recurso para que las mujeres digan luego: «¡Qué simpático es!...» →

El príncipe de Gales, «gentleman». La moda tiene en él un servidor entusiasta, y es él, muchas veces, quien marca rumbos a las elegancias masculinas

europea habló como de posibles esposas del príncipe, justificada o injustificadamente... Figuras femeninas—princesas, aristócratas—a las que la presencia del heredero daba una aureola de madrigal.

CORTE DE AMOR

Hace años se habló de la princesa Yolanda como de una probable novia del heredero inglés. La princesa Yolanda es la hija mayor de los reyes de Italia y una de las más bellas figuras femeninas de las cortes de Europa. Cuenta hoy treinta y tres años. El supuesto noviazgo no llegó al puerto del matrimonio. Y la bellísima princesa Yolanda casó con el conde Calvi de Bergolo.

Más tarde fué lady Raquel Cavendish. Una de las hijas del duque de Devonshire, uno de los mejores abolengos británicos. Figura muy inglesa, muy elegante. Durante un viaje del príncipe al Canadá, el heredero tuvo con ella atenciones visibles. En el mentidero mundano comenzó a hablarse de un posible enlace matrimonial. Pero tampoco ahora la noticia se confirmó. Después, lady Raquel Cavendish se casaba con James Stuart, hijo del conde de Oray.

Tampoco halló confirmación la noticia del posible matrimonio con la princesa Marta, sobrina del rey Gustavo de Suecia, hija de un hermano de éste, el príncipe Oscar. Se llegó a decir —hace nueve años—que el compromiso matrimonial se anunciaría cuando el príncipe de Gales diera fin a su viaje por el Africa del Sur y la Argentina. Y el viaje terminó; mas la boda del heredero no llegó a convertirse en efectiva marcha nupcial.

ARISTÓCRATAS, INFANTAS Y ACTRICES DE FILM

Cuando su excursión a la Argentina, se atribuyó al rubio príncipe de la sonrisa leve, entre ingenua y desencantada, un nuevo amor. Se le supuso enamorado de una señorita allí residente, hija de una rancia y señorial familia española.

Sin embargo, el lazo del matrimonio siguió sin unir la vida del príncipe a la vida de una mujer.

No hace aún muchos años, el heredero inglés viajó por América del Norte. Durante su estancia en Chicago bailó repetidamente con miss Ana Kellog, una bellísima señorita norteamericana. Puso especial interés en bailar con ella, aun con cierto desdén hacia el protocolo, en cuantas fiestas se celebraron. Y otra vez comenzó el *venticello* de la murmuración. Se habló de un amor súbito e intenso. Después, sin embargo, miss Ana Kellog se casaba con el hijo de un banquero. Y al dar la noticia de la boda, los periódicos añadían este breve comentario: «La señorita Kellog ha sido acaso la única mujer que puede enorgullecerse de haber hecho latir con fuerza el corazón del príncipe de Gales.»

Pero más, todavía más... La princesa Astria de Suecia, la infanta Beatriz de España —cuando el príncipe estuvo entre nosotros la censura de entonces tachó algún artículo, que no hacía sino recordar estos flirts del príncipe—, la señorita Ana Weklesley, descendiente del duque de Wellington; Vera Ludow, aristócrata de la Rusia blanca y hoy actriz del film; Rosita Moreno, la *star* popularísima... ¿Amores, amoríos, flirts nada más, acaso solamente frívola murmuración internacional? El hecho es que esos son los hombres que a lo largo de los días el comentario público o de entre bastidores ha ido uniendo al del rubio príncipe inglés.

Como en los folletines, en estas hojas reales o fantástica de la novela de amor del heredero parece haber siempre un «se continuará»... ¿«Se continuará» ahora también? Las dos cifras de su edad—estos cuarenta años ahora cumplidos—se abren todavía a la curiosidad mundial como una interrogación...

El príncipe, deportista. Del uniforme militar al holgado traje deportivo, pasando por las indumentarias de etiqueta...

del ambiente y de la vida

¿Y LUEGO?

por antonio zozaya

NUEVAMENTE Europa es presa de una tétrica y enfermiza pesadilla. Nos amenaza otra guerra mundial, más cruel, más sangrienta y bárbara que la que terminó en el año 18. Todo el mundo desea la paz, pero nadie confía en la generosa labor de la Sociedad de Naciones, ni en la eficacia de las predicaciones de concordia en que ponen tanto ardor y nobleza muchos hombres de corazón. La guerra será pronto una nueva calamidad que sumar a las que hacen odiosa y repulsiva la Historia. Los cámpos serán arrasados y esterilizados, como si en ellos hubieran surgido trepidantes y ardientes volcanes. Millones de jóvenes caerán deshechos por la metralla o asfixiados por gases mefíticos. Las naciones todas quedarán empobrecidas y arruinadas. En muy poco tiempo se perderá lo conquistado por la civilización en tres siglos. En donde deslumbraron con sus maravillosos prodigios las ciudades más prósperas no habrá sino barrancos hendidos por los proyectiles gigantescos y simas repletas de pardas cenizas humeantes. La barbarie habrá triunfado de la inteligencia una vez más... ¿Y luego?

En lo que se refiere a la guerra, nos parece haber dicho todo, pero es mucho más lo que nos queda por decir, lo que ni siquiera sospechamos. En todos los tiempos el horror de la guerra ha sido mitigado por la esperanza en su cesación, en una paz que, concediendo la victoria al más culto, llevaría el progreso a todos los pueblos atrasados y vilmente oprimidos. Después de sus conquistas fué cuando Grecia llevó al universo terrestre su sentido estético, y Roma, sus leyes. Por la guerra se formaron las nacionalidades, y más tarde Francia legó a todos los oprimidos el espíritu de la Revolución. En la última contienda, de recordación dolorosa e infausta, la postguerra ha sido ruinosa y fatal para todos. Y hoy se arraiga la convicción de que al cesar la contienda futura, el mundo habrá cambiado tanto, que lo mismo pudiera transformarse en sentido de avance que retroceder a épocas de salvajismo y de miseria que parecían olvidadas y condenadas a no revivir, para honor de la Humanidad.

¿Qué pasará después de una nueva guerra? Unánimemente se reconoce que será algo gigantesco y terrible. Se teme mucho más que a la guerra a sus consecuencias, que han de ser funestas para la civilización actual. ¿Será ello un bien o un mal? Lo ignoramos, y eso mismo aumenta enormemente nuestro terror. Porque no es posible que los pueblos se resignen en la mitad del siglo actual a ser diezmados y arruinados cada veinte años, y ello no podrá evitarse sino de una de dos maneras: o por el triunfo de una nación tan poderosa que imponga su despótico arbitrio a todas las otras, o por la unión de los miserables de todas las naciones para oponerse definitivamente a las nuevas matanzas, en provecho de unos cuantos negociantes sin entrañas. Pero esta unión, como la tiranía de un solo caudillo, ¿adónde podría llegar y qué consecuencias traería aparejadas? Un frío estremecimiento recorre la medula al pensar en lo desconocido. Hemos hablado demasiado de civilización. El hecho es que el mundo se halla poblado de salvajes. Una minoría selecta ha llegado a creer que se la escucha; pero sus voces claman en desierto. Y es tal el asqueamiento de la convivencia con fieras, que se llega a pensar si al ser exterminados cien millones de combatientes habrá entre ellos tres o cuatro millares de seres pensantes que merezcan el glorioso dolor de vivir.

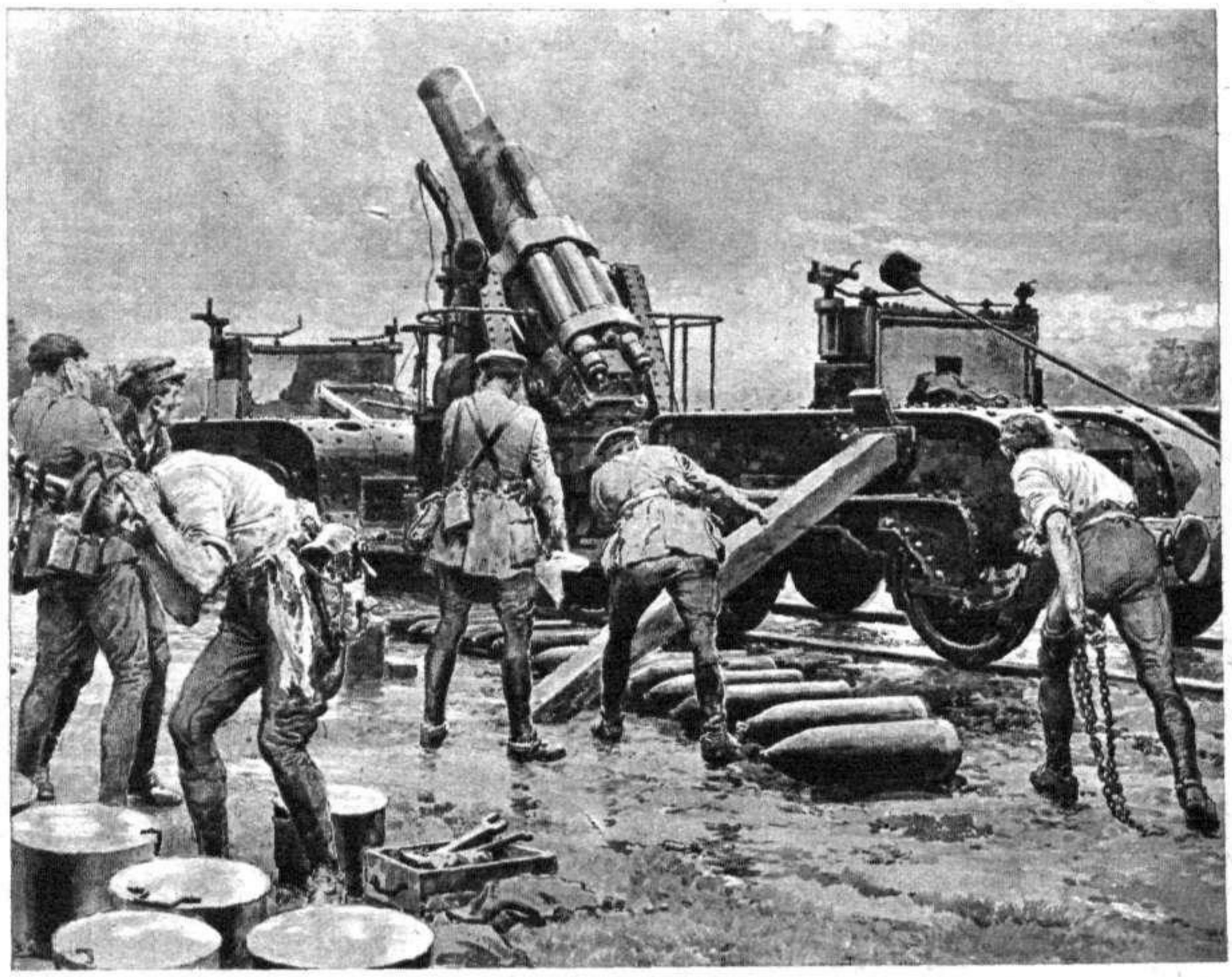
* * *

Los desgraciados que han de sucumbir en la nueva guerra son débiles e incapaces de unirse para oponerse a la matanza. ¿De qué serviría que en una nación los soldados se negasen a combatir si sus enemigos no los imitaban? La nación más pacifista sería víctima de su sentimiento humanitario. No hay más remedio que ejecitar el sagrado derecho de defensa. Sin duda, hay alguien que provoca la guerra. ¿Quién o quiénes son? Sean quienes fueren, hay que suponerlos inconscientes del peligro que corren. Debieran ser los más interesados en preguntarse qué sucederá después de la nueva guerra. Y si pensasen despacio tal problema, es más que probable que desistiesen de sus planes de conflagración. Terminada la guerra última, se cumplieron los vaticinios de Norman Angell. Todos los pueblos han quedado arruinados, hasta los Estados Unidos, que prestaron riquezas enormes, se ven imposibilitados de recobrarlas y padecen una crisis económica sin precedentes. Sin embargo, en medio de la penuria general, han quedado orgullosos de su suerte los nuevos ricos. Ellos son legión en cada territorio, y ellos verían con alegría desatarse una nueva guerra para otra vez ver multiplicadas sus ganancias. En manos de dos millones de hombres se ha concentrado la riqueza de ciento. Por cada rico hay mil menesterosos. ¿Tolerarán que haya otros nuevos ricos y otros nuevos pordioseros tras de la futura contienda sangrienta?

Al pensar en cómo será la lucha que se avecina, la imaginación va acaso demasiado lejos al forjar imágenes de destrucción y de barbarie. Cree ver las inmensas urbes trocadas en ruinas, los campos fértiles vueltos páramos, la tierra sembrada de osamentas, y a los vencedores enloquecidos al salir de sus galerías subterráneas, bajo la explosión de los obuses. Tal vez un aeroplano sembrará la peste en las ciudades más celosas de su sanidad, sin que les sea posible evitarla. Se puede llegar hasta suponer la imposible cesación de la vida sobre el planeta. Matanza, destrucción y negación de todo lo divino y humano. Eso es la guerra y lo ha sido siempre. Lo que diferencia a las actuales de las históricas no es sino la ferocidad de los medios de destrucción y aniquilamiento.

Pero luego... Yo quisiera que los fuertes, los poderosos, los que se creen a salvo de percances y riesgos y confían en ganancias que diputan seguras y lícitas, se hicieran, al pensar en la guerra, esta sola pregunta: ¿Qué pasará después? ¿Qué insospechados y poderosos factores intervendrán en la evolución de las ideas y de la vida humana? Convendría que los que sueñan con ventajas probables, caudillos, políticos, negociantes y capitalistas, proveedores y simples usureros, se pusiesen las manos sobre el pecho y se dijesen: Provocaremos la guerra más grande que han visto los siglos. ¿Y luego? ¿Qué sucederá?

Y es más que probable que si les quedaba un átomo de entendimiento y unos adarmes de instinto de conservación, se decidiesen a trabajar denodada, ardorosa, fervorosa y enérgicamente en favor de la paz.



Otra vez ante el mundo el dramático horizonte de la guerra. Todavía las naciones no se han curado las bárbaras heridas de la contienda mundial, y ya de nuevo aquel fantasma sangriento amenaza a la Humanidad. Escenas de horror, visiones de pesadilla, que todos quisiéramos ahuyentar y que, sin embargo, van adquiriendo cada vez un más sombrío contorno...

Fiestas y banquetes en Barcelona. Un tranvía incendiado

Señora: EL PERIODO SUSPENDIDO VOLVERA RAPIDAMENTE Y SIN PELIGRO CON PERLAS FEMI PRODUCTO MODERNO DE ACCION SEGURA VENTA EN FARMACIAS

↑ Un nuevo concurso de belleza. Se celebró en el Centro Republicano Federal de la barriada de Pueblo Nuevo, y en la fiesta fué elegida «Miss Jardín» la señorita Ramona Anguera, que aparece en la fotografía con las otras concursantes (Fot. Torrents)

← Estado en que quedó el interior de un tranvía al que unos desconocidos, desde un coche que se alejó a toda velocidad, arrojaron una botella de líquido inflamable (Fot. Merletti)

Los comensales del banquete → celebrado en honor de los periodistas que hacen información en la Generalidad. El acto se celebró en la Granja Experimental de Caldas de Montbuy, después de una visita que a ésta hicieron los citados periodistas, acompañados de algunos diputados catalanes (Fot. Merletti)

Los comensales del banquete organizado por el Sindicato de Patronos Pasteleros y Confiteros de los Pirineos Orientales (Fot. Merletti)

Un aspecto del baile organizado por la Federación Cinematográfica a beneficio de la caja de la entidad y con motivo del Día del Cinema, ahora celebrado en Barcelona (Fot. Torrents)

NO OLVIDEMOS, SEÑORES, que las operaciones de hemorroides pueden evitarse en muchos casos.

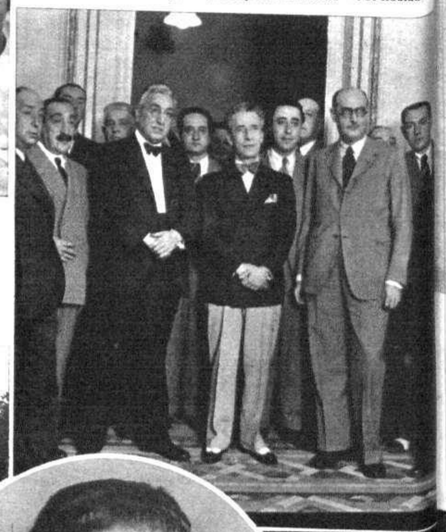
El tratamiento de las hemorroides con Posterisan — ungüento o supositorios — calma los dolores, rebaja las inflamaciones, y, en suma, cura las hemorroides. Si se aplica todos los días por la mañana y por la noche, generalmente basta con un tratamiento de tres semanas.

Ungüento, Ptas. 4,75. Supositorios, Pesetas 6,00. De venta en todas las farmacias.

MADRID DURANTE LA SEMANA

Don Alberto Ureta, prestigioso poeta y catedrático peruano, que ha sido nombrado cónsul de su país en Madrid ←

En las Escuelas Aguirre se celebró el final del curso con un festival, en el que tomó parte el grupo de bellas alumnas que se ve en esta fotografía (Fot. Alfonso)



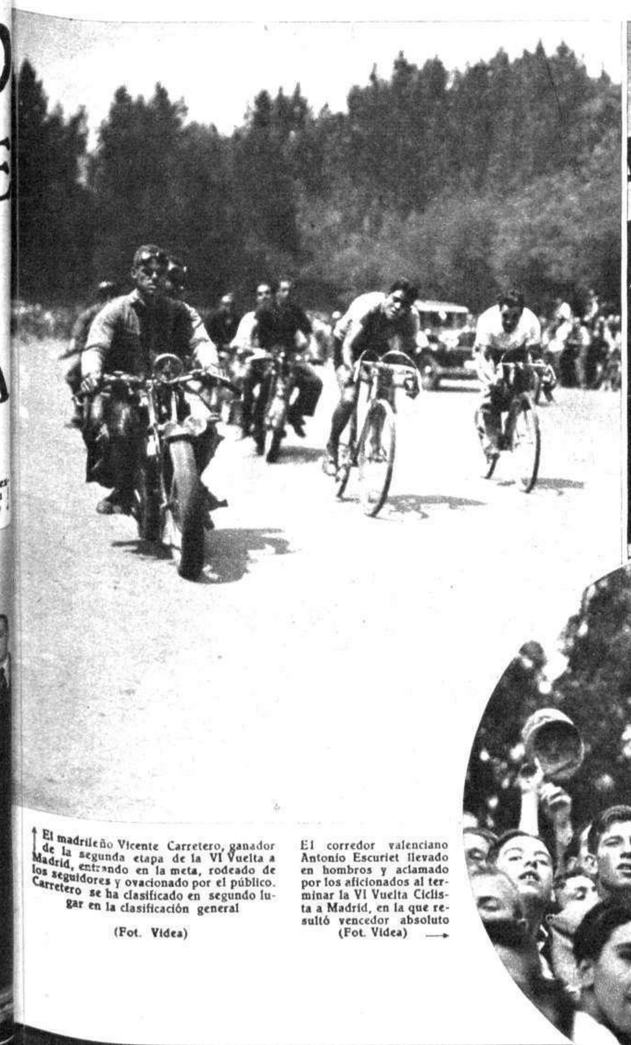
Don Mariano Muñoz Castellanos, teniente coronel de Artillería y ex gobernador civil de Granada, en el acto de toma de posesión de su nuevo cargo de jefe superior de Policía Fot Kaulak

Una perspectiva del nuevo puente de la carretera de la Coruña sobre el Manzanares, inaugurado recientemente, con asistencia del ministro de Obras Públicas y de las autoridades locales de Madrid (Fot. Piortiz)

Don Baldomero Montoya Díaz, nuestro querido compañero en la Prensa, redactor de Tribunales de «Informaciones», que ha publicado, con verdadero gran éxito, su libro «El castillo de Santa Catalina. Grandes anales de dos días escasos» (Fot. Kaulat)

El ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río, el gobernador civil, señor Morata, y otras personalidades, cortando la cinta del nuevo puente sobre el Manzanares (Fot. Alfonso) →

Algunas de las señoritas que se presentaron al concurso de mantones celebrado la noche del sábado último en la Plaza de la Armería, a beneficio de la Casa de Guadalajara (Fot. Alfonso) →



↑ El madrileño Vicente Carretero, ganador de la segunda etapa de la VI Vuelta a Madrid, entrando en la meta, rodeado de los seguidores y ovacionado por el público. Carretero se ha clasificado en segundo lugar en la clasificación general (Fot. Videa)

El corredor valenciano Antonio Escuriet llevado en hombros y aclamado por los aficionados al terminar la VI Vuelta Ciclista a Madrid, en la que resultó vencedor absoluto (Fot. Videa) →

Las señoritas que presidieron la becerrada celebrada en la Plaza de Madrid a benficio de la Caja de Socorro a Huérfanos de la Asociación Mutua de la Guardia Municipal de Madrid (Fot. Videa)

Como todos los años, el 7 de Julio los Milicianos Nacionales desfilaron bajo el arco que, a la entrada de la Plaza Mayor, evoca una de las fechas más liberales de la historia española (Fot. Alfonso) ↓

CANOSOS

El nuevo peine para teñir el cabello "Geo" tiñe sus canas en pocos minutos a color rubio, moreno y negro. Miles en uso. No se usa ya tintes líquidos. El peine "Geo" dura de 4 a 5 meses. Exito asegurado. Seguridad del tono. Excelentes recomendaciones. Precio: Ptas. 17. Para mayoristas tarifa especial. Prospecto gratis.

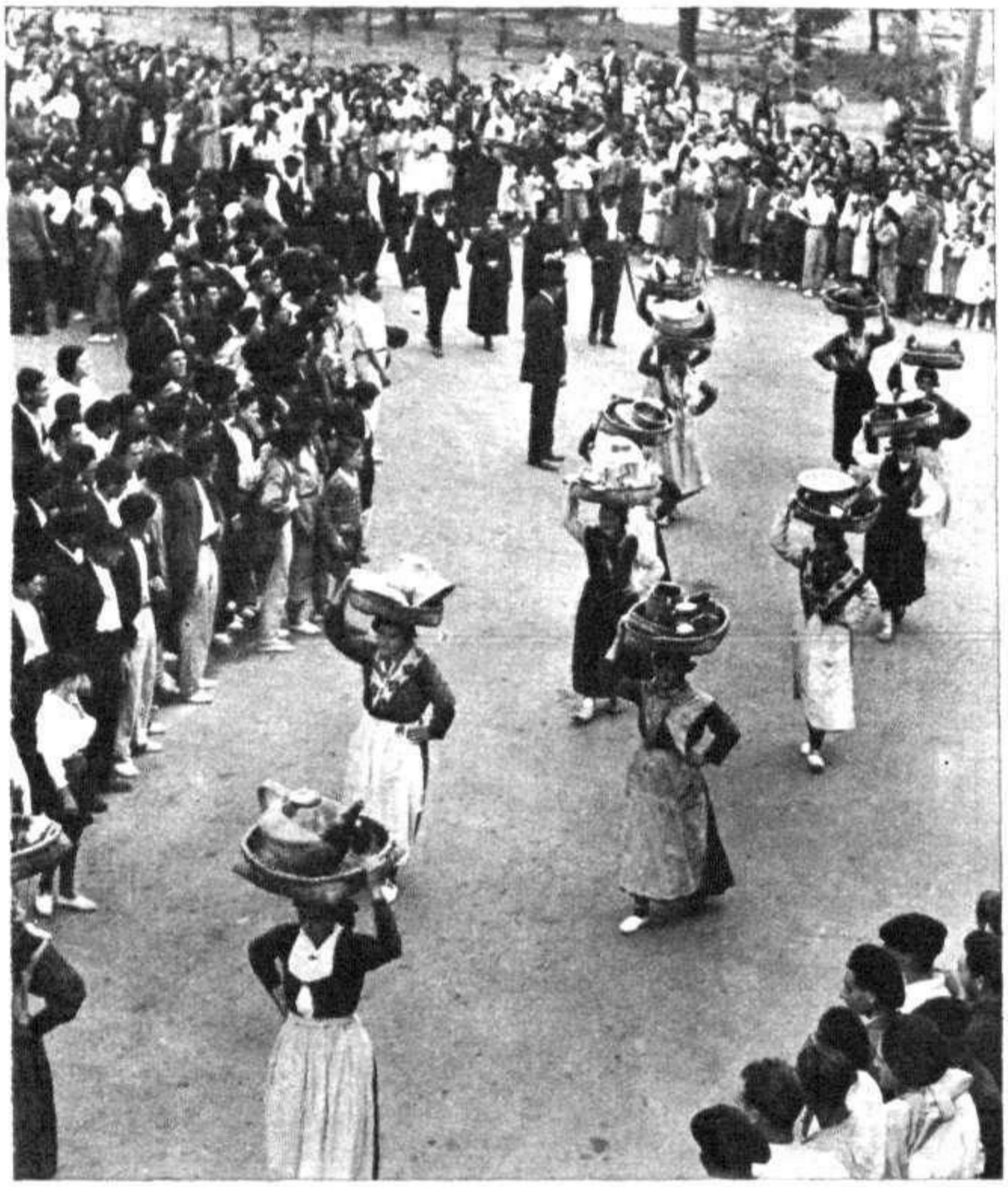
UDO SCHACK. Vía Layetana, 6, entlo. 3.ª, BARCELONA

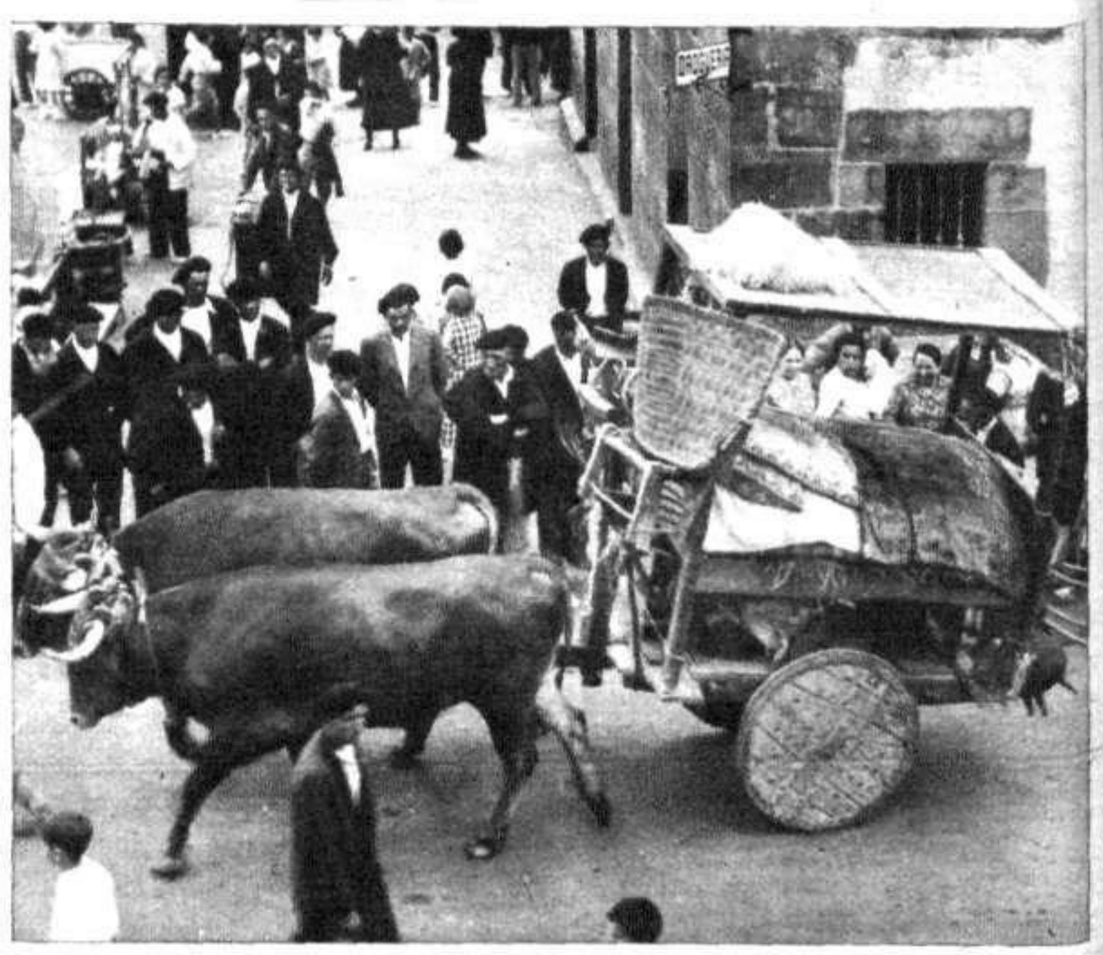
UNA BODA A LA ANTIGUA USANZA VASCA, EN MUNGUIA. LOS NAVARROS DE SAN SEBASTIAN EL DIA DE SAN FERMIN

Vizcaya es una de las zonas españolas en que mejor se conserva el amor a las viejas tradiciones. Ahora, en el pueblo de Mungía, se ha celebrado una bella fiesta, que ha consistido en la evocación de una boda a la antigua usanza. Ved en esta primera fotografía a los contrayentes con sus padrinos

Los navarros residentes en San Sebastián celebraron la festividad de San Fermín llevando procesionalmente una imagen del santo por las calles de la ciudad

(Fot. Carte)





En la boda del labriego vasco ahora evocada en el pueblo de Munguía hubo un cortejo lleno de acento típico y evocador. Ved, a la izquierda de nuestra página, cómo los invitados van acudiendo a la ceremonia de la boda con las cestas de los diversos regalos. A la derecha, la carreta portadora del ajuar matrimonial

(Fots. Amado)

EL VERANO IMPONE

UNA HIGIENE RIGUROSA

LYSOFORM destruye los microbios y crea un ambiente salutífero y agradable, añadiendo unas gotas al agua, tanto para el baño y aseo personal como para limpieza de suelos y waters. Elimina en el acto todo mal olor. Ideal en higiene íntima femenina. Curativo de enfermedades de la piel, propias del calor. Contra sudores excesivos, grietas, escoriaciones y escaldaduras. Económico. Empléase en soluciones 1 al 3 %.

ELIXIR DENTIFRICO "LYSOFORM" Unico verdadero antiséptico de la boca. Corrige la fetidez de aliento. Embellece y fortalece la dentadura y encías. Refresca la boca y aminora la sed. Pocas gotas en medio vaso.

Jabón LYSOFORM Neutro y finamente perfumado. Libra la piel de impurezas y de los rigores del sol. Antisudoral.

Lysoform

RIBAS.
MUCHACHAS MODERNAS
Un elemento unido al cultivo de los deportes y a la vida activa: el Agua de Colonia Añeja, para fricciones y para el baño. Posee una gran virtud tónica por su pureza, su concentración y sus esencias naturales. Las muchachas modernas conocen lo bien que combate el cansancio y templa los nervios, el vigor y el bienestar que infunde.
AGUA DE COLONIA AÑEJA
AGUA DE COLONIA AÑEJA
GAL
FRASCO, 2,50
LITRO, 15 PTAS.
TIMBRE APARTE
PERFUMERÍA GAL
MADRID.-BUENOS AIRES
VERITAS

Farsas y farsantes

Los últimos siete días no han ofrecido nada extraordinario en los pocos, muy pocos, teatros que están abiertos. Viven mejor de lo que pudo esperarse, merced al éxito afortunado de alguna obra que se estrenó sin confiar demasiado en el logro de su asistencia, o gracias a la reposición de las que ya anteriormente regocijaron e intersaron a los espectadores.

El comentario, con medios tan escasísimos para su cultivo y medro en torno a la mesa del café, ha tenido forzosamente estos días que fijarse en dos noticias, por el sencillo afán de obtener un liviano entretenimiento. Aunque ambas noticias revisten más importancia de la que se les atribuye un poco a la ligera.

Ha cesado la actuación, apenas iniciada, de la Compañía de María Terasa Montoya, a la que ha sucedido inmediatamente otra del mismo género, dirigida por José Portes, un buen actor cómico que sólo de tarde en tarde actúa en Madrid. La Academia Española ha concedido el premio Piquer a la obra de don José María de Acevedo, *Lo que fué de la Dolores*. He aquí las dos noticias escuetamente. Una derrota y un triunfo. Pero, ¿por qué el comentario? Si otros temas no obligaran a discurrir con el agobio de la diaria preocupación apremiante, sería cosa de meditar sobre el sentido y el alcance de ese par de noticias, en vez de juzgarlas banal y ligeramente, porque ambas descubren el juego infecundo de la antojadiza veleidad y de la falta de respeto a la justicia.

En efecto, no vale la pena de sorprenderse ni de indignarse. Un hosco gesto de estupor, si no encierra serios propósitos ulteriores, en lugar de asustar, hace reír, por lo candoroso y baldío.

* * *

Es, por consiguiente, preferible que en la tregua que nos concede la falta de estrenos esta semana recojamos, a modo de un índice informativo, lo que se cuenta y «cotillea» en torno a las mesas de café, anteriormente aludidas, sobre los preparativos para la temporada próxima. ¿Hablaban ustedes de crisis teatral? Pues escuchen. En Lara y en el Español seguirá todo lo mismo. Puede que a última hora haya alguna variación en el personal de la Compañía de la Comedia. Carmen Díaz, que abandona el Teatro Fontalba, sucederá en el Cómico a Loreto y Chicote cuando éstos, a mediados de Noviembre, se trasladen al barrio de Chamberí. Por aquellos mismos días Josefina Díaz de Artigas y Manuel Collado inaugurarán la temporada en Eslava, donde es posible que les preceda Lola Membrives. Actuarán desde Octubre en el Fontalba María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles. Habrá cambios importantes, algunos que sorprenderán, en la Compañía del María Isabel. Casimiro Ortas anuncia su vuelta, por tiempo ilimitado, a la escena madrileña, igual, exactamente igual, que Catalina Bárcena y Ernesto Vilches, artísticamente unidos a partir del año próximo. ¿Dónde actuará Ortas?

Una gran noticia: Se dice que en la próxima temporada actuarán juntos en un teatro de Madrid Catalina Bárcena y Ernesto Vilches. De confirmarse ésto, la actuación de los admirables artistas señalará en nuestra vida teatral un verdadero acontecimiento

¿Dónde actuarán la Bárcenas y Vilches? ¿En el Astoria o en el Alkázar? Porque en el Alkázar, si la prueba que va a realizar muy en breve, la semana que viene, Ceferino R. Avecilla, el exquisito y fino cronista, tan perspicazmente sensible a las cotidianas inquietudes, triunfa, según deseamos, con la versión escénica de *Muchachas de uniforme*, se cultivará como antaño el teatro.

¿Qué otro cine, suntuoso de veras, está a punto de pasarse al teatro también, conforme se pensó en un principio al construirse el magnífico edificio?

¡Cualquiera se atreve a hablar de crisis teatral!

Porque si hay actividad y entusiasmo, y, por tanto, ilusiones en lo que respecta al género de «verso», observemos lo que sucede en el otro bando.

* * *

Serán varios, más que de costumbre, desde luego, los teatros madrileños que cultiven la opereta y la revista. Al Victoria, Romea, Martín y Maravillas habrá que agregar el Teatro de la Zarzuela, y probablemente el del Progreso.

No se registrarán modificaciones esenciales en el Victoria, Romea, Martín y Maravillas, a la cabecera de cuyos carteles seguirán, salvo lo imprevisto, rutilantes de arte, belleza y gracia, Celia Gámez, Laura Pinillos, Margarita del Castillo y Concha G. Leonardo, respectivamente. Por el lado de estos teatros tan acreditados y con un público que les da muestras de fidelidad y adhesión constantes, no hay misterios que desconcierten e intriguen en el mundillo de los escenarios. Es por la parte del Teatro Progreso, si por fin los hermanos Patuel abandonan las películas para volver a sus antiguas actividades de empresarios, y singularmente por la de la Zarzuela, donde la curiosidad se posa interesada en conocer la verdad de lo que se prepara y la certidumbre de algunos anuncios.

Federico Romero, Guillermo F. Shaw y Juan Martínez Penas, que constituyen la nueva Empresa del Teatro de la Zarzuela, son una sólida garantía, de las mejores que pueden ofrecerse en punto a seriedad y conocimiento de esta clase de negocios. Ya dan de ello pruebas mostrándose parcos, excesivamente parcos quizá, cuando se les interroga sobre el plan de la futura campaña. Mucho se cuenta y se propala como seguro, al amparo de ese silencio; pero acaso lo único cierto hasta ahora sea el contrato de Juanito Martínez, a quien se confiará el cargo exclusivo de director de escena, y que la temporada se inaugura a fines de Septiembre o en los comienzos de Octubre con *Luna de Mayo*, opereta de Romero y Fernández Shaw, para la que Rosillo escribe la música y Salvador Alarma pinta el decorado. Después... Después, obras de Sorozábal, de Gilbert, el famoso compositor alemán, que actualmente reside en Madrid; óperas gallegas, y, para final de la campaña, género lírico netamente español.

PABLO PEREZ

Nena de Vedo, la bella española que obtuvo el primer premio del Conservatorio de Bruselas, y que ha venido a Madrid para estrenar próximamente, en el Alkázar, «Muchachas de uniforme». La joven y admirable actriz ha recorrido Europa interpretando el papel de «Manuela» de aquella famosa obra

Con verdadero gran éxito celebró en la semana anterior su función de beneficio «Ramper», el popularísimo artista. He aquí al gran excéntrico con Pastora Imperio, Amalia de Isaura, la Yankee», Conchita Piquer, Mercedes Serós, Tina de Jarque, Claudio Yonescu, «Miss Madrid», Guillén y otros artistas que tomaron parte en el beneficio de «Ramper», a quien el público de Madrid testimonió de modo caluroso, una vez más, su adhesión entusiástica e inalterable (Fot. Videa)

Anemia

Es un dolor agudo, desconsolador, el que sufre una madre que ve a su hija agotarse poco a poco víctima de la anemia; enfermedad peligrosísima en esa crítica edad en que el desarrollo físico exige una gran reserva de energías.

Vitalidad

Recomendado por el Médico el Jarabe Salud, se reanimó aquel organismo debilitado, notándose rápidamente el poder vitalizador de este reputado reconstituyente, regenerador de fuerzas.

Contra **anemia, inapetencia, clorosis, neurastenia,**

la Academia de Medicina tiene aprobado, por su actividad insuperable,

el famoso tónico regenerador

HIPOFOSFITOS SALUD

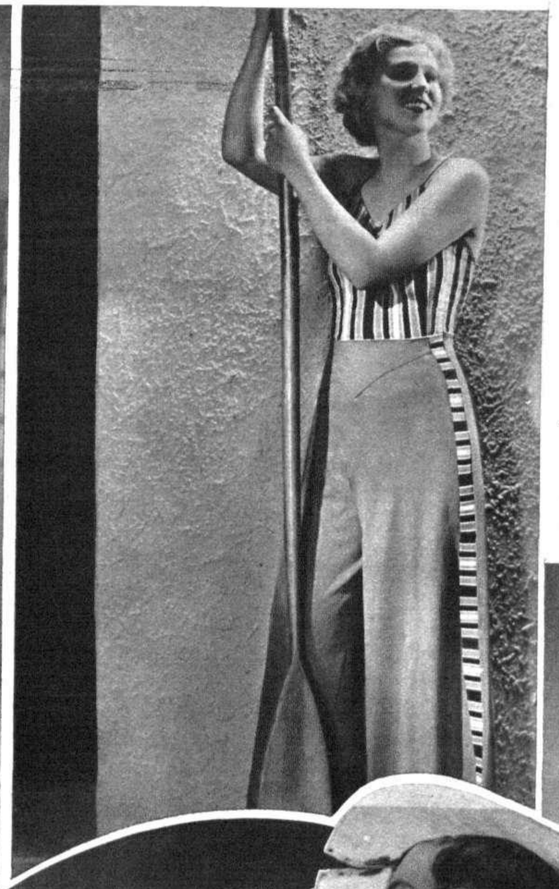
En todo tiempo, haga frío o calor, puede tomarse este famoso reconstituyente.

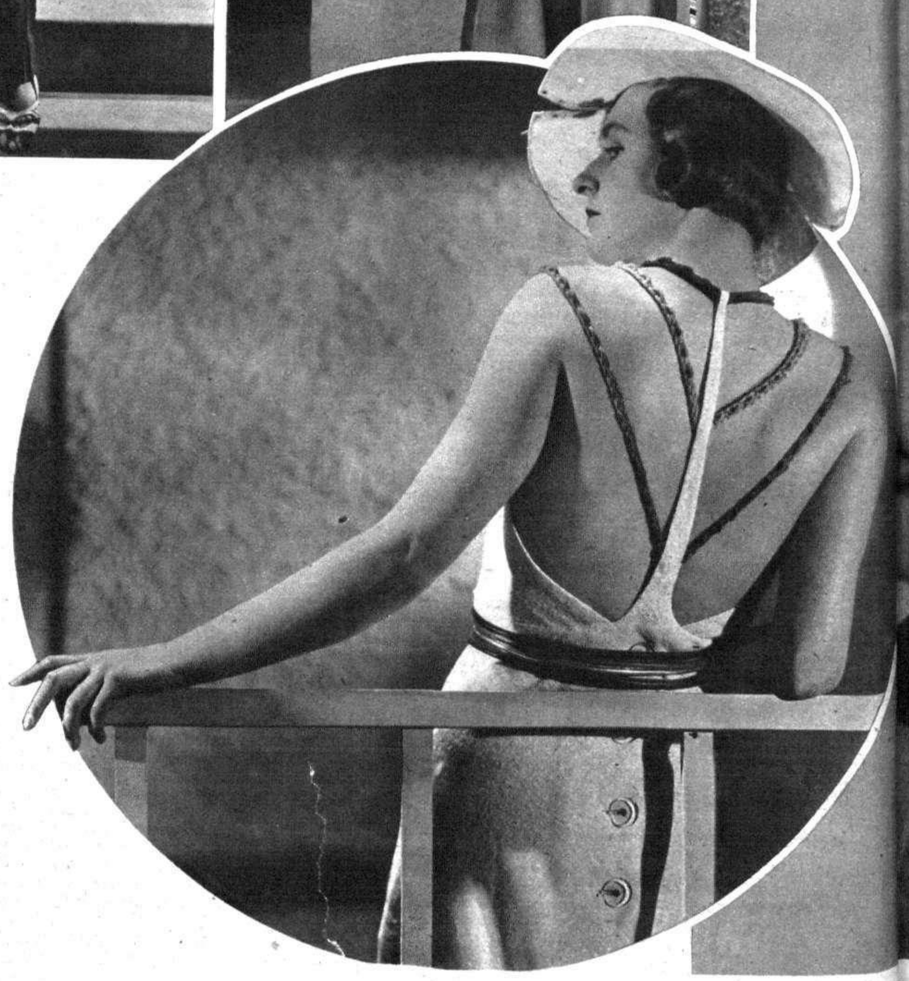
Pídase en su frasco de origen. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

Nada mejor para normalizar las funciones del hígado e intestinos. Muy suave; siempre hace efecto; no irrita. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

TRAJES LIGEROS PARA LA PLAYA Y SOMBREROS GRANDES PARA LA CIUDAD





Ha comenzado ya el tiempo feliz de los trajes de playa. Los días claros, los casinos junto al mar, las regatas, los juegos sobre la arena. El cuerpo tendido, bajo el sol, para que luego, al volver a la ciudad de tierra adentro, el color tostado de la piel sea la prueba mejor y el mejor airón de los días pasados junto al mar.

¡Con qué gozo van poniendo las mujeres entre sus equipajes los «maillots» sucintos y vistosos, los pijamas de playa, bellos como los trajes de las revistas frívolas! He aquí tres encantadores modelos de trajes para la playa, con toda la elegancia ligera que estas «toilettes» requieren. El primer modelo—en la parte superior de la página, a la izquierda es de color marrón en su pantalón, y de tejido rayado diagonalmente — blanco y marrón— en la blusita y el cuello

El segundo modelo—arriba, a la derecha—es de tejido rayado en la blusita y en esa franja que corre a lo largo del pantalón. Este puede ser de color azul. Finalmente, el modelo situado en el círculo de abajo es otro traje de playa, en blanco, con cintas de colores sobre la espalda y cerrado por detrás con botones de vidrio

Sombreros de hoy, sombreros grandes, de ala amplia que sombrea el rostro. No solo para el ala amplia hay esta razón veraniega de buscar sombra al rostro Hay también la razón de siempre de enmarcar el rostro, de dar a la cara un fondo que destaque más su belleza. Estos dos modelos de nuestra página responden a las notas más nuevas de esta clase de prendas: va hecho el primero en paja blanca, con cinta de colores, y el segundo es de un amarillo muy claro, con copa y borde negros

Lo original luce también sus alardes en las modas de playa. He aquí un nuevo y completísimo traje playero, en negro y rojo, con un enorme sombrero que defienda el rostro de los rigores del sol de Julio

NOTAS BARCELONESAS

... y que cada cual cumpla con su deber...

ESTA es la frase con que terminan desde hace unas semanas todos los artículos de fondo político, y todos los discursos de mitin o de propaganda radiada que se han publicado alrededor de los sucesos nacionales y regionales de palpitante actualidad.

El derroche de vehemencias que con tal motivo se ha desparramado por toda Cataluña es evidente. Las frases más o menos correctas, las amenazas, las profecías y las peticiones no han sido regateadas ni encubiertas. El calor con que algunas de ellas han sido acogidas por los oyentes, innegable.

Pero yo he notado en todo ello un defecto fundamental. Nadie les ha hablado a las masas del concepto personalista del deber.

Se les dice: El momento es grave, *debéis* hacer esto; *vuestro deber* consiste en aquello.

Y un poco más: el *deber de todos los catalanes*

es lo de más allá. Por fin, terminan indefectiblemente: «Y ahora, que cada uno cumpla con su deber...»

De sobra sé que no hay que pedir una lógica a la Política, aunque ésta sea teóricamente una ciencia moral tan unida a ella. Pero aun reconociendo tal paradójica disparidad, no se me oculta que en un cerebro mediocre ha de levantar confusiones peligrosas el libre juego de teorías tan contrarias. Porque si ya se les marca que el deber es A, ¿cómo se les dice luego que *cada cual* cumpla con lo que cree su deber?

Es rudimentario el capacitar a la masa en los términos del problema, pero del verdadero problema, no de una de sus facetas—sea la que sea—, y después de desmenuzado, enseñar en qué consiste el sentimiento del deber personal, independientemente de formular doctrinas sobre el colectivo.

Lo demás es una sutil coacción que se nutre de la fácil fertilidad imaginativa del pueblo para llevarlo por un camino preconcebido.

Y conste que no me refiero a ninguno de los bandos contrarios, sino a todos ellos, ya que en todos veo imperando el mismo procedimiento.

La conciencia, que es donde ha de nacer el concepto del deber, ni se improvisa ni se anula. Puede sugestionarse al cerebro, puede dominarse la voluntad o imponerse el interés; pero no cabe duda que a la conciencia no le roza nunca el apasionamiento, ya que más pronto o más tarde el hombre halla en ella su justo equilibrio.

Difícil es teorizar en este momento. Más difícil exponer brutalmente el fondo de todas las actividades puestas en juego para el logro de su ideal. Pero lo inmutable es que los pueblos siguen siendo masa dúctil que a través de corrientes o cegadas por acontecimientos, se presta humildemente a las vibraciones del momento, que, aun siendo purísimas, no puede sustraerse al desequilibrio de los enamorados.

Creo sinceramente que en Cataluña se han exagerado durante estas semanas todos los idearios. Desde los rabiosamente separatistas hasta los rotundamente unitarios. No ha aparecido el «dulce equidistante» de Platón. Se han profundizado las distancias, se han requemado los odios. Nada bueno puede aportar al acervo del pueblo puro este estado de cosas. Tenga la razón quien la tenga, ha de hallarla rodeada de espinas, y el concepto de la fraternidad se ha roto torpemente.

Ni Cataluña ni los catalanes lo merecen. El catalán no es hombre de odio; muy al contrario, es hombre que fácilmente cae en el romanticismo, a través de un prisma que le hable al corazón o le sea simpático. El látigo fué siempre su enemigo, ante el que reacciona duramente. Y quizás de ello se han valido los que poetizando una teoría han destilado en nuestras vidas el veneno que tanto ha de costar eliminar.

Por la otra parte, tampoco ha habido templanza. Se generaliza, se nos trata a todos por el mismo rasero que se aprendió en un periódico morboso. La injusticia es evidente.

Que cada cual cumpla con su deber, nos dicen escritores y oradores políticos de todos los bandos, y para cada uno de ellos nuestro deber es distinto.

Lo elemental es enseñar—desde niño, desde niño, repito—a conocer el deber, a calibrarlo y a independizarlo.

El deber no consiste en echarse a la calle detrás de un político o de una bandera—sea la que sea—para gritar lo que quieran los demás. El deber estriba sencillamente en hablar a solas con nuestra conciencia, según su dictado; defender un criterio, huyendo de la masa enloquecida o engañada, y sentir la íntima satisfacción del hombre sereno que nunca necesita que le hostiguen para contestar a un grito.

P. VILA SAN-JUAN

PERFILES

Dijimos ya hace algún tiempo que don Ramón de Abadal, hombre caritativo en extremo, tenía «su» mendigo, al que entregaba una limosna cada día a la misma hora.

Hace escasos días, casi anochecido, acertó a pasar el señor Abadal por el sitio en que se coloca invariablemente su favorecido. Y grande fué su sorpresa al ver a éste allí todavía, tendiendo la mano a los transeúntes.

—¿Cómo está usted aquí todavía?—le dijo, extrañado, el veterano prohombre de la Lliga.

—¡Los tiempos son tan malos—dijo el mendigo—, que me veo obligado a trabajar en horas extraordinarias!

* * *

No faltan nunca detractores de las legítimas glorias de la tierra. En estos días han aumentado. Ello nos recuerda que Willy, el primer marido de la famosa escritora francesa Colette, en plena guerra escribió un artículo exaltando a Wágner.

Otro periodista replicó que en aquellos momentos tan duros para Francia no era patriótico hablar de ello.

Willy respondió:

—¡Lo que yo daría ahora porque Wágner fuese francés... y Saint-Saens prusiano!

No atribuyan ustedes al perfil mala intención, porque la tiene, y en cuanto se piensa mal, se acierta.

* * *

Propietario de una tienda de pesca salada, el concejal barcelonés socialista señor Rosell es hombre de una frugalidad reconocida, y suele comer con gran frecuencia el artículo que sus familiares expenden.

Anteayer sirviéronle al señor Rosell un plato de bacalao condimentado de manera para él desconocida, y el hombre empezó a comerlo. Al tercer bocado levantó el hombre la cabeza, y dejando de comer, preguntó, con evidente mal humor, de dónde habían sacado sus familiares la receta de aquel plato...

—La hemos oído por radio—le dijeron.

—¡Bien! Hace ya tiempo que me lo parecía. Tendremos que cambiar de aparato.

* * *

Ha llegado a nuestras manos un ejemplar del *Paris-Midi*, en que hablando de España se ocupa con aire misterioso de la curiosa estadística siguiente:

El número 14 ha tenido siempre un papel considerable en la dinastía de los Borbones. Enrique IV nació en 1553 (suma 14). Su hijo Luis XIII murió un 14 de Mayo, y su hijo Luis XIV subió al trono en 1643 (suma 14), muriendo en 1715 (también suma 14), a la edad de setenta y siete años (otra suma de 14).

Luis XVI reinó catorce años cuando convocó a los Estados Generales, que tan crueles iban a ser con él.

La restauración de los Borbones tuvo lugar en 1814 (vuelta a sumar 14).

En España, en 1931 (más sumas de 14), y en un día 14, cayó la Monarquía de don Alfonso XIII.

Y en Barcelona, el primer círculo monárquico que se fundó después de la Regencia de doña Cristina, o sea cuando subió al Trono don Alfonso de Borbón, se llamó «el grupo de los 14».

No cabe duda que *Paris-Midi* ha tardado en buscar los datos, tan inútiles como curiosos, unos catorce minutos.

BARRETINA

La tradicional romería del Naranco, en Oviedo

↑ Un grupo de los romeros del Naranco que visitaron recientemente el famoso monte que domina a Oviedo, siguiendo con ello esta tradicional costumbre asturiana. Un dato revelador de la importancia que *esa romería tiene en la vida asturiana es el* de que ese día estuvieron en la cima y en la falda del Naranco treinta y cinco mil personas, sin que a pesar de ello se registrase el incidente más leve

← Otro núcleo de romeros ante la popular fuente llamada del Xilguerín, en una de las vertientes del monte Naranco, en Oviedo. Asturias es tierra clásica de romerías, y ese día—primer domingo de Julio—un enorme gentío desfiló por aquel monte, en peregrinación, que era, al mismo tiempo, alborozo de fiesta y afirmación de asturianismo (Fots. Mendía)

Tome el sol con sosiego

y déjese tostar por él, y por el aire, siempre untandose antes bien con Crema Nivea o Aceite Nivea.

Nivea amortigua el peligro de las quemaduras de sol y da a su piel un tono bronceado. Será admirada por su color, y envidiada por su aspecto juvenil y deportivo. Nunca debe tomar los baños de sol con el cuerpo húmedo; y con sol fuerte, las fricciones han de repetirse cuantas veces sean necesarias.

Con NIVEA al aire y al sol

La Crema Nivea en días calurosos produce efectos refrescantes, el Aceite Nivea en contra en días desapacibles evita enfriamientos.

CREMA NIVEA:
en cajas metalicas Pts. 1.–, 2.– y 4.–
en tubos de estaño Pts. 2.– y Pts. 3.–

ACEITE NIVEA:
en frascos de vidrio Pts. 4.– y Pts. 7.50

Gratis

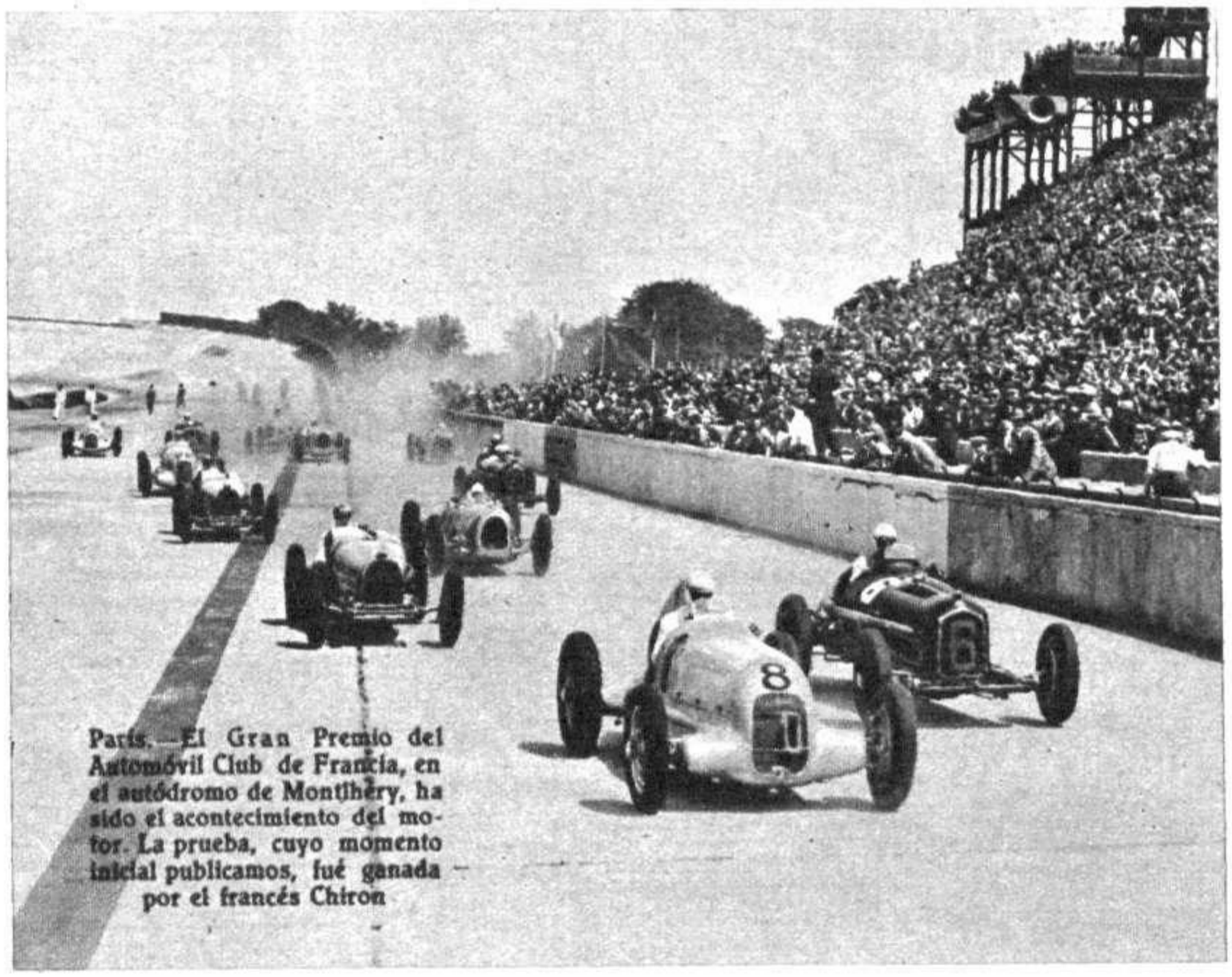
Vale por una muestra gratuita de
CREMA y ACEITE NIVEA

.....

.....

Sírvase escribir su dirección con toda claridad.
Laboratorio Reder, Apartado 337, Madrid

Páginas Deportivas



París.—El Gran Premio del Automóvil Club de Francia, en el autódromo de Montlhéry, ha sido el acontecimiento del motor. La prueba, cuyo momento inicial publicamos, fué ganada por el francés Chiron

Una breve historia de la Vuelta Ciclista a Francia

El deporte por excelencia de rigurosa actualidad es hoy la Vuelta a Francia. Llevamos una semana de carrera y ya se han puntualizado distancias, se han destacado las figuras y se ha hecho notar la superioridad de los equipos francés y belga, que dentro de veinte días se clasificarán por ese orden en los dos primeros lugares.

El éxito de la Vuelta a Francia es una demostración de la formidable influencia de la Prensa y de la tradición. El diario organizador *L'Auto*, que ahora lleva a cabo la escenificación de la vigésimoctava edición de su carrera, triunfa por deportivo y por constante.

La ronda interminable tiene, pues, una larga historia, con la obligada interrupción de los cuatro años de guerra, y no fué, como es lógico, tan dura al comienzo como en la actualidad. Aunque también es obligado decir que después de la guerra se llegó a los 5.500 kilómetros de recorrido, que ahora han quedado reducidos a cerca de cinco mil.

La primera vez que se celebró fué en 1903, con una distancia de 2.428 kilómetros, que entonces, con aquellas máquinas, parecieron una verdadera insensatez. El vencedor de aquella carrera precursora fué Garín, que alcanzó una velocidad media de 25 kilómetros 283 metros.

Al año siguiente, 1904, se acortó el recorrido, que quedó en 2.388 kilómetros, los que cubrió el vencedor Cornet, que hizo una media de 24 kilómetros 292 metros.

En 1905 la prueba se alargó un poquito, y dió en los 2.975 kilómetros, que hizo primero Trouselier, a una media de 27 kilómetros 284 metros.

Henri Desgranges, organizador de la Vuelta, la dió en 1906 sus grandes proporciones, que ya no habrían de modificarse sino en unos cuantos kilómetros: recorrido de 4.637 kilómetros, de los que fué Pottier el vencedor, a una media de 24 kilómetros 463 metros.

Al siguiente año, 1907, todavía fué más larga la Vuelta, que tuvo 4.488 kilómetros, de los que fué vencedor el famoso Petit Breton, a una media de 28 kilómetros 470 metros.

Con idéntico recorrido se hizo el *tour* de 1908, que ganó otra vez Petit Breton, a una media de 28 kilómetros 740 metros.

En 1909, Faber fué el vencedor de los 4.497 kilómetros, a 28 kilómetros 658 metros de media.

Más larga todavía en 1910, Lepize fué el primero en los 4.700 kilómetros, que hizo a una media de 28 kilómetros 680 metros.

En 1911, el aumento fué mayor. La Vuelta tuvo 5.544 kilómetros, que ganó Garrigou, a una media de 27 kilómetros 322 metros.

Quedó el *tour* en 5.229 al año siguiente, que fué el 1912. La ganó Defraye, que hizo 27 kilómetros 894 metros de media.

En 1913, los 5.387 kilómetros fueron ganados por Thys, y el segundo fué Pelessier. La media fué de 27 kilómetros 28 metros.

La Gran Guerra puso el paréntesis obligado, que duró los cuatro años de la espantosa tragedia europea.

Pero en 1919, Desgranges volvió a la organización con mayores bríos, y el recorrido fué el mayor registrado en el *tour*, con 5.560 kilómetros de ruta, en la que Lambot se mostró extraordinario corredor, aunque la media descendió hasta 24 kilómetros 954 metros.

En 1920, el *tour* quedó en 5.503, de los que fué ganador Thys por vez tercera, a una media de 24 kilómetros 131 metros.

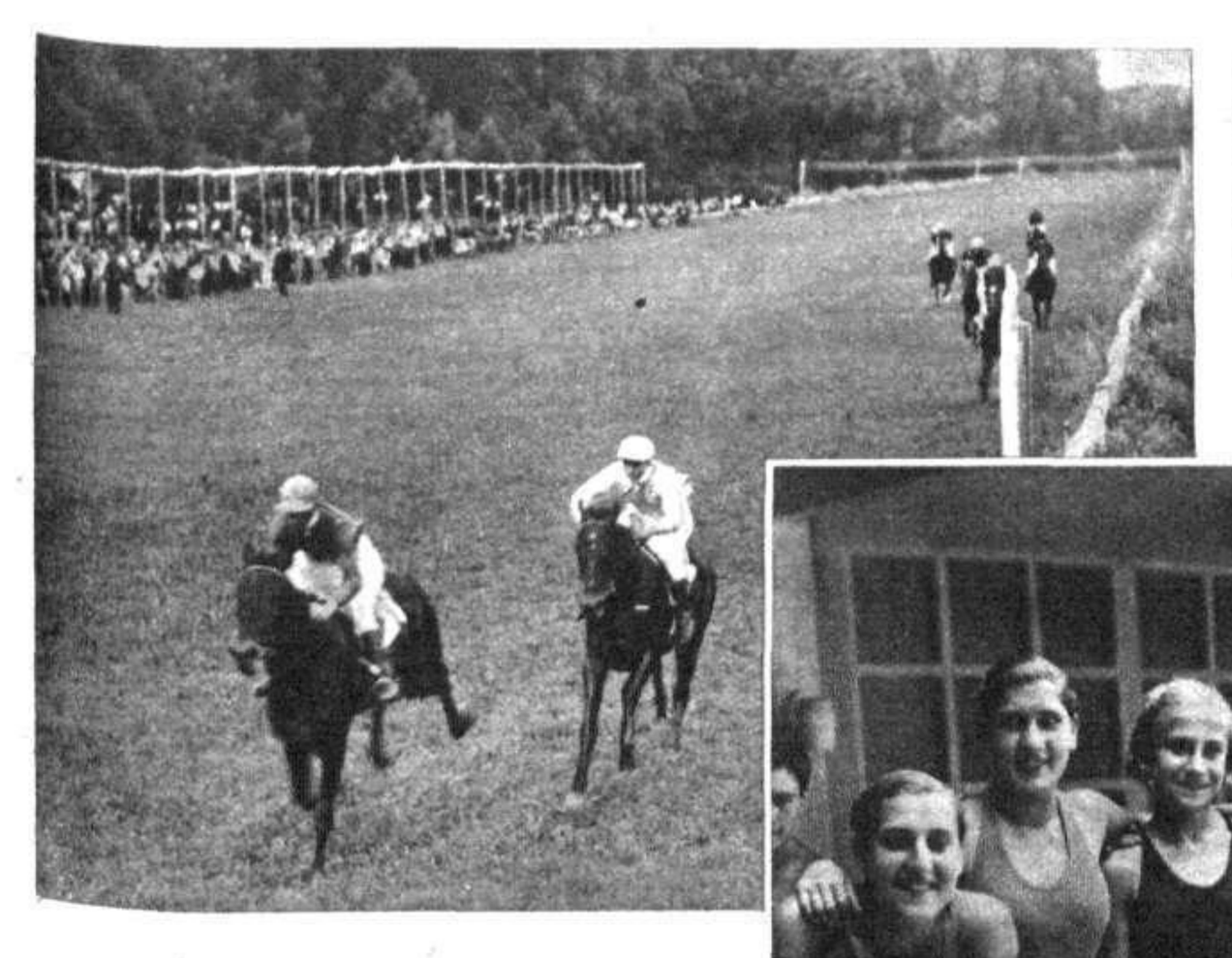
El circuito de 1921 fué de 5.484 kilómetros, que ganó Scieur, a 24 kilómetros 720 metros de media.

Un año más, en 1922, Lambot volvió a ganar los 5.375 kilómetros, a 24 kilómetros 202 metros de media.

En 1923, los 5.386 kilómetros dieron un gran vencedor, Henri Pelessier, que lo hizo a 24 kilómetros 428 metros de media, y fué segundo el famoso italiano Bottechia.

Este italiano, *routier* maravilloso, ganó los 5.427 kilómetros de la Vuelta siguiente en 1924, seguido de Nicolás Frantz. Pero hay que hacer observar que la velocidad media de 23 kilóme-

Nueva York.—Para que nadie dude de la importancia de su lesión, he aquí a Primo Carnera enseñando su pierna fracturada a Max Baer, que tres días antes le había quitado el campeonato mundial de todas las categorías
(Fots. Agencia Gráfica)



Aranjuez.—En la última reunión de Legamarejo, el Premio Martorell, el más importante de la jornada, fué ganado por «Daghestan», que, montado por Leforestier, entra primero en la meta seguido a un cuerpo por «Ana Bolena»

(Fot. Pando)

tros 58 metros es la más pequeña registrada después de la guerra, lo que, sin duda, movió ya a pensar la gran reforma que habría de introducir el organizador, llegando a la supresión de la lucha de marcas, que frustraba casi la lucha deportiva.

En 1925, los 5.430 kilómetros del recorrido fueron cubiertos, en primer lugar, por el italiano Bottechia, a 24 kilómetros 775 metros de media.

En 1926, fué el francés Buysse el vencedor, que cubrió los 5.475 kilómetros a una medi de 24 kilómetros 65 metros por hora.

El luxemburgués Nicolás Frantz ganó el cir cuito de 1927, con 5.321 kilómetros, a una me dia de 26 kilómetros 839 metros.

Repitió Frantz su hazaña en los 5.377 kiló metros del año siguiente (1928), a una medi un poco mayor: 27 kilómetros 833 metros.

En 1929, Dewalle fué el triunfador de u circuito de 5.286 kilómetros, a una media d 28 kilómetros 320 metros.

El formidable André Leducq conquistó l victoria en 1930, haciendo los 4.818 kilóme tros del ya recortado circuito a una medi de 27 kilómetros 979 metros. Y fué segundo pisándole los talones, Learco Guerra.

En 1931, Antonín Magne, que este año figura como uno de los líderes hasta el momento, fué el vencedor de la ronda de 5.095 kilómetros, a 28 kilómetros 758 metros de media, y segundo, Demuysere, belga.

El año 1932, con 4.502 kilómetros, la lucha fué dura, y ganador resultó otra vez André Leducq, seguido de Stoepel. Aquél hizo la prueba a *28 kilómetros 768 metros de media.*

Por fin, el año pasado, el francés Georges Speicher, que también ahora marcha entre los ases, fué vencedor del circuito de 4.395 kilómetros, a una media horaria de 29 kilómetros 697 metros! Una velocidad en la que conviene fijarse, porque, además de constituir hasta ahora el *record* de la Vuelta, será muy difícil que resulte ya superada, pese a las primas, estímulos y castigos de que está bien provisto el reglamento de la prueba.

Hay esfuerzos estraordinarios, y el del año pasado marca el límite de las posibilidades en ese rodeo ciclista a las rutas de Francia, cuya historia dejamos sucintamente apuntada.

Nuestro deseo sería que en la historia que se está escribiendo el nombre de los españoles quedara brillantemente grabado.

LUIS DEL CAMPO

Madrid.—De los campeonatos de Castilla de natación. Las señoritas Victoria y Mercedes Merino, Marta González y María Piernavieja, del C. N. A., que han batido el «record» de 4 × 100, en una brillante prueba

(Fot. Albero y Segovia)

VULCAIN
MAYOR, 6
FUENCARRAL, 15
CONCESIONARIO UNICO PARA ESPAÑA: COPPEL
MADRID
RELOJ DE FAMA MUNDIAL
¿QUIERE Vd. VERANEAR GRATIS EN SUIZA?
PIDA A COPPEL EL FOLLETO-CONCURSO VULCAIN-COPPEL, QUE SE REMITE GRATIS A PROVINCIAS
Reinoso

LA SEMANA TAURINA

«¡ARE MES QUE MAI», EDUARDO PAGÉS!

EDUARDO Pagés ha dimitido el cargo de gerente de la Empresa de la Plaza de Torde Madrid. Es el primero y hasta ahora el único resultado práctico del mal llamado «pleito de los ganaderos».

Mal pleito, porque ha molestado al público, ha perjudicado a los toreros, que perdieron muchas corridas, y porque, por último, hace aparecer como vencido a un hombre honrado, inteligente y bueno, que, además, ¡tenía razón!

A Eduardo Pagés lo han dejado solo los toreros, la Prensa y la crítica taurinas, y el público, desorientado por una campaña insidiosa y de escándalo.

Y, sin embargo, Eduardo Pagés tenía razón. *¡Are mes que mai* Eduardo Pagés! Ahora más que nunca hay que decir, porque es verdad, que usted tenía razón contra todos.

Eduardo Pagés defendía un derecho—el de la libertad de contratación—que la ley reconoce a todo ciudadano. Pagés no se negaba a comprar toros, a los ganaderos asociados; pero reclamaba su derecho a comprarlos también a los ganaderos que no lo fueran. La Unión de Ganaderos imponía a Pagés la obligación de comprar sus toros y nada más que sus toros, como si la Unión—sólo por serlo—tuviera monopolizada la bravura de las reses de lidia.

Que eso no es verdad lo saben los toreros que han fracasado muchas veces por la mansedumbre de toros pertenecientes a ganaderos de la Unión; lo saben los críticos, que han prodigado mucha agria prosa contra la falta de bravura y trapío de toros de ganaderos de la Unión; lo saben las autoridades, cansadas de imponer multas a los ganaderos de la Unión por lidiar reses que no tenían el peso ni la edad reglamentarias; lo sabe el público, ahito de realizar protestas escandalosas al verse burlado por la falta de trapío, la pequeñez y la mansedumbre de toros pertenecientes a ganaderos de la Unión.

¿Que en la Unión figuran la mayoría de las ganaderías próceres, de mejor abolengo y más pura casta? Cierto. Pero cierto también que con el marchamo de la Unión se lidian moruchos sin casta y sin presencia; y que la codicia excesiva de muchos ganaderos no se redime, por el sólo hecho de estar asociados, de sus muchas culpas contra la pureza y la brillantez de la fiesta nacional

Pagés quería comprar toros, los buenos toros de la Unión y los que, sin ser de la Unión, le parecieran buenos y convenientes para su negocio. La Unión, declarando el boicot a Pagés, negándole su derecho de libre contratación, imponía de hecho, y al margen de la ley, un Monopolio abusivo y una dictadura inmoral.

Monopolio y dictadura de los que los toreros y el público han de ser las primeras víctimas. El tiempo lo dirá. El veto que los ganaderos se atrevieron a poner públicamente a un empresario poderoso les será mucho más fácil imponérselo a la sordina a los toreros que por cualquier causa no sean de su agrado.

Y el público, principalmente el de Madrid, sufrirá las consecuencias del Monopolio que, si no de derecho, aparece de hecho triunfador.

Eduardo Pagés, vencido en apariencia, será a la larga el vencedor. A su lado, porque tiene razón, estará quien se halle libre de apasionamientos interesados. *¡Are mes que mai,* Eduardo Pagés! Usted ha sufrido el calvario de incomprensión, de mezquinas envidias, de ingratitudes y desvíos, que sufre en España todo hombre que, como usted, sabe triunfar en fuerza de trabajo, de voluntad y de talento. Tres cualidades que no perdonan los cucos, los paniaguados y los incapaces.

Lo que éstos no saben es que las dificultades, las luchas y los obstáculos que acobardan

UN «RECORD» TAURODEPORTIVO: «Armillita Chico», después de torear el domingo por la mañana en Pamplona, tomó un avión y marchó a Barcelona, donde por la tarde obtuvo otro de los grandes triunfos ya habituales en el gran lidiador mejicano

(Fot. Baldomero)

TETUAN.—Miguel Cirujeda, el novillero que fué objeto de la máxima expectación durante la semana, dando un buen muleazo a su primer enemigo en la novillada extraordinaria del jueves último (Fot. Alfonso)

← Eduardo Pagés, el gran organizador taurino, que al dimitir su puesto de gerente de la Plaza de Toros de Madrid aparece como la primera injusta víctima del mal llamado «pleito de los ganaderos». Víctima aparente, porque Pagés, que es nada menos que el empresario de Belmonte, seguirá luchando, que en él equivale a seguir triunfando. «¡Are mes que mai», Eduardo Pagés! (Fot. Videa)

y hunden a los débiles y a los tontos, a los hombres de su temple de usted les sirven de acicate, de estímulo y de pedestal.

¡Adelante, Eduardo Pagés, gran inteligencia, gran corazón, gran profesor de energía! A seguir peleando, que en usted equivale a seguir triunfando. *¡Are mes que mai*, Eduardo Pagés!

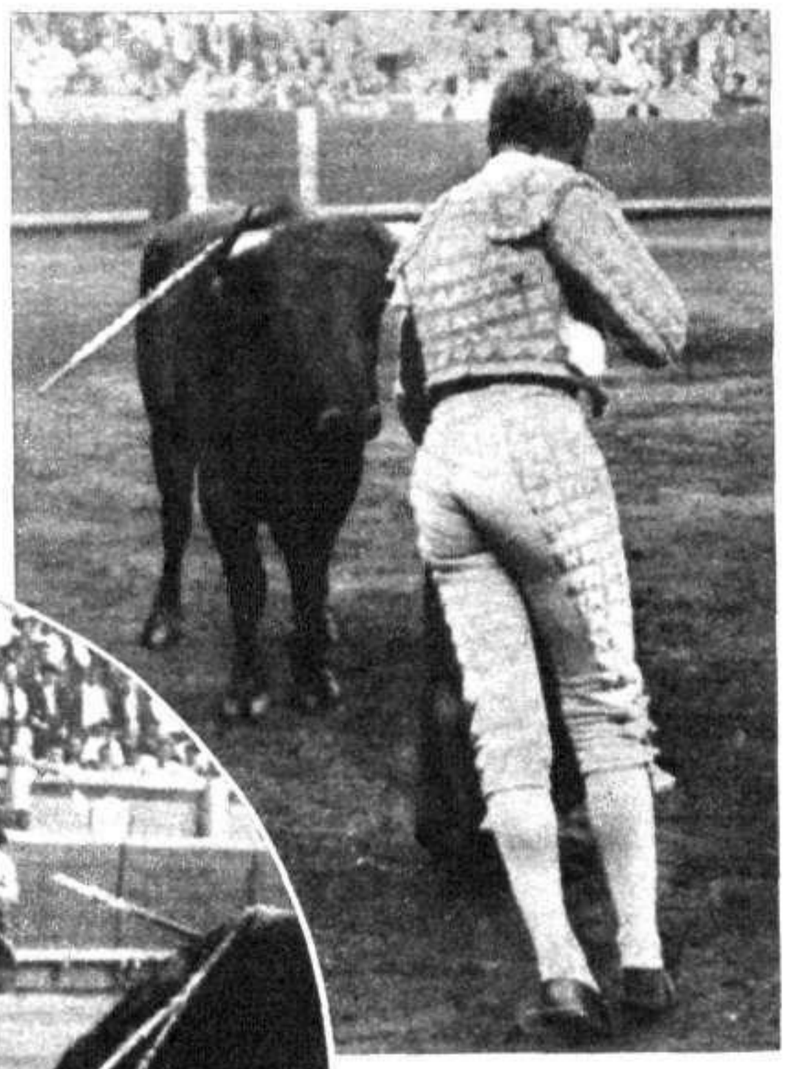
* * *

La novedad de la semana taurina en Madrid fué la novillada extraordinaria que el jueves se celebró en la Plaza de Tetuán. Un muchacho aragonés, Miguel Cirujeda, llevó hasta la Plaza del extrarradio a toda «la cátedra» de la afición madrileña.

Cirujeda había obtenido un clamoroso éxito el domingo anterior, y la corrida del jueves era el ejercicio definitivo de oposición a «figura de moda» en el toreo. El muchacho, al que una hábil propaganda—¡oh manes de *Dominguín!*—había convertido en el tema de conversación de todas las tertulias taurinas, se examinó de una papeleta difícil. Salió relativamente airoso, en fuerza de valor y de entusiasmo; fué el novillero clásico, torpón, valeroso, que lo intenta todo y paga en revolcones su decisión. Pero como no era eso lo que se había dicho y se esperaba, la expectación quedó defraudada.

No es por ahora Miguel Cirujeda el ansiado «Mesías» que regenerará el toreo y hará agotar se las localidades en las taquillas, la «novedad» que despertará las dormidas pasiones y enardecerá al público.

Marcial Lalanda, Vicente Barrera, Manolo «Bienvenida» y Domingo Ortega, las cuatro grandes figuras del toreo que el jueves día 12 lidiarán en la Plaza de Madrid ocho magníficos toros de Villamarta en la gran corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa, magno acontecimiento taurino que ha despertado la máxima expectación



Barcelona. — «Cagancho», después de torear con su arte peculiar, arranca a matar en corto y por derecho

(Fot. Torrents)

Hoy por hoy, esa «novedad» que apasiona e interesa, que moviliza a los aficionados en masa de una ciudad a otra y pone en las taquillas el cartel de «No hay billetes», es una novedad paradójica. Una «novedad» que tiene cuarenta y dos años de vida y veintitrés de historia taurina. Esa «novedad» se llama hoy, como hace cuatro lustros, ¡¡Juan Belmonte!!

* * *

Pocas palabras—y menos merece—sobre la novillada del domingo en Madrid. Las reses de don Gabriel González salieron como les gusta el café a los castizos: mitad y mitad. Tres novillos bravitos y nobles y otros tantos mansurrones y con dificultades.

La terna de matadores fué más igual. *Atarfeño, Niño de Haro* y Lorenzo Garza se propusieron aburrir al público, y justo es decir que consiguieron su propósito con conmovedora unanimidad.

Lorenzo Garza estuvo unos momentos a punto de disentir de sus camaradas, y dió unos muletazos valerosos y artísticos. Pero enseguida, a estímulos, sin duda, del espíritu de compañerismo, no quiso hacer de menos a *Atarfeño* y a *Niño de Haro*, y se apresuró a hundirse con ellos en la misma miedosa vulgaridad.

JUAN VOLAPIE

Pamplona.— ¡También a Domingo Ortega lo cogen los toros! Vedlo ahí en el ruedo pamplonica rodando ante su primer enemigo, al que luego el toledano le cortó las orejas, después de una faena magistral

(Fot. Baldomero)

Barcelona.—Manolo «Bienvenida» toreando magníficamente por verónicas de rodillas (Fot. Torrents)

ROSTROS Y ESCENAS DEL MOVIMIENTO CONTRA HITLER

BERLIN DURANTE LA REPRESION

Mientras Berlín dormía en la noche del 30, la policía y las tropas de Hitler iniciaban la dura represión contra los cabecillas del movimiento dirigido contra el canciller. Todo se hizo rápidamente, casi sin que Alemania se diera cuenta de las horas dramáticas que estaba viviendo. He aquí, al día siguiente—primera jornada de Julio—, cómo los soldados de la Reichswehr desfilan, en signo de adhesión, ante el «führer», que responde a los saludos desde la primera ventana a la derecha

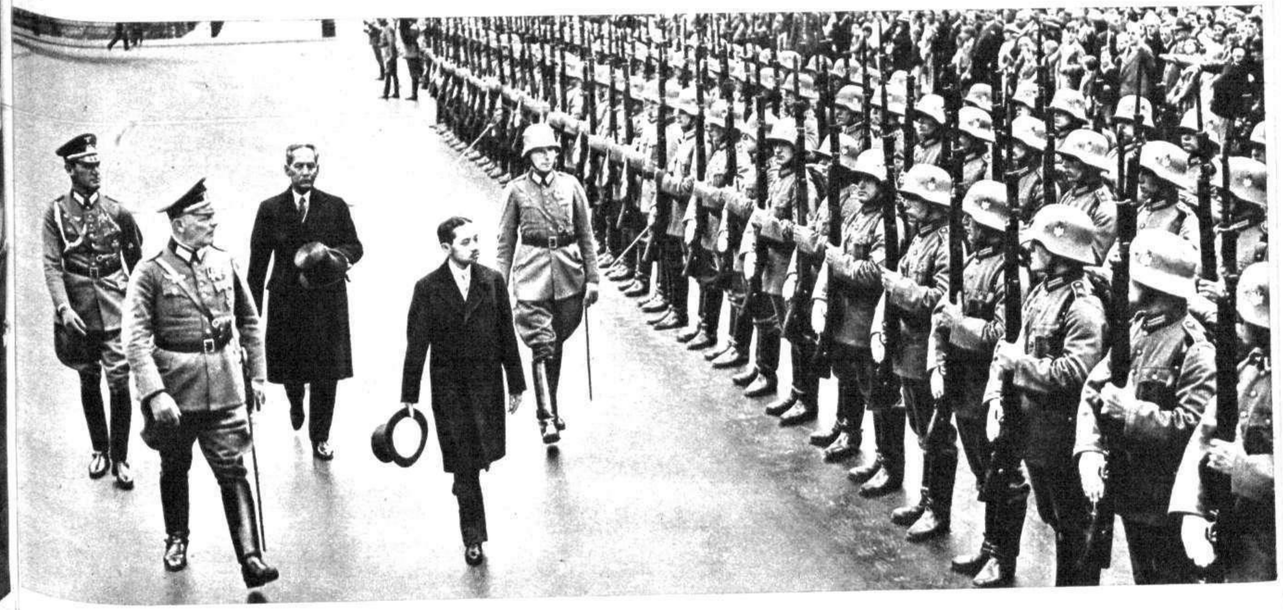
He aquí el sitio en que será enterrado en el cementerio de Lichterfelde, en Berlín, von Schleicher. Como es sabido, la policía secreta tuvo oculto el cadáver, y el Gobierno suspendió los funerales que habían de celebrarse por el alma del general

En esta casa de Beubaneisberg, en los alrededores de Berlín, vivía el general von Schleicher, muerto, con su señora, por la policía, al resistirse a ser detenido por ésta

A von Rohem, jefe de Asalto y uno de los cabecillas del movimiento contra Hitler, ha sustituido en el mando de las milicias hitlerianas Víctor Luze. He aquí un retrato del nuevo jefe de las tropas de Asalto

El jefe de las fuerzas de Asalto de Silesia, Edmund Heines, muerto también por la policía de Hitler durante la represión del abortado movimiento de los jefes de Asalto contra el canciller

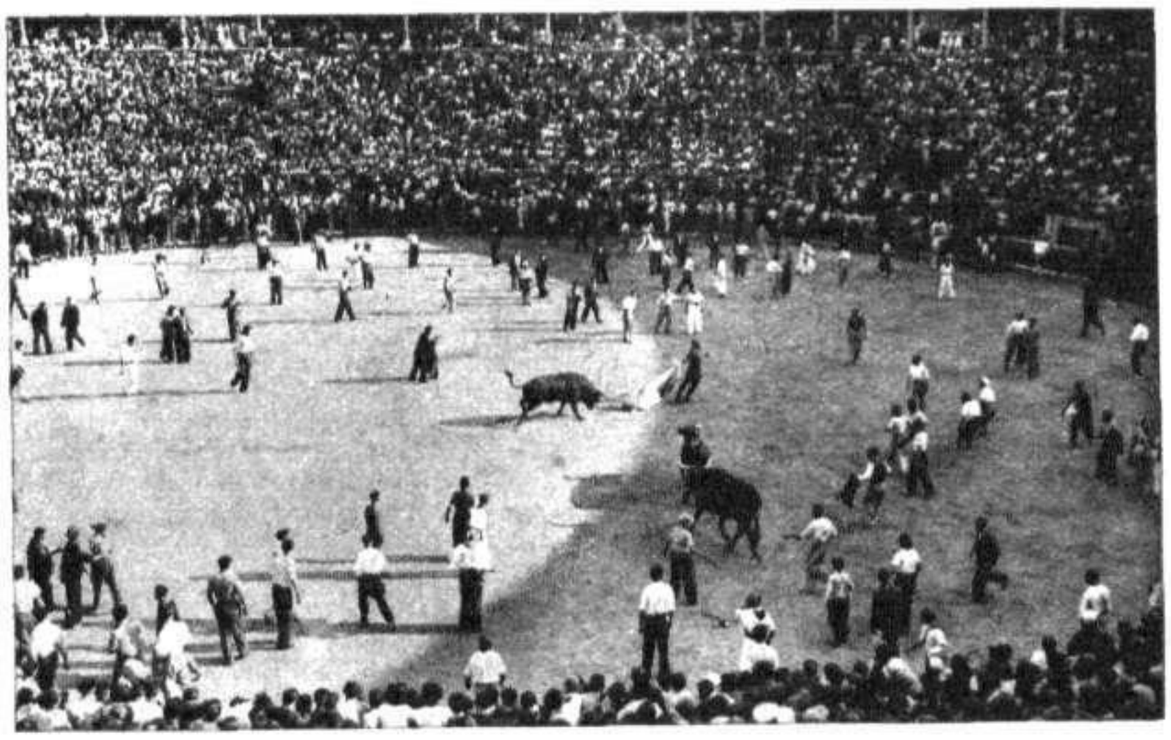
El Gobierno había ya dominado la tentativa revolucionaria de los jefes de Asalto. Las figuras principales del movimiento contra Hitler habían pagado con la vida su propósito. Todo, aparentemente, seguía en Berlín su ritmo normal. He aquí un detalle de la fiesta que se celebró en el Ministerio de Negocios Extranjeros en honor de los reyes de Siam, huéspedes de Alemania en aquellos días de la tentativa revolucionaria. Los reyes de Siam aparecen en la interesante fotografía conversando, durante la fiesta, con Goering. En la fotografía de la derecha de la página, el rey Prajadhipoc de Siam, con el general von Schaumburg, revistando a las tropas que le rindieron honores a su llegada a Berlín, al iniciarse los sucesos



El encierro, prólogo de las fiestas de San Fermín

La estampa tradicional, llena de sabor típico, del encierro de los toros que van a ser lidiados en las corridas de San Fermín en Pamplona

Un emocionante detalle del encierro de los toros a través de las calles de Pamplona, en la madrugada del 7 de Julio



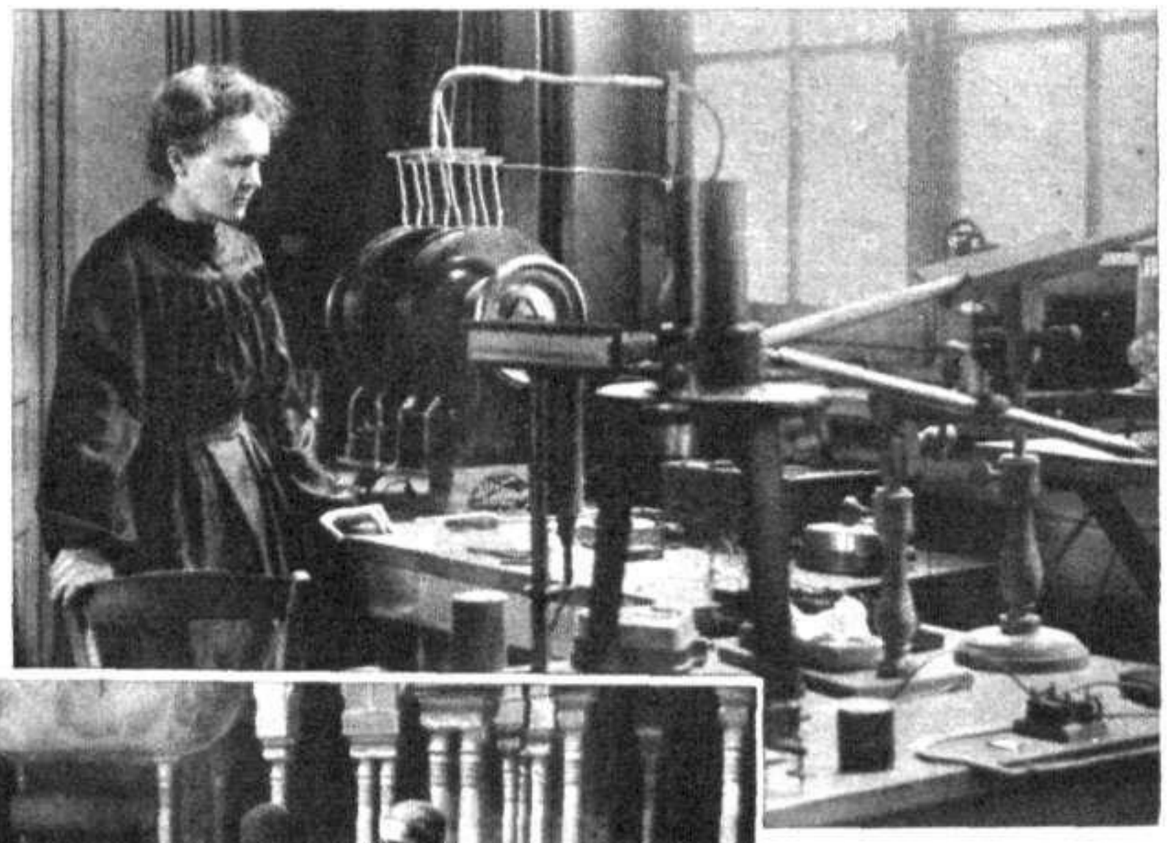
Los toros, tras su recorrido por las calles de la ciudad, han llegado ya a la Plaza, donde unos cuantos muchachos navarros ponen con sus capotazos el epílogo a esa típica costumbre del encierro

Otro detalle de la llegada de los toros a la Plaza, llena de un público que contempla los revolcones frecuentes y las frenéticas corridas de los muchachos que precedían al ganado

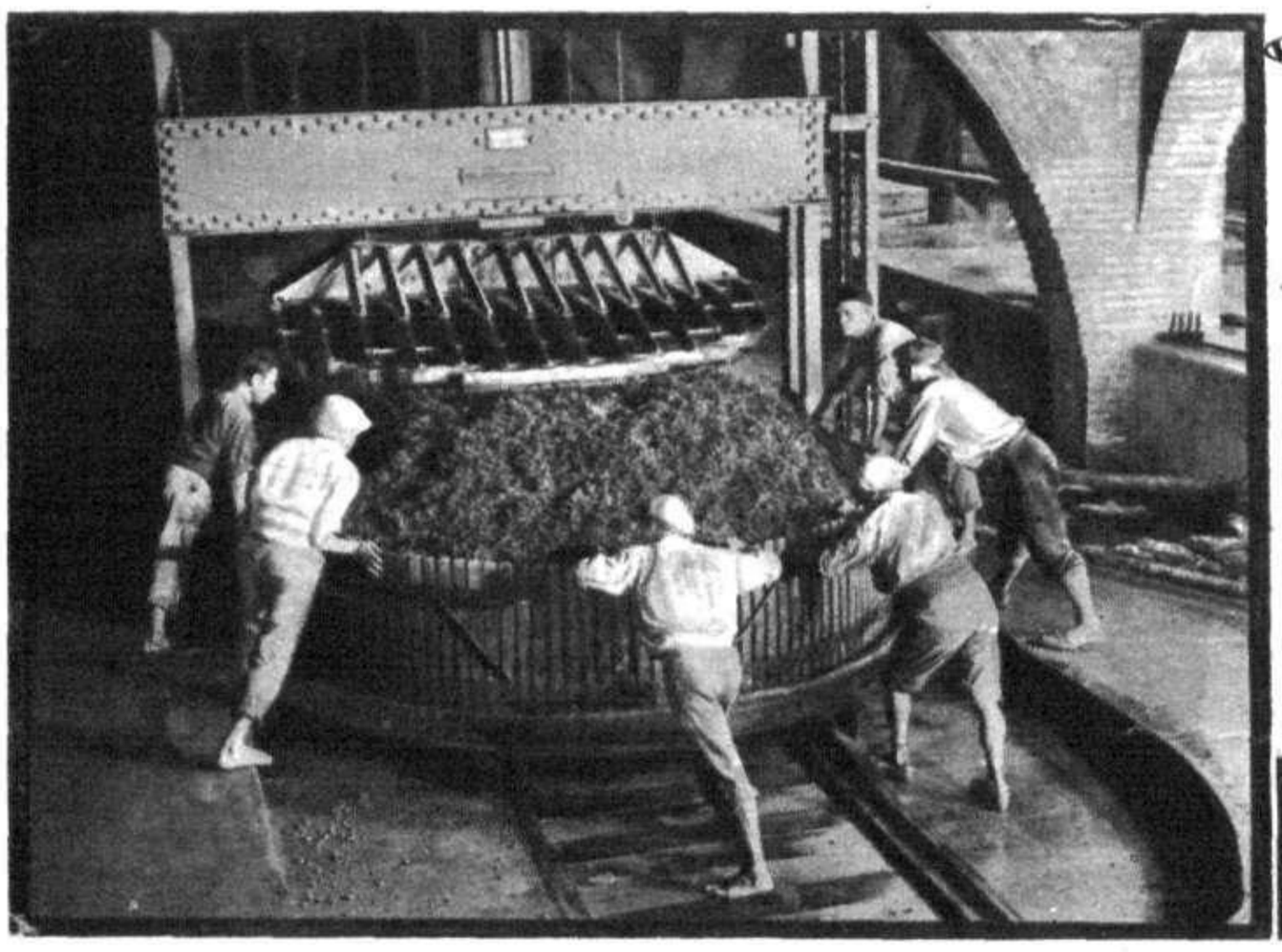
(Fots. Marín)

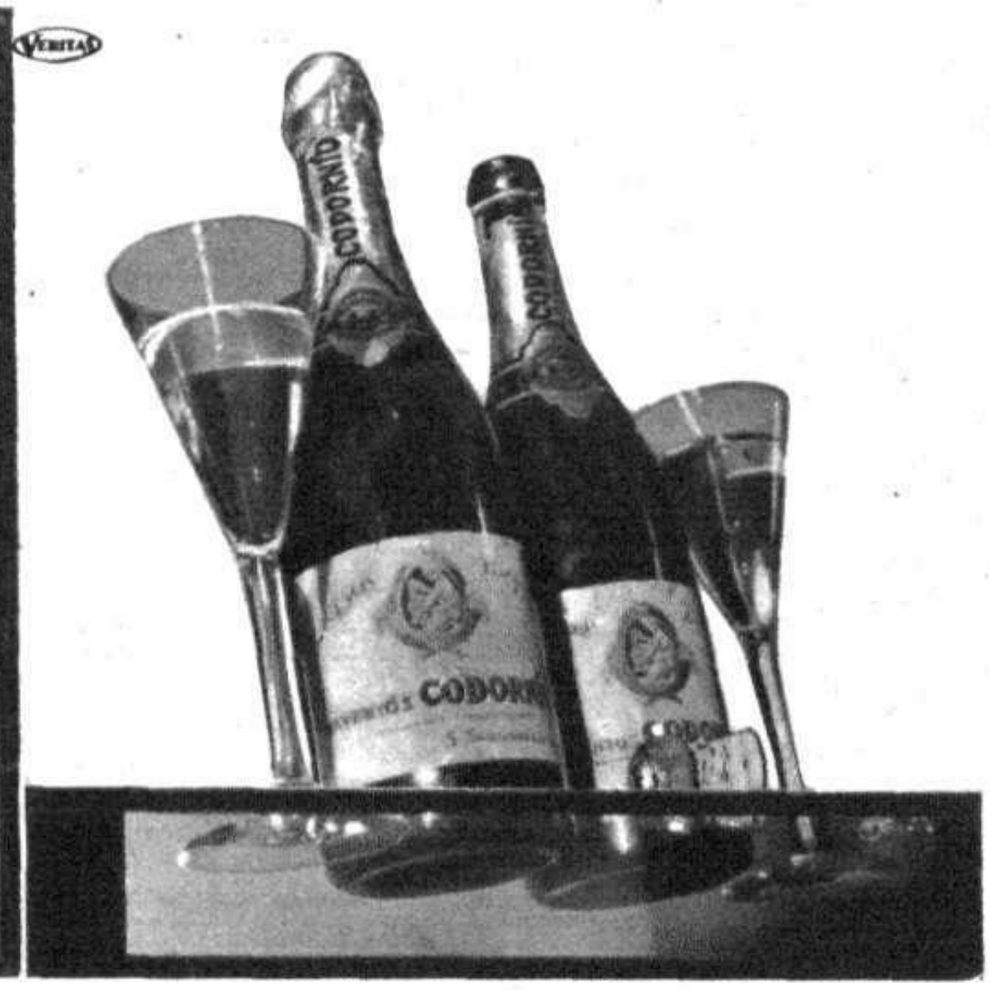
La muerte de madame Curie

Una de las más insignes figuras de la ciencia contemporánea, la ilustre madame Curie, ha fallecido en Francia. Pocas veces puede hablarse con tanta justicia de una pérdida irreparable para la ciencia como ahora, ante esta triste ocasión de la muerte de aquella dama insigne. Su vida queda como un admirable ejemplo de esfuerzo fecundo. La figura de madame Curie, como la de su esposo—dos vidas íntegramente consagradas al estudio del radio—tienen ya en la historia de la ciencia el relieve de lo inmortal



A la izquierda de la página: el retrato de madame Curie.—En la derecha, arriba: madame Curie en su laboratorio, al que ella dedicó sus mejores entusiasmos a lo largo de toda una vida magníficamente ejemplar.—Abajo: la ilustre dama en el Patio de los Leones, de Granada, durante la visita que realizó a España hace unos años





Una de las grandes prensas hidráulicas «Codorníu», extrarrápidas, que producen 2.100 litros de mosto cada 45 minutos, aprovechando sólo para el champán el 50 %. del que tiene la uva.

CODORNÍU

PARA ESTAS FIESTAS

SAN SADURNÍ DE NOYA

La presidencia del banquete organizado en Zaragoza por la Asociación de Funcionarios Provinciales en honor de don Luis de Angulo Montes y de los demás miembros del Comité Ejecutivo de la Federación Nacional de Funcionarios Provinciales (Fot. Aldea)

ESTREÑIMIENTO

POLVOS LAXANTES

DE VICHY

DEL Dr SOULIGOUX

DE GUSTO AGRADABLE
SE TOMAN CON FACILIDAD
EFICACIA CONSTANTE
(EN TODAS LAS FARMACIAS)

1, Quai Aulagnier, ASNIÈRES - Paris

ESCENAS DE LA ACTUALIDAD EN PROVINCIAS

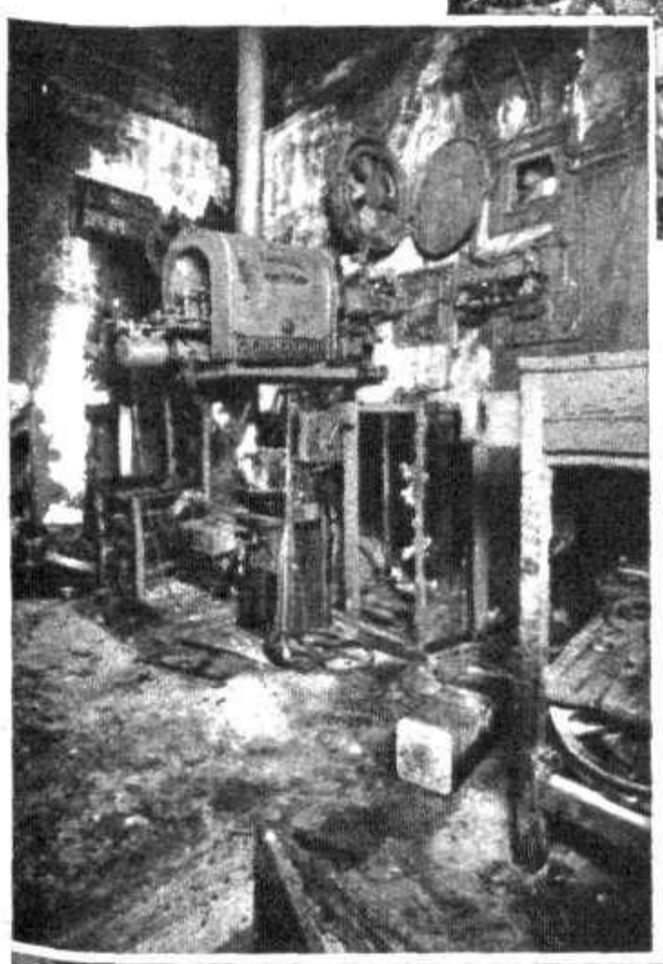
Las encantadoras señoritas que presidieron en Sevilla, asesoradas por Juan Belmonte, el festival taurino celebrado a beneficio de la institución Los Amigos del Niño (Fot. Serrano)

Don Melquiades Alvarez, con los profesores de la Universidad de Oviedo, que le obsequiaron con un banquete con motivo de su jubilación como profesor de aquel centro docente (Fot. Tello)

Una nueva «miss : la señorita Caridad Francés, elegida en Cartagena «Miss Calle Laura» en la verbena benéfica organizada por los vecinos de aquella calle cartagenera (Fot. Izquierdo)

Los once ancianos a quienes en Badajoz, en el Ayuntamiento, se les ha entregado otras tantas pensiones de 400 pesetas. Con ellos aparecen las autoridades locales (Fot. Pesini)

Un incendio destruye en Barcelona una Casa de películas



La semana anterior, un violentísimo incendio destruyó en Barcelona una Casa de películas que se hallaba establecida en la calle de Londres, junto a la esquina de la de Calabria. El edificio quedó totalmente destrozado, y las pérdidas se calculan en más de doscientas mil pesetas. La fotografía de arriba reproduce una nave de la Casa, después del incendio, y la de la izquierda, la cabina de proyección

↑ Otro aspecto de como destruyó el incendio la Casa barcelonesa de películas establecida en la calle de Londres. Las pérdidas materiales han sido considerables; más, por fortuna, no ha habido que lamentar ninguna desgracia personal

Los artistas y los operarios que al declararse el incendio se encontraban en el local, tuvieron que saltar por las ventanas para salvarse del fuego. Vedlos aquí pasados ya los momentos de angustia del incendio

(Fots. Torrents)

Como las viejas espadas, famosas en todo el mundo por su limpio acero, la modernísima hoja de afeitar "TOLEDO" es ya un producto perfecto e insuperable de la Fábrica Nacional de Armas. El temple del padre Tajo se une a la perfección de la técnica moderna. Por comodidad. Por economía. Por patriotismo. Aféitese con la cuchilla "TOLEDO" que es la más perfecta, suave y duradera.

Ensaye la novísima hoja «TOLEDO» extrafina, de 0,09 m m. Está demostrando las excelencias de su corte fino y duradero en todas las barbas y sobre todos los cutis.

HOJA CORRIENTE 0'25
HOJA EXTRAFINA 0,40

PPODUCTOS NACIONALES (S. A.) · APART. 601 · MADRID

HOJAS DE AFEITAR
"TOLEDO"
DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS

DURAN MAS Y AFEITAN MEJOR

El Plan de Obras Hidráulicas del Cabildo Insular

Si hay en España algún pueblo entusiasta y progresivo que sin desdeñar los intereses generales de la Nación labora con fe inquebrantable por la exaltación de sus riquezas, es éste, sin duda, el de Gran Canaria, la isla ubérrima del Archipiélago.

Día tras día, en una larga sucesión de años, viene el Cabildo Insular proponiendo y ejecutando cuantas mejoras son susceptibles de realizar en aquel territorio, obra para la cual, aparte de la feliz asistencia ciudadana, encuentra siempre el prestigioso organismo isleño las más valiosas colaboraciones técnicas.

El Plan Provisional de Obras Hidráulicas, que, firmado por el ilustre ingeniero don Simón Benítez, acaba de presentar el Cabildo Insular a la consideración del ministro de Obras Públicas, es una demostración evidente de lo que dejamos dicho.

Don Rafael Guerra del Río, ministro de Obras Públicas, con don Miguel Alonso Jiménez, presidente del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria

La Memoria en la que se detalla el Plan a seguir constituye un alarde de maravillosa laboriosidad y exactitud, un exponente meditadísimo, carente de utopías irrealizables, de lo que las obras planeadas en el orden hidráulico podrán servir en un mañana próximo para elevar el valor de la riqueza de Gran Canaria hasta un nivel envidiable. Y es natural que el señor Guerra del Río, al coincidir en su espíritu el amor a la tierra nativa con el deber que como ministro de la República tiene de coadyuvar con su clara inteligencia a que la Patria común, la España de todos, progrese con su ritmo incesante, haya acogido el Plan del Cabildo Insular con verdadera simpatía, con el interés ofrecido a su presidente, don Miguel Alonso Jiménez, que ni sus esfuerzos ni su deber le faltarán a Gran Canaria para que pueda llevar a término sus patrióticas y magníficas iniciativas.

La transcendencia de este Plan de Obras Hidráulicas queda patente con sólo anotar unos cuantos datos estadísticos relacionados con la producción de Gran Canaria.

Según éstos, el valor de los plátanos cosechados en la isla durante el año 1930 se elevó a la suma de 35.000.000 de pesetas, en una zona de 1.750 hectáreas.

Pues bien: con el aumento de la zona regable propuesto en el Plan, la cosecha se duplicaría automáticamente, o sea hasta un volumen de 75.000.000 de pesetas, ya que el regadío canario es justificadamente económico.

Demostración palpable de este aserto es que la región de Valencia, para exportar frutos por valor de 70.000.000 de pesetas, necesita cultivar 27.000 hectáreas, mientras que Gran Canaria tendría suficiente con 4.000 hectáreas para rendir el mismo provecho; lo que significa que las obras hidráulicas en esta isla, a pesar de su precio unitario, que sería prohibitivo para otras regiones de España, constiuyen para el Estado un modesto sacrificio, dada la enorme proporción de la riqueza que se crea.

Otra exposición elocuente que se hace a la consideración del ilustre canario, el señor ministro de Obras Públicas, en la memoria y Plan mencionados, es la referente al cultivo del tomate, cuya exportación se fija alrededor de 13.000.000 de pesetas. Para producir esta cifra se dedicaban en la isla en 1930 unas 1.180 hectáreas.

Con los nuevos riegos proyectados, los 19.000.000 metros cúbicos embalsados regarían, computando pérdidas, no menos de 8.000 hectáreas.

Esto es, que la zona de cultivo se ampliaría siete veces, y el valor de la producción llegaría a los 90.000.000 de pesetas. Los resultados, como se ve, dejarán muy atrás a los obtenidos con el plátano.

Profusamente, en un verdadero estudio de todos los factores, con abundancia de datos y con método magnífico, continúa la Memoria dedicada al Plan de Obras Hidráulicas del Cabildo Insular de Gran Canaria exponiendo elocuentemente las riquezas a obtener una vez realizadas las obras. Y así, en los comentarios que se hacen a la probable distribución de cultivos, resulta interesante el que pudiera dedicarse a la patata.

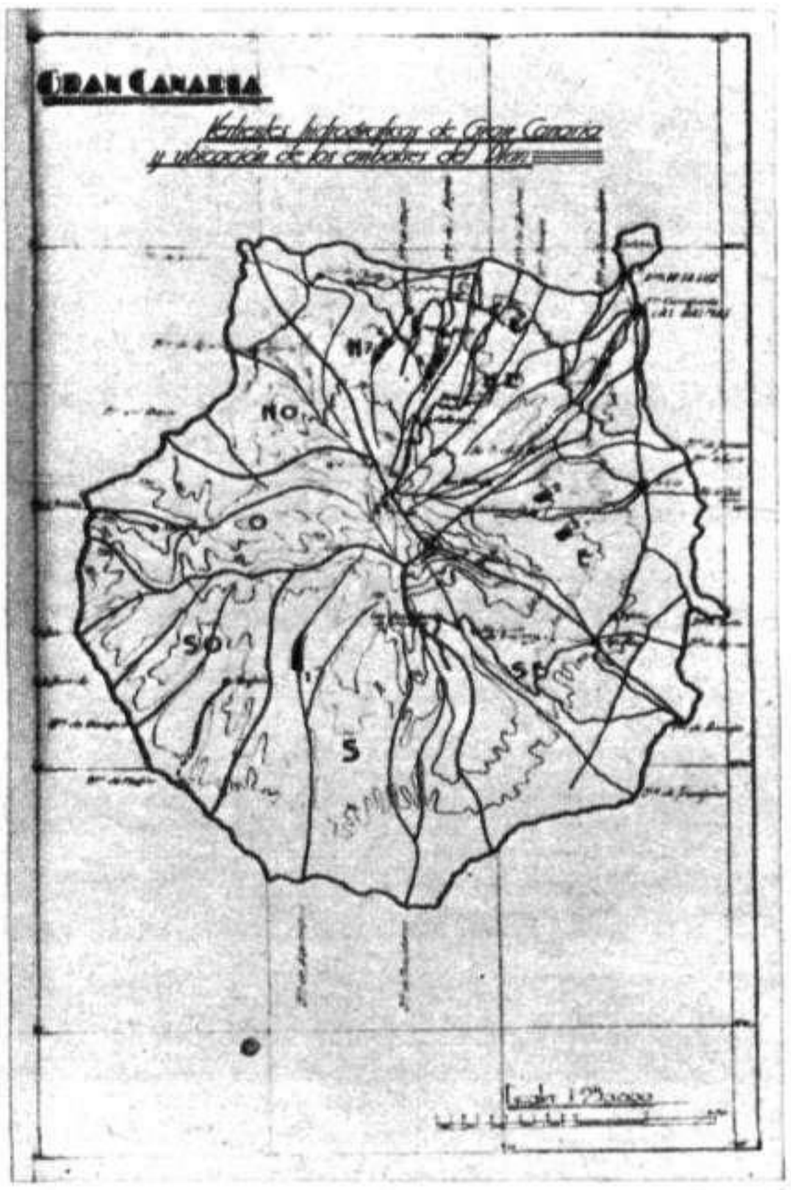
Se desprende de los estudios hechos con relación a este fruto, del que calculando que la producción en Canarias es de 175 quintales métricos por hectárea, podrían obtenerse cosechas por valor de 53.000.000 de pesetas en las 13.400 hectáreas susceptibles de regadío.

El maíz, paja, cochinilla y otros productos son también tratados extensamente en el documentadísimo estudio, sin que falte, naturalmente, la ganadería, cuya importancia se acrecentaría de una manera notable al llevarse a cabo la ejecución del Plan.

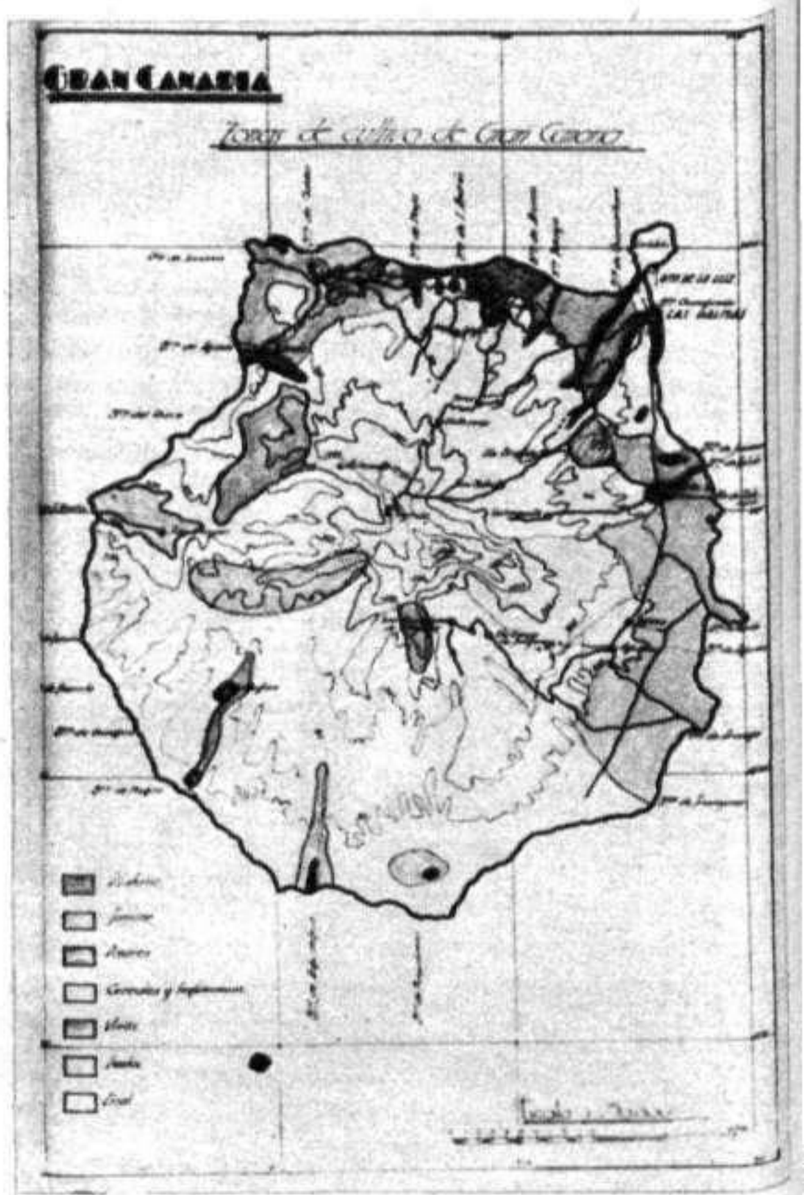
Refiriéndose la Memoria al precio de las obras, fija éstas en 21.770.925,46 pesetas, costo de los ocho pantanos denominados Soria, El Corredor, Cuevas de Cubas, Barranco de Aruaje, Barranquillo de la Dehesa, Canal de Alimentación, Barranco de los Propios y Barranquillo del Palo, los que en un total podrían almacenar 19.000.000 de metros cúbicos.

Acompañado de diversos miembros del Cabildo Insular de Gran Canaria, recientemente ha estado en Madrid su digno presidente, don Miguel Alonso Jiménez, con objeto de gestionar la ejecución de las obras mencionadas cerca del ilustre ministro de Obras Públicas, don Rafael Guerra del Río. Hemos tenido ocasión de cambiar breves palabras con tan distinguida autoridad de Gran Canaria, y nos ha hecho participar del optimismo que tanto él como los demás comisionados se llevan a la isla. Su ilustre paisano los ha escuchado con el corazón y la inteligencia, y sin ningún género de reservas podrán anunciar al pueblo trabajador y entusiasta de Gran Canaria que en un día no lejano verán las aguas correr sobre sus tierras en un fecundo beso, del que la isla extraerá una riqueza incalculable.

JULIO PASTOR NAVARRO



Un detalle del Plan de Obras Hidráulicas de Gran Canaria



Mapa de las zonas de cultivo en el Plan del Cabildo Insular

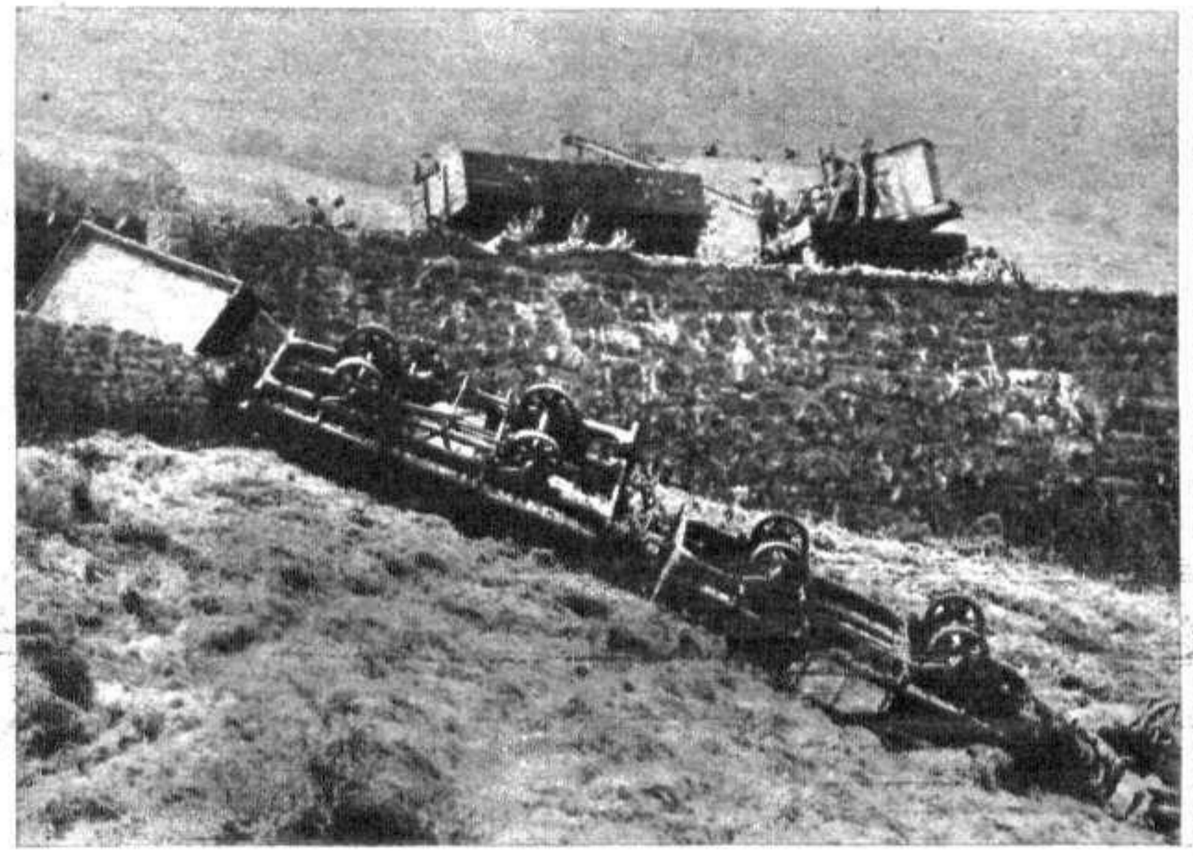
RADIO
PARA
TODOS
PUEDE PROPORCIONAR A
USTED CUALQUIER BUEN RE-
CEPTOR Y ASEGURARLE SU
FUNCIONAMIENTO EN INME-
JORABLES CONDICIONES.
UNION RADIO Y REKORD
PI Y MARGALL 10 y 22 TEs 21-181 y 18888

ACTUALIDADES DISTINTAS EN LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

En Málaga se ha inaugurado un espléndido campo de golf, con la asistencia de las autoridades y de las personalidades más distinguidas de la ciudad. He aquí a la señora del gobernador, don Alberto Insúa, con el alcalde, el comandante militar y otros invitados, cortando la cinta que da entrada al nuevo campo deportivo malagueño (Fot. Arenas)

Con motivo de la festividad de San Pedro, se celebraron en Tarragona, en el barrio de Pescadores, varios festejos marítimos—cucañas y regatas—que fueron presenciados por numerosos vecinos de aquella parte de la ciudad (Fot. Vallvé)

En Alhama de Granada, a finales del mes anterior, Francisco Valderrama García asesinó por motivos sociales, al patrono agrícola don Francisco Raya Serrano. La Guardia civil pudo detener a Francisco Valderrama, que aparece en la fotografía explicando ante el juez de Instrucción la forma en que cometió su crimen

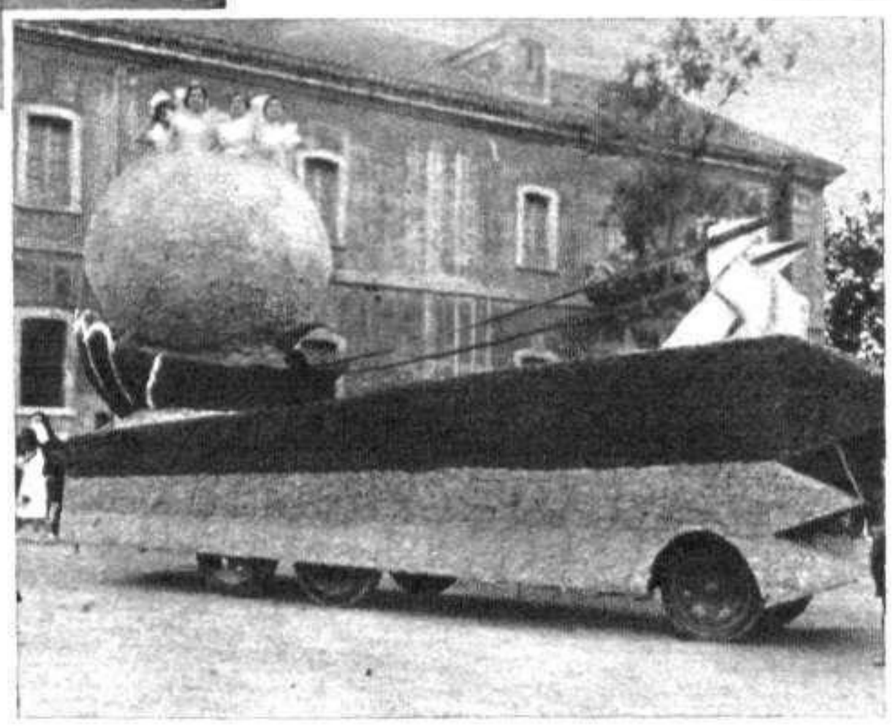


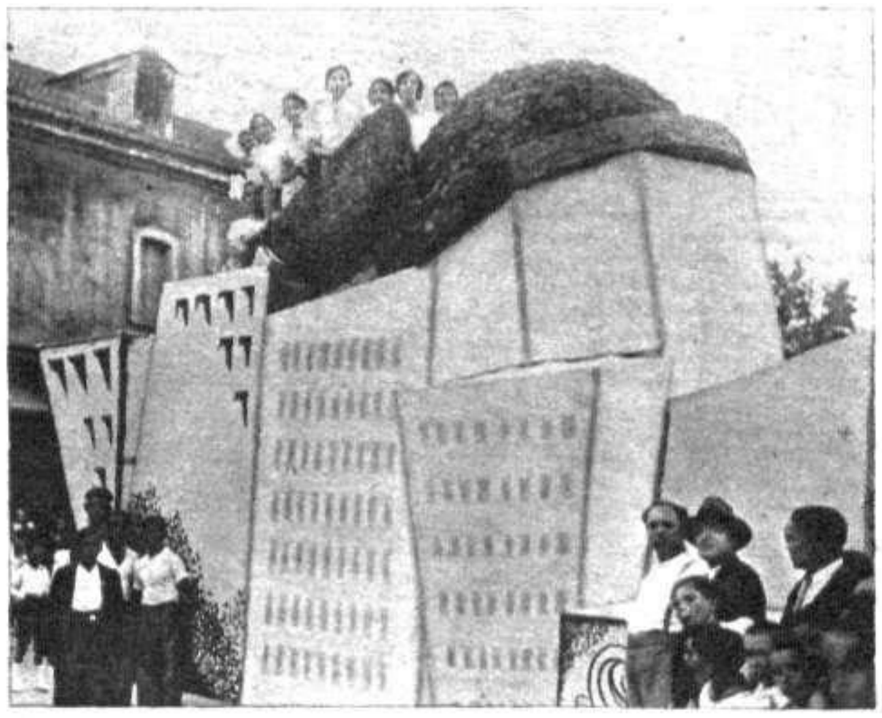
En la línea de los Ferrocarriles Vascongados, en Bilbao, en el término de La Peña, descarrilaron siete vagones de un mercancías, que quedaron en esta posición, sin que, afortunadamente, hubiera que lamentar desgracias personales (Fot. Espiga)

En el Conservatorio de Música de Bilbao se acaban de celebrar los exámenes tradicionales de final de curso. He aquí a una de las alumnas en un ejercicio de piano ante el Tribunal, del que forma parte el ilustre maestro Guridi (Fot. Espiga)

TARRAGONA
EN FIESTAS

El desfile de carrozas





Con una gran animación se acaban de celebrar en Tarragona las fiestas tradicionales de Junio. Figuró entre los festejos organizados este año un gran desfile de carrozas, que iban ocupadas por bellas señoritas de la localidad, y que constituían en su mayor parte verdaderos alardes de arte, de color y de novedad. En nuestra página aparecen reproducidas algunas de las carrozas que fueron más elogiadas por el público durante estas últimas fiestas de Tarragona
(Fots. Chinchilla)

¿SUFRE USTED DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMÁ

Siguiendo el recto camino que nos hemos trazado de seriedad y honradez, nos place publicar algunas

Opiniones de la Clase Médica

con respecto al SERVETINAL GUMMA

Dichas opiniones son basadas en la experiencia, efectuadas en ellos mismos y en sus pacientes. Dada la extensión de las cartas, copiaremos solamente algunos párrafos; no obstante, tenemos los originales a la disposición de los señores que se interesen por ellos.

. . . . . he empleado su preparado SERVETINAL en numerosos casos de úlceras de estómago e hiperclorhidrias, enfermedades aquí muy frecuentes, y estoy satisfechísimo de su resultado, pudiéndose decir que dicho preparado salva la vida de numerosos enfermos del estómago . . . . . .

Don Daniel Alvarez de Lana y Contreras
Médico
PREGENAL (BADAJOZ)

. . . . . lo receto constantemente en muchas afecciones del estómago, hiperclorhidria, gastritis, úlceras de estómago, etc., etc., y siempre con excelentes resultados . . . . . .

Dr. N. Mediavilla Real
Inspector Municipal de Sanidad
(EL PARDO)

. . . . . receto su preparado a muchos enfermos de mi clientela, observando en todos ellos la maravillosa obra del SERVETINAL . . . . . .

D. Audaz Herrero Lanzos
Médico
PIORNAL (CACERES)

. . . . . he empleado su producto en muchos enfermos, tanto hiperclorhídricos con úlcera como sin ella, y en todos he notado inmediato alivio tanto al síntoma acidez como al síntoma dolor, por lo cual lo prefiero siempre a sus similares.

Puede V. hacer el uso que tenga por conveniente de esta carta; soy poco amigo de elogios, pero me gusta decir la verdad y hacer justicia a los productos que responden al fin para que han sido hechos.

Dr. Don Leandro Adler
Gobernador Viejo, 9 (VALENCIA)
Inspector Jefe del Servicio Sanitario del Ferrocarril Central de Aragón

Seguiremos publicando nuevas informaciones médicas

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado
DE VENTA 5,80 PESETAS (TIMBRE INCLUIDO) EN TODAS LAS FARMACIAS

¡Cinelandia!

Rosine Derean y Jean Pierre-Aumont en una escena de «El lago de las damas», producción 1934-35

Arlette Marchal y Robert Lyne en un momento interpretativo de «El pequeño Rey», superproducción que presentará Filmófono en la próxima temporada

BILBAO
GRAN EXITO

FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE

TIERRA MADRE
(EN ESPAÑOL)

Y LA SUPERPRODUCCION MUSICAL

LA WALLY

Madeleine Carroll, con Ivor Novello, en una escena de «Tenorio de sleeping , realización de Anatol Litwak, que será presentada el próximo lunes en el Palacio de la Música

MADELEINE CARROL
la revelación sensacional de «Yo he sido espía», reaparecerá el próximo lunes en el

PALACIO de la MUSICA
en la deliciosa comedia musical

TENORIO DE SLEEPING

Dirección de ANATOL LITWAK
ES UN FILM GAUMONT BRITISH
DISTRIBUIDO POR ATLANTIC FILMS

Se está realizando activamente en Aranjuez *La hermana San Sulpicio* con las máximas garantías técnicas y artísticas. Interpreta su principal *rol Imperio Argentina*, y la dirección fué encomendada a Florián Rey, que no escatima

EL FISCO Y EL NEGOCIO CINEMATOGRÁFICO

En estos momentos de aguda crisis espectacular, la aplicación que de la ley del Timbre pretende hacerse en el gravamen de los documentos con que los distribuidores formalizan sus operaciones con los empresarios ha motivado un gran malestar en el gremio, que posiblemente, de no remediarse, creará un grave conflicto.

La aplicación que pretende darse a la citada ley es ilógica y anormal, inspirada en estrecho y lesivo criterio, que no puede prosperar si la autoridad competente se compenetra y estudia el caso.

Son muchas ya las cargas que soporta el cine, como industria y como espectáculo, para que nuevas dificultades impidan su desarrollo.

Don Diego Tamayo, prestigiosa figura de nuestro mercado cinematográfico, que acaba de establecer la nueva entidad distribuidora Metropol Film

Se precisa, por tanto, que el Poder público atienda la justa demanda de los alquiladores de películas y la resuelva favorablemente, en evitación de un serio conflicto, ya que los distribuidores están dispuestos a no facilitar ni un solo metro de película y cerrar todos los locales de España.

PRODUCCIÓN ESPAÑOLA

Se acentúa la actividad en nuestros estudios, incrementándose la posibilidad de una fecunda producción para la próxima campaña.

PRENSA

Gran éxito del formidable programa doble

¡MUCHACHA!
¿CARA O CRUZ?
y SUBURBIOS

por Jean Pierre Aumant

Nuevamente el lápiz del gran dibujante Prieto nos proporciona un nuevo cliché cinematográfico. En él aparece sorprendido don Luis Morales, en plena actividad, dando juego al celuloide de las superproducciones que Riesgo Film acaba de recibir para la nueva campaña

CAPITOL
GRAN EXITO
Anna Neagle
en
PRECIO DE UN AMOR
Sesión continua desde las doce y media de la mañana a la una de la madrugada con el unico precio de 2pts butaca de patio.

ningún medio para conseguir una obra sobresaliente. Los exteriores han sido ya rodados, tomando como escenario los Hervideros de Cofrentes, enclavados en la región valenciana. CIFESA, la prestigiosa entidad, que tanto labora por nuestro prestigio cinematográfico, es la editora de esta cinta, que es de esperar sea uno de los éxitos de la próxima temporada.

* * *

Ibérica Films continúa con éxito el rodaje de su nueva producción *Una semana de felicidad*, comedia musical, interpretada por Raquel Rodrigo, Tony D'Algy, Castro, Blanco y Antonio Palacios.

Su realización se lleva a cabo en los estudios CEA, de la Ciudad Lineal.

* * *

José Buchs ultima los preparativos para el rodaje de la producción *Diez días millonaria*, en cuyo reparto intervienen Milagritos Leal y Riquelme.

Exclusivas Diana es la editora de esta película, que será realizada en los nuevos estudios Tona-Film, de Madrid.

METROPOL FILM

Con esta denominación se ha establecido en Madrid una importante distribuidora de películas, regentada por don Diego Tamayo, hombre dinámico y competente, que ya demostró su experiencia en este sector comercial.

Metropol Film se incorpora a la actividad cinematográfica con una excelente selección de material europeo, que, unida al prestigio y solvencia de su gerente, señor Tamayo, pronto afianzará su crédito en nuestro mercado entre las primeras firmas distribuidoras.

BERNABE DE ARAGON

George Biscot y Suzette Comte en una escena de «600.000 francos al mes», graciosa comedia musical perteneciente al material que Metropol Film presentará en la próxima temporada

LAS FIESTAS DEL BARRIO DE EL ALGAR, EN CARTAGENA

Las señoritas del barrio cartagenero de El Algar, para recaudar dinero con destino a sus tradicionales fiestas, organizaron una función de teatro, que se vió concurridísima y que proporcionó unos excelentes ingresos. En ella, aquellas muchachas representaron dos conocidos números de zarzuelas de hoy: el coro de las espigadoras de «La rosa del azafrán» y el pasodoble «Caminito de la fuente»... de «Las de Villadiego». Nuestra página reproduce a las gentiles intérpretes en estos dos populares números

(Fots. Sáez)

EL PROBLEMA DE ANDORRA

Unos acuerdos del Consejo General que perjudican notablemente a España.-Una ojeada histórica

Un salto de agua, camino de Ordino

II

LA TOMA DE POSESIÓN DEL SEÑOR CASAÑAS Y LAS PERTURBACIONES EN LOS VALLES

PASABAN los días, y el señor Casañas no tomaba posesión del Coprincipado de los Valles de Andorra. Pero el Consejo revolucionario se dividió, y envió una Comisión al obispo para decirle que, cansado el pueblo de la Sindicatura anterior, porque mantenía divorciada Andorra de la mitra, la había destituído, con lo cual habían hecho no una revolución, sino una restauración.

Esto y la visita al Obispado de otra Comisión, en súplica de que se nombraran autoridades, pues el veguer francés había suspendido al baile de la mitra, que era la única autoridad que había en Andorra en el ejercicio de sus funciones, lo consideraron el nuncio de Su Santidad, el Gobierno español y hasta la Santa Sede como la ocasión más oportuna para que el obispo tomara posesión de los Valles. Y así lo hizo en su nombre, el 3 de Enero de 1881, el doctor don Fidel Alós, y autorizado convenientemente, nombró veguer y baile episcopales.

Este acto dió origen a una cuestión grave. El Consejo destituído, apoyado por el veguer francés, prodigó protestas y reclamaciones, y algunos comunes se negaron a entregar las llaves y sellos a los consejeros, siendo preciso para conseguirlo levantar gente en armas.

En vista de tan anómala situación, los delegados se reunieron en Seo de Urgel, y el 28 de Febrero publicaron un manifiesto previniendo a los andorranos la celebración de nuevas elecciones, prohibiendo las casas de juego y facultando al Consejo «para admitir las proposiciones que se le presentasen sobre carreteras, ferrocarriles, explotación de minas, etc., aunque las resoluciones no producirían efecto hasta que fuesen aprobadas por los delegados». Mas el Consejo «no aceptó el manifiesto, se resistió a hacer nuevas elecciones, levantó en armas al pueblo andorrano contra el acuerdo de los delegados y rasgó los ejemplares del manifiesto».

Coincidiendo con ello, «el 6 de Marzo de 1881, y con escritura que autorizó el notario de Andorra don Pedro Calvet, el Consejo concedió por ochenta años a Juan Dessus, María Arturo Guibert y Antonio Roigá la explotación de los minerales y aguas termales, con facultad de construir en Las Escaldas un establecimiento en el cual pudiese haber todos los juegos de azar, como en Montecarlo y Mónaco. Los concesionarios, por su parte, se obligaron a construir una carretera de tercer orden y un telégrafo desde la frontera de España a Francia. En garantía de sus promesas, depositaron en poder del Consejo 116.000 francos».

Discutieron el Consejo y los delegados sobr la ilegitimidad de aquél, y «ante sus resistencia decidieron bloquear Andorra, intimando a los andorranos que si dentro de tres días no se sujetaban incondicionalmente, quedarían cerrados los Tribunales e incomunicados los Valles. Y el bloqueo comenzó el 23 de Marzo, continuando hasta que el pueblo se cansó de él y se levantó en armas, obligando a los revolucionarios a rendirse.

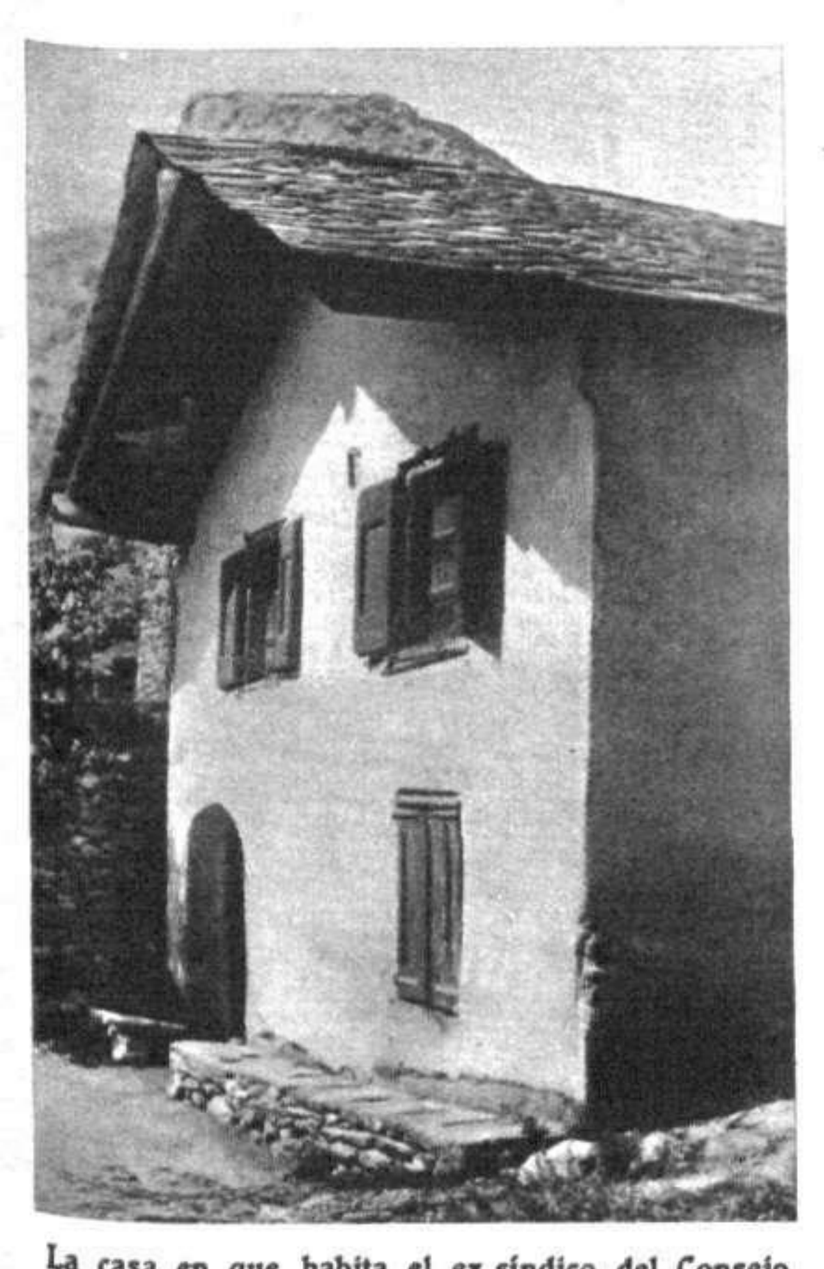
Entonces los delegados subieron a Andorra y constituyeron el país interinamente, ordenando el desarme. Al subir el baile francés a Ordino a cumplimentar dicha orden, fué recibido a tiros. Los culpables de ello, después de juzgados, pasaron a Francia a extinguir la condena.

El 12 de Junio se celebraron las elecciones y, constituído legalmente el país, se levantó el bloqueo y se retiraron los delegados. Y a pesar de todo, la tranquilidad no renació en Andorra. Un dualismo entre el obispo y el prefecto de Ariaga, producido por las sentencias e indultos de los culpables de los sucesos de Ordino, obligó al obispo a proponer al Gobierno francés la revisión de derechos, y entre tanto la adopción de un *modus vivendi*. El Gobierno francés no quiso acceder.

En tales circunstancias, el obispo decidió visitar los Valles, entrando en ellos el 12 de Junio, en medio de una gran ovación. Pero el obispo no estaba ni podía estar tranquilo, porque le constaba que el Gobierno francés enviaba agentes a Andorra que trataban de seducir al pueblo con el cebo de carreteras y telégrafos, y cambiaba el delegado y el veguer, síntoma infalible de una nueva lucha. En efecto, apenas se retiró el obispo de los Valles entraron en ellos los nuevos empleados de Francia. En Bourg Madame fijaron un manifiesto dirigido a los andorranos, en el que se les ofrecía Correos y Telégrafos, el arreglo de los caminos y la construcción de casas de refugio en los puertos, considerando a Andorra como un departamento francés.

El Consejo, alarmado, contestó que tales reformas eran de su exclusiva competencia y que la administración tenía que ser puramente andorrana. El delegado francés insistió en que Francia facilitaría dinero a los Valles para la construcción de carreteras. No se le hizo caso, y habló de la instalación de una línea telegráfica. Y como también se opuso el Consejo, dijo que la quería para su uso particular, y penetrando los obreros franceses en el Valle dieron principio a las obras. El común—el Ayuntamiento—de Canillo, que vió invadido su terri-

Algunos andorranos a la puerta de la Casa del Valle, con nuestro colaborador Claudio Ferrán y algunos excursionistas



La casa en que habita el ex síndico del Consejo General de Andorra don Roque Pallarés

torio, protestó, y no haciéndose caso de sus protestas, acudió al Consejo General, y éste, al obispo, el que ordenó a los vegueres que por todos los medios que estuvieran a su alcance impidieran la violación del territorio andorrano. El veguer episcopal, agotados todos los medios persuasivos sin resultado, levantó en armas a las parroquias, se trasladó a Solden y derribó los postes que se habían levantado.

No paró aquí la cosa. El 6 de Septiembre, el Consejo, reunido por maniobras del delegado francés, acordó la creación de un correo de Andorra a Francia y establecer un administrador en Andorra, el cual, lo propio que los peatones, dependerían del Consejo y serían pagados por éste con el dinero que facilitaría Francia; y que en cuanto a caminos y carreteras, se harían bajo la dirección y administración del Consejo, nombrando una Junta de Administración, que se encargaría de recibir el dinero de Francia y de designar los jornaleros y pagarles.

Después de unos incidentes en la plaza de Andorra, de los que resultó un muerto y un herido, siguió una era de paz, que duró hasta principios del año 1884.

En las elecciones de Diciembre de 1883 y en las de Diciembre de 1885 hubo nuevos conflictos y pugnas por la detención del veguer francés, en unas, y por cuestiones de derecho, en las otras.

Fueron sustituídos los funcionarios que el Gobierno francés tenía en Andorra, y con el nombramiento de M. Carlos Romeu para el cargo de veguer de Francia se inició una época de tranquilidad, que duró bastantes años, hasta hace poco tiempo.

EL FEUDALISMO Y LOS DERECHOS DE LOS OBISPOS

Don Francisco Pallerola y Gabriel, veguer episcopal durante muchos años y una de las personas más documentadas acerca de las cuestiones de Andorra, de la que he recogido la mayor parte de los antecedentes expuestos, escribe también glosando y copiando documentos antiguos: «Con fecha 10 de Abril de 1201, Bernardo de Vilanuer, obispo de Urgel, concede el Valle de Andorra en feudo a Arnaldo de Castellbó.» «El 18 de Marzo de 1206, Armengol, conde de Urgel, promete negociar la paz entre Arnaldo de Castellbó y de Pedro de Puigvert, obispo de Urgel, sobre los Valles de Andorra, San Juan y Calvet, que debe tener la iglesia...»

En un principio, los obispos hubieron de limitarse a sustituir al conde de Urgel y a disfrutar de los derechos que éste tenía; mas estos derechos aumentaron notablemente y se fijaron y determinaron en los Convenios de 7 de Marzo de 1163 y 8 de Enero de 1176. En ellos se reglamenta la percepción de los diezmos y las prestaciones feudales. En cuanto a estas últimas, se dispuso que por el derecho de *lenda* percibirían veinticuatro jamones y otros seis por el de albergue: los de parada serían pagados en la forma acostumbrada de seis vacas, lo más tarde por San Andrés, y cada dos años doscientos sueldos de censo, y, finalmente, prometieron los andorranos recibir al obispo siempre que visitara Andorra y hacerle honorable corte mientras estuviera en ella.

Se obligaron también a servir al obispo en los límites convenidos, o sea el primer día a sus expensas y los días siguientes, tanto tiempo como pudiesen vivir a costa de los adversarios de la iglesia, debiendo cada casa facilitar un hombre convenientemente armado, el que fuese más aguerrido.

Por último, prometieron aceptar la jurisdicción del obispo, siempre que tuviesen alguna cuestión con él, con los clérigos de la Seo o con otra persona sometida a su jurisdicción, y a recurrir a su Tribunal si se suscitare alguna cuestión o querella entre ellos.

Todo esto, que constituye la plenitud de los derechos políticos, militares y judiciales de los obispos sobre el Valle de Andorra, no se comprendió en la infeudación, sino que se los reservaron expresamente, como así consta en la investidura de la Casa de Calvet, concedida en 21 de Mayo de 1186 a Arnaldo de Castellbó.

LOS ANDORRANOS EXTRANJEROS DE FRANCIA

Se ha dicho que la soberanía sobre el Valle de Andorra se remonta al rey de Francia, de quien los condes de Foix y los obispos de Urgel eran súbditos y recibieron sus derechos. De donde resulta ahora que el jefe del Estado francés es a la vez coseñor de Andorra con el mismo título que el obispo de Urgel, como heredero de los condes de Foix y como sucesor de los reyes de Francia su propio señor.

También se ha expresado que Luis XI, por el Tratado de Corbell, no cedió sus derechos señoriales sobre Andorra, sino sobre Urgel. Son, pues, según este Tratado, los obispos vasallos del rey de España por Urgel y del rey de Francia por Andorra, explicándose, precisamente por esto, que los obispos sean señores de Andorra.

Y ahora viene una cosa terminante. En el mencionado Tratado de Corbell se propuso, entre otras cosas, fijar los límites de las fronteras entre España y Francia, y estando el Valle de Andorra en la vertiente de España y dentro del Condado de Urgel, si hubieran querido reservarse la soberanía, que no tenían, sobre dicho Valle, era preciso que se hiciese expresa reserva de la misma.

Esta soberanía, que quiere hacerse revivir en tiempo de Enrique IV, en el supuesto que no hubiera desaparecido por el Tra ado de Corbell, habría desaparecido antes. Lo demuestra una decisión del Parlamento de París de 9 de Abril de 1302, que dice que «los andorranos son extranjeros respecto de Francia».

«En resumidas cuentas—dice el señor Pallerola en su obra *El Principado de Andorra y su constitución política*—, si los obispos en el ejercicio de sus derechos sobre Andorra no dependían de los condes de Urgel y de Foix, ni de los reyes de Aragón ni de Francia, únicos que podían pretender que fueran sus súbditos, su señoría sobre Andorra constituía una verdadera soberanía.»

PALABRAS FINALES

He aquí todo lo que resulta del problema de Andorra.

Estos son los antecedentes, y por ellos pueden sacarse las consecuencias.

Lo ocurrido allí durante un año y los graves acuerdos tomados por el Consejo General en el pasado mes de Mayo ponen de relieve el malestar que reina en los Valles por la intromisión de elementos extraños que hace siglos persiguen el predominio absoluto en ellos.

El Gobierno e pañol ha enviado ahora nuevamente a la Seo de Urgel, para que esté al tanto de lo que ocurre, a un competente funcionario del Cuerpo Consular, don José Bohigas de Dalmau.

Pero creo que poco se va a conseguir, porque lo de Andorra requiere un remedio muy radical.

El caso de Andorra es de los que no se solucionan con paliativos. Es de fondo y de entraña.

Y es de libertad y de autonomía. Con decir que después de tantos siglos de cosoberanía de España y de Francia hasta el año pasado no se terminó la carretera que, atravesando Andorra, pone en comunicación a ambas naciones; que es la única regularmente practicable, pues las otras que ponen en relación los diferentes pueblos y parroquias de los Valles son malos caminos; que no hay teléfono público; que los servicios de Correos y Telégrafos son muy deficientes y que está casi todo por hacer, está dicho todo.

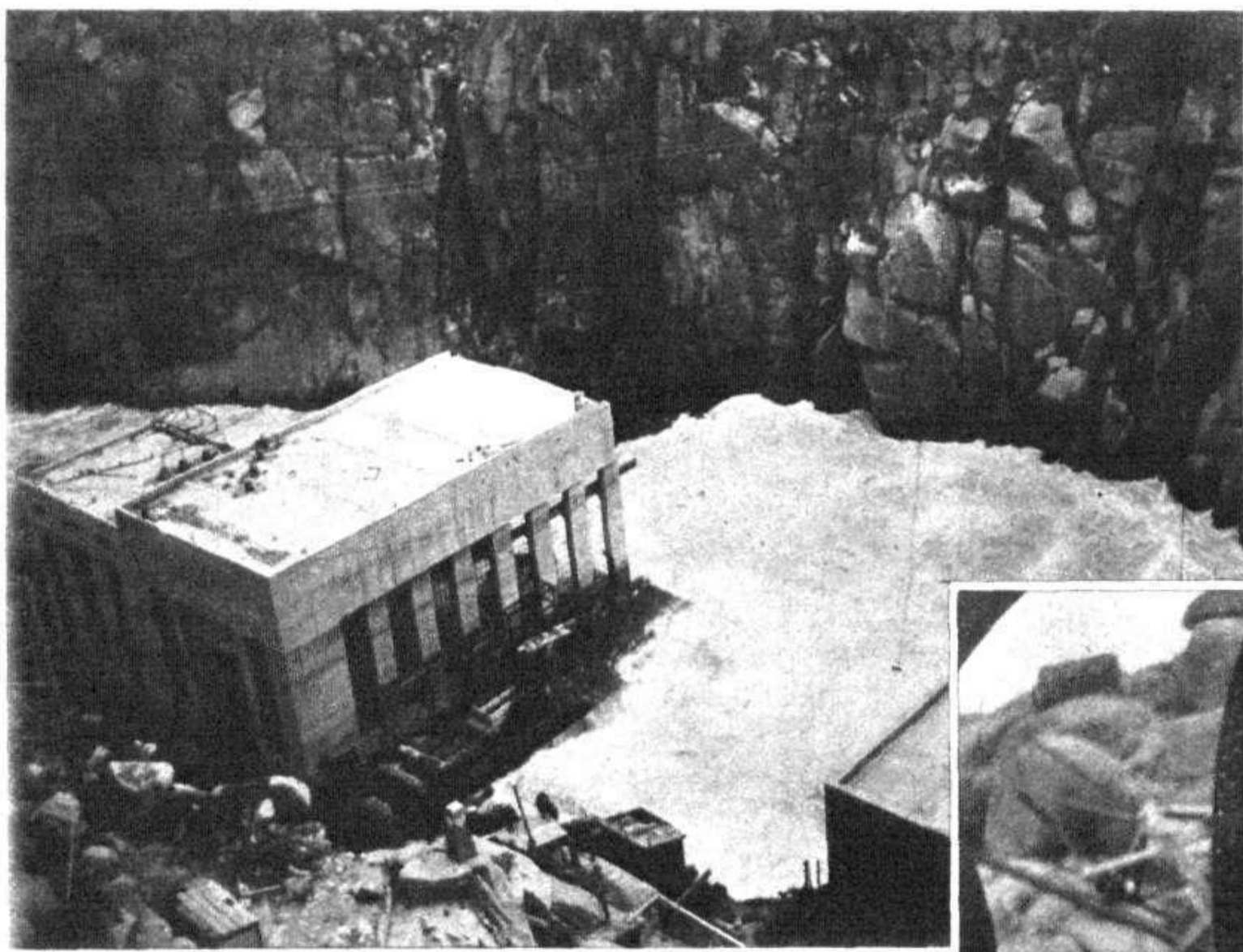
Y con los elementos naturales de Andorra, aquello podría ser un vergel.

CLAUDIO FERRAN

Seo de Urgel, 1934.

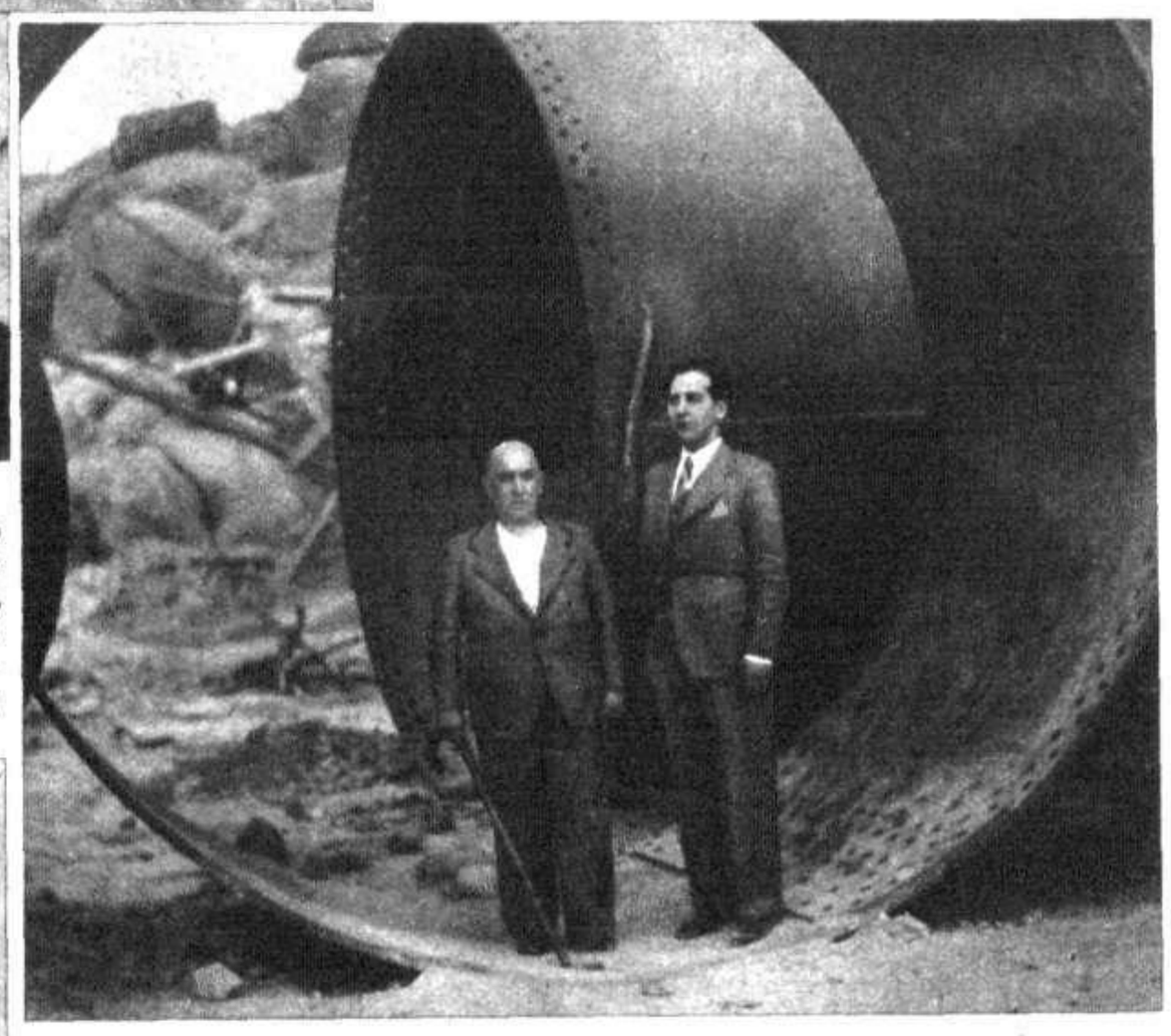
Edificio del puesto de Policía de Seo de Urgel, en el comienzo de la carretera que conduce a Andorra

(Fots. Ferrán)



La catástrofe de la presa del Salto del Esla, en Zamora

El último día del pasado Junio se rompió una compuerta de la presa del Salto del Esla, en Zamora, y la corriente arrastró a diez obreros. A la izquierda se ve el remolino de las aguas que salen por la compuerta y la sala de máquinas, inundada. A la derecha, un tubo igual al de la compuerta rota. Se calcula que el agua tardará en salir unos cuarenta y cinco días hasta desembalsar. Sólo entonces podrán conocerse las causas de esta catástrofe (Fot. Duero)



El asalto a un Banco en Puzol (Valencia)

Un nuevo asalto a un Banco. Esta vez ha sido a la Sucursal del Banco Español de Crédito en Puzol, donde los atracadores, para cometer su asalto, hirieron al guardia municipal Salvador Claramunt. Publicamos en esta página un impacto de los disparos de los atracadores, la fachada del Banco y el retrato del guardia que resultó herido por los pistoleros

(Fots. Vidal)

PHOSCAO
A. BERTRAND
EL MAS EXQUISITO DE LOS DESAYUNOS
Y MAS PODEROSO DE LOS RECONSTITUYENTES
El régimen del PHOSCAO es aconsejado a los convalecientes, los anémicos, los ancianos, las nodrizas, a los que sufren del estómago o que digieren con dificultad la comida habitual.
Depósito: FORTUNY, S. A
Hospital, 32 BARCELONA

CANAS

INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente. Evita la caida del cabello. Unico producto.

De venta en todo el mundo.

Registrada en la Dirección General de Sanidad

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

ANUNCIOS: V. PEREZ

LILY DAMITA

es la primera estrella francesa que conquistó la América por su talento, su belleza y su gracia.

"Cuando llegue a Hollywood, todas mis camaradas americanas, que sabián que venía de Paris, quisieron conocer mis secretos de belleza.

Sobre todos, las maravilló Taky, pues todas usaban depilatorios malolientes y difíciles de preparar. Muchas empleaban todavia la navaja, que hace salir el pelo más fuerte y en mayor cantidad. Taky fué para ellas una revelación."

La crema Taky y el agua Taky hacen desaparecer para siempre, con una sola aplicación, el pelo y el vello, porque Taky destruye la raiz no obstante que deja la piel lisa y fina..

TAKY EN HOLLYWOOD

Pruebe a Taky. Se vende en forma de agua y crema. — Tubo grande: Ptas 4,75; Tubo pequeño: Ptas 3,60; Frasco modelo único: Ptas 5,20. Concesionario: GROLLERO, Plaza Letamendi, 3 - BARCELONA

DÉBILES e IMPOTENTES

¡GRATIS! remitimos folleto interesante de las **TABLETAS DE VIDA «GRAFF»** (en América HERCULINA) que devuelven la virilidad al hombre agotado. Pídalo a

Laboratorios GRAFF - Apartado 415 - Valencia

VENTA del producto en Madrid: Farmacias Gayoso, Borrell y otras

TELÉFONOS DE PRENSA GRÁFICA, S. A.: 57885-57884

Si desea usted ser amada

Vea Lo Que Le Reserva El Porvenir

¿Está el destino de Ud. regido por el signo del Zodíaco bajo el cual vió la luz del día? Quizás. Pero sea cual fuere la predicción de las estrellas, grandes astrólogos reconocen que la cara de Ud. puede ser el factor decisivo entre la pobreza y la riqueza, entre la soledad y la felicidad conyugal. Ningún hombre puede resistir el encanto seductor de una hermosa tez. Sin embargo, unos polvos de arroz cuyo matiz no se adapta bien y cuya calidad sea inferior, pueden hacerle parecer a Ud. de 5 a 10 años más vieja, y dar a la piel un aspecto ajado y amarillo. Así queda instantáneamente destruída la impresión favorable de juventud y de belleza que podría producir Ud. de haber elegido unos polvos que contengan «Espuma de Crema».

La Espuma de Crema contenida en los Polvos Tokalón, los famosos polvos parisienses, hace que dichos Polvos se mantengan 5 veces más tiempo que los Polvos ordinarios, suprime también el brillo y los poros dilatados. El efecto de exquisito mate que producen hace resaltar la propia carnación de usted. Natural para las rubias de piel muy clara; Raquel para las morenas de tez blanca; Raquel-dorado para las rubias de tez cálida; Ocre para las morenas de piel obscura. Una vez que haya empleado los Polvos Tokalón que convengan al tipo particular de Ud., la nueva seducción de la tez ejercerá rápidamente una influencia favorable en su porvenir y le traerá lo que más desea.

Los compactos Tokalón contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

EL PADRINO AL BOXEADOR CAIDO. — Vamos, Carlitos, ¡levántate! Van a creer que antes de ser boxeador te dedicabas a fregar pisos.

(«The Passing Show», Londres)

Lea usted todos los domingos

crónica

30 céntimos el ejemplar

¿PADECE VD. HERNIA?

ENSAYE VD. ESTA APLICACION GRATIS

Aplíquela a cualquier hernia, antigua o reciente, grande o pequeña, y pronto se convencerá de su eficacia, como se han convencido miles de otros.

SE ENVIA UNA MUESTRA GRATIS COMO PRUEBA

Cualquiera que sufra de hernia, hombre, mujer o niño, deberá escribir inmediatamente, pidiendo una muestra gratis de esta maravillosa aplicación estimulante. Basta aplicarla sobre la hernia, para que enseguida los músculos se estrechen de tal modo que la apertura se cierra naturalmente, haciendo innecesario el uso del braguero. No deje de pedir esta prueba gratis. Aunque su hernia no le moleste, ¿cuál es el objeto de usar un braguero toda su vida? ¿Por qué continuar tolerando esta incomodidad? ¿Por qué correr el riesgo de la gangrena, y otros peligros por el estilo, que provienen de una hoy pequeña e inocente hernia, pero de la clase que ha obligado a muchos a sufrir una intervención quirúrgica? Millares de personas de ambos sexos se exponen a diario a un peligro semejante, sólo porque sus hernias no les molestan ni comprometen su actividad. Escriba hoy mismo por esta muestra gratis, que es ciertamente algo maravilloso que ha ayudado a curar hernias que eran tan grandes como las manos de un hombre. Escriba en el acto llenando el cupón adjunto.

GRATIS PARA LAS HERNIAS

Wm. S. Rice, Ltd., (S. 1235).
8 & 9, Stonecutter St., Londres, E. C. 4, Inglaterra.

Sírvanse enviarme como ensayo, absolutamente gratis, un tratamiento de su aplicación estimulante para casos de hernias.

Nombre .....

Dirección .....

Provincia .....

Para curar ó evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO
CONGESTIONES — VAHIDOS
EMBARAZO GÁSTRICO

BASTA TOMAR

en una de las comidas
cada dos días solamente

una Píldora del Dr Dehaut

147, rue du Faubg St-Denis, Paris

Pero es menester exigir las verdaderas

que son completamente blancas y en cada una de las cuales las palabras

DEHAUT A PARIS

están muy claramente impresas en negro

BORRACHOS

CURACION SEGURA DEL VICIO
NO SE ENTERAN NI PERJUDICA.
MANDAMOS INFORMACION RESERVADA GRATIS
CLINICA BASTÉ. PRINCESA, 13, BARCELONA

Teléfonos de Prensa Gráfica, S. A.: 57885-57884

TODO RESUELTO

NO COMPRE RADIO SIN PROBAR EL NUEVO RECEPTOR

para recibir la estación del Vaticano, América, Europa, etc., en todas las ondas (15 a 2000 metros) y para todas las corrientes, que a precios económicos vende

EMPRESAS RADIO ELECTRICAS

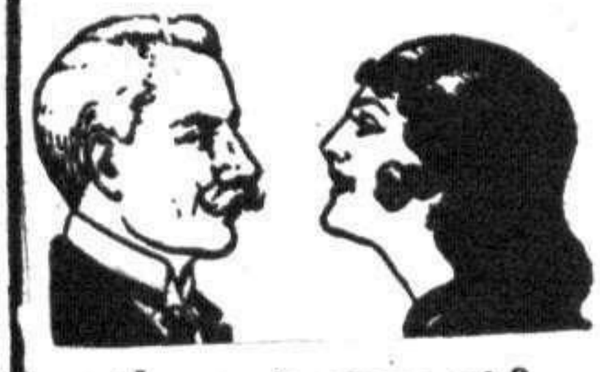
PELIGROS, 2 - MADRID - EDIFICIO DEL FENIX

RHUM BELLEZA

NUEVA FÓRMULA PERFECCIONADA

QUITA LAS CANAS. Devuelve a los CABELLOS BLANCOS su color primitivo natural con tanta perfección y disimulo que nadie lo nota. No mancha ni perjudica. Quita la CASPA.

De venta en Droguerías y Perfumerías



¿Lo usarás, esposo mío?

FABRICANTES: ARGENTE HERMANOS.
San Isidro, 13. — BADALONA (Barcelona)

REVELA EL SECRETO DE LA INFLUENCIA PERSONAL

Método sencillo para desarrollar Magnetismo Personal, Memoria. Concentración y Fuerza de Voluntad. Libro interesantísimo con 80 páginas. Describiendo este Método Unico, junto con el Mapa de Auto-Análisis y la Descripción del Carácter, se enviará Gratis al que escriba inmediatamente.

«La maravillosa fuerza de Influencia Personal, Magnetismo, Fascinación, Dominio del Espíritu, llámese como se quiera, pueden realmente adquirirse por todos, a pesar del poco atractivo o fracaso», dice el señor Elmer E. Knowles, autor del nuevo libro titulado: *La Clave del Desarrollo de las Fuerzas Internas*. En esta obra se destacan hechos múltiples extraordinarios concernientes a las prácticas de los Yoghis Orientales y explica un único sistema para el Desarrollo del Magnetismo Personal, Fuerzas Hipnóticas y Telepáticas, Memoria, Concentración y Voluntad. Merced a la maravillosa Fuerza de Sugestión.

Mr. D. C. Houlding

El Señor D. C. Houlding escribe: «Su inspiración ha hecho de mí un nuevo hombre, mi fuerza de concentración y examen personal ha aumentado prodigiosamente. Vd. me ha dado confianza en mí mismo, sintiéndome capaz de ejercer una notable influencia sobre los demás. Finalmente, mi éxito fué tan marcado como había sido antes mi fracaso». Este libro que distribuímos gratuitamente en el mundo entero, está lleno de reproducciones fotográficas que demuestran cómo esas fuerzas ocultas se utilizan en todo el Globo y cómo millares de personas desenvolvieron esas fuerzas ignoradas por ellas. Una gran Institución de Bruselas se encarga de la distribución gratuita y envía un ejemplar al que le interese.

Además de la distribución gratis del libro, el que escriba inmediatamente recibirá también un ejemplar Mapa Auto-Análisis del Profesor Knowles, así como también una explicación detallada del carácter. Sírvase copiar de su puño y letra los siguientes versos y enviárnoslos:

«Quiero fuerza de Espíritu
Poder y fuerza en la mirada
Ruégole lea mi carácter
Y envíeme su libro.»

Envíenos también su nombre completo, señas, estado (Señor, Señora, Señorita) y dirija sus cartas a PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A. (Dept. 1068-M.), Rue de Londres, 18, Bruselas, Bélgica. Si V. lo tiene a bien, envíenos 80 céntimos en sellos de correos de su propio país para pagar gastos. Franquee debidamente sus cartas. Franqueo para Bélgica de España, 40 céntimos. Argentina, 15 cvos.

Nota: Psychology Foundation es un antiguo establecimiento editorial de hace ya muchos años que al distribuir libros útiles y folletos de sujetos mentales y psicológicos. Más de 40 catedráticos han contribuído a su literatura y todas sus obras cuyos precios se hallan fijados, se venden bajo garantía de entera satisfacción o reembolso.

Stand en la VII FERIA MUESTRARIO, de don Salvador Vilarrasa, que por su gusto artístico llamó poderosamente la atención

NAVAJAS PARA AFEITAR
MARCA DOS LLAVES
DE CORTE SUAVE
NO IRRITAN EL CUTIS
FRIEDR. HERDER A.S.
SOLINGEN - ALEMANIA

¿Quiere Ganar a la LOTERIA?

LA ASTROLOGIA le ofrece la RIQUEZA. Indique la fecha de su nacimiento y recibirá GRATIS «EL SECRETO DE LA FORTUNA», que le indicará los números de su suerte para GANAR A LA LOTERIA y otros JUEGOS y triunfar en AMORES, NEGOCIOS y demás empresas de la vida. Miles de agradecimientos prueban mis palabras. Remita 0,50 céntimos en sellos de correo de su país, al

Pfr. PAKCHANG TONG, Gral. Mitre 2241, ROSARIO (S. Fe) Rep. Argentina

SEA USTED PERFECTO

Puede usted crecer, engordar, adelgazar, corregir nariz, senos, hoyos, labios, orejas, manchas, arrugas, vello, fetidez, rojeces, pestañas, desviaciones, rubor, calvicie, hernia, impotencia, vicios, timidez, tartamudez, desarrollar memoria, órganos, etc., y demás imperfecciones. Operaciones Estéticas. Escribir: Centro de Perfección Física. Nueva San Francisco, 23. Barcelona. (Incluir sello).

LA REGLA

suspendida volverá rápidamente y sin peligro con Perlas FEMI. Farmacias.

¡SORDOS!

Oiréis todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡¡Ultima creación de la Ciencia!! Escribid con sellos 50 cts. para recibir folleto. IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A., Casanova, 172, Barcelona.

APOPLEJIA -PARALISIS-

Angina de pecho, Vejez prematura y demás enfermedades originadas por la **Arteriosclerosis** e **Hipertensión**

Se curan de un modo perfecto y radical y **se evitan** por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: *dolores de cabeza, rampa o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vahidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad*, etc., desaparecen con rapidez usando **Ruol**. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; *suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina;* no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA: Madrid, F. Gayoso, Arenal, 2; Barcelona, Segalá, Rbla. Flores, 14, y principales farmacias de España, Portugal y América.

He aquí un preparado nuevo que, fabricado por primera vez sobre la base de experimentos científicos, posee un verdadero valor regenerador y curativo en la vejez prematura (neurastenia sexual, estados nerviosos de depresión, etc.) y que ha demostrado su valor tanto en la experimentación animal como en la clínica durante largos años de ensayos. Los efectos de las hormonas sexuales son conocidos—**pero**—hasta ahora no se había logrado obtenerlos para que conservasen para siempre su eficacia una vez preparadas. Su eficacia se destruyó durante su preparación por el calor o por los productos químicos empleados. Después de muchos años de ensayos efectuados en el Instituto de Ciencias Sexuales, de Berlín, se ha descubierto un procedimiento que permite obtener las valiosas hormonas de una manera que asegura la conservación perpétua de su eficacia específica. Con las **PERLAS TITUS** poseemos por primera vez un preparado que, probado está, contiene **la hormona regeneradora en una forma estandarizada asegurada.** Las Perlas Titus obran la mayoría de las veces hasta en los casos en que otros productos han fallado. Entérese primero sobre el funcionamiento de los órganos humanos por el folleto científico, ilustrado profusamente con cuadros en colores que le remitiremos gratuitamente.

efecto de las hormonas de las Perlas Titus

PerlasTitus

De venta en las buenas farmacias.

Cupón gratuito. Farmacia Germana, Ronda San Pedro, 15 - Barcelona 307

Envíenme gratuitamente una prueba de Perlas Titus así como el folleto científico. *Adjunto para el franqueo Ptas. 1,—* en sellos de correo.

CALLICIDA ESCRIVÁ

CURA RADICALMENTE Y DE RAIZ LOS CALLOS Y DUREZAS

Empiece a disfrutar de pies sanos

Compre un frasco hoy mismo

Agentes J. Uriach y C.ª, S. A. Bruch, 49 - Barcelona

Escopetas finas de caza y tiro de pichón.

VICTOR SARASQUETA S.L. EIBAR

SOLICITE CATALOGO GRATUITO

¡ATENCION, AFICIONADOS! Solamente las escopetas VICTOR SARASQUETA son las auténticas SARASQUETA: no fiarse de nombres imitados

ADDO MÉTER

Modernísima máquina de sumar

Pesa 640 gramos. Resta directa.

Precio muy económico.

Al contado y a plazos.

MOYÁ FLAQUER

ARTA (Mallorca)

Faltan representantes en algunas provincias

SEÑORITA

le interesa aprender corte y confección sin moverse de su hogar. Por correo puede diplomarse rápidamente como profesora, ganando 300 pesetas mes. Escribid: «UNIVERSIDAD DE CORTE». NUEVA SAN FRANCISCO, 23, entlo. BARCELONA. (Incluir sello.)

¡¡ADIVINE LA TERMINACION!!

CONCURSO

MUNDO GRAFICO le ofrece QUINIENTAS PESETAS en premios si usted adivina las tres últimas cifras del número que resultará favorecido con el PREMIO MAYOR en el sorteo que efectuará la Lotería Nacional el día 21 de Julio de 1934

500 11 premios por valor de PESETAS

Una misma persona puede remitir todas las soluciones que quiera, en uno o en varios envíos, siempre que cada una venga escrita en un cupón como el que publicamos más abajo.

Todas las soluciones deberán estar en nuestro poder antes de las 24 horas del día 18 de Julio. En dicha fecha se clasificarán y se depositarán luego en una Notaría de Madrid. Después del sorteo se hará la comprobación de las soluciones enviadas por los señores concursantes. Entre las soluciones exactas (y si no hay ninguna, entre las que más se aproximen) sortearemos los premios siguientes:

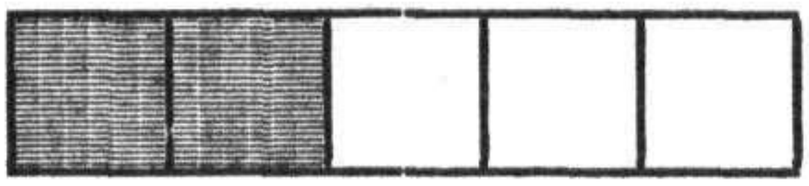
LISTA DE PREMIOS

1	premio de 200 pesetas.	200 pesetas
2	premios de 50 »	100 »
8	premios de 25 »	200 »
11 premios.	Por valor de	500 »

En el número de MUNDO GRAFICO correspondiente al día 1.° de Agosto publicaremos el resultado de este Concurso.

CUPON

Creo que el premio mayor del sorteo de la Lotería Nacional del 21 de Julio de 1934 terminará en las tres cifras siguientes:



Nombre .....

Calle ....., *n.°* .....

Población ..... (Firma)

Provincia .....

Recórtese este cupón y envíese debidamente franqueado a

MUNDO GRAFICO **Concurso "Adivine la terminación"**

APARTADO 571. MADRID

NOTA.—Este es el primero de una serie de interesantes Concursos que ofrecerá MUNDO GRÁFICO a sus lectores, con valiosísimos premios de diversa índole. Lea MUNDO GRÁFICO *todos los miércoles*, y podrá participar en los numerosos regalos que repartirá entre sus lectores.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

LO MAS EFICAZ, CÓMODO, RÁPIDO, RESERVADO Y ECONÓMICO

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias, en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, cuatro o cinco CACHETS COLLAZO por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pidan folletos gratis a Farmacia Collazo. Hortaleza, 2. Madrid. Precio: 17 pesetas.

No Sufra Más de los Pies...

El dolor desaparece con este baño oxigenado

Cuando sus pies le arden o duelen, o sus callos, juanetes o durezas le pican y punzan, sumérjalos sencillamente en agua caliente con Saltratos Rodell. En el acto desaparecerá el dolor y experimentará un perfecto bienestar, a medida que las sales curativas oxigenadas neutralizarán los ácidos y substancias tóxicas contenidas en los poros epidérmicos. En tres minutos cesarán la quemazón, hinchazones y sensibilidad; los callos y durezas quedarán reblandecidos a tal punto que podrán extirparse por completo y de cuajo. Tome esta misma noche un baño de pies con Saltratos Rodell y su sueño será reparador. Podrá andar cómodamente y bailar a su completa satisfacción.

Los Saltratos Rodell se recomiendan y venden a un precio módico en todas las farmacias, droguerías, perfumerías y centros de específicos.

¡ARRANQUE DE SU ROSTRO EL CUTIS DEFECTUOSO!...

...Lleno de puntos negros..., pecas..., granitos..., llega a desaparecer el brillo y el enrojecimiento de la nariz. Todo eso es muy fácil: usted tiene debajo otra piel limpia, fresca y jugosa, linda como pétalos de rosa, que aparecerá tan pronto como tome la costumbre de darse diariamente un suave masaje con el famoso

JUGO DE LOTO INTEA

que encontrará en todas las perfumerías.

Es un extracto de flores de loto en forma de líquido lechoso cuyas maravillosas propiedades para el embellecimiento del cutis son proverbiales. Quedará admirada cuando vea su piel tersa, suavísima y con un mate delicioso, ideal. No contiene nada de grasa y se expende en varios tonos, desde el blanco al bronceado. Vea usted en los establecimientos la muestra de colores y podrá escoger el tono de piel que más le agrade. Pídame folleto gratuito.

AURISTELA. Apartado 82. Santander

Conservas **TREVIJANO**

Revelación de un Secreto del

Desierto

ESTA MUJER SABE LO QUE ATRAE A LOS HOMBRES

Fíjese y verá que las miradas de los hombres se dirigen de la cara a las manos de usted. ¿Son feas, encarnadas, bastas y ásperas? ¿O bien blancas, suaves y aterciopeladas? La «tez» de las manos de usted puede ser tan encantadora como la de la cara.

Gracias a la crema fresca y al aceite de oliva predigeridos, combinados con elementos tónicos y astringentes, que blanquean el cutis, se ha demostrado ahora que la nueva Crema Tokalón, Color Blanco (sin grasa), la famosa crema parisiense, da un resultado maravilloso en la cara y en las manos, en tres días solamente. Las partículas ásperas de la feísima capa externa, agrietada y resquebrajada de la piel, se disuelven rápidamente y desaparecen por completo, revelando el frescor natural de la nueva piel que se encontraba debajo. Pruebe usted hoy mismo esta Crema Tokalón, Color Blanco. Suprime los poros dilatados, las espinillas, las pecas, las arrugas de preocupaciones y de cansancio. Blanquea la piel más obscura y descolorida. Se garantiza el resultado en todos los casos; si no, se devuelve el dinero.

GRATIS: Por convenio especial formalizado con los preparadores, todas las lectoras de este periódico pueden ahora obtener un nuevo Estuche de Belleza de Lujo, conteniendo los productos siguientes: Un tubo de Crema Tokalón Biocel, Alimento del cutis, color rosa, para la noche antes de acostarse; un tubo de Crema Tokalón blanca (sin grasa), para la mañana; una cajita de Polvos Tokalón, con espuma de crema (indiquen el matiz que deseen) y muestras de cuatro matices de polvos en boga. Se debe mandar 0,90 pesetas en sellos de 0,30, para los gastos de porte, embalaje y otros, a Productos T. K., Sección 15-H.. Vía Diagonal, 388, Barcelona.

PRENSA GRAFICA S. A.

HERMOSILLA, 73 Apartado 571 MADRID

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

MUNDO GRAFICO

Aparece todos los miércoles

Madrid, Provincias y Posesiones Españolas:

Un año	15,—
Seis meses	8,—
Tres »	4,—

Francia y Alemania:

Un año	23,—
Seis meses	12,—
Tres »	6,—

América, Filipinas y Portugal:

Un año	16,—
Seis meses	9,—
Tres »	4,50

Para los demás Países:

Un año	30,—
Seis meses	16,—
Tres »	8,—

CRONICA

Aparece todos los domingos

Madrid, Provincias y Posesiones Españolas:

Un año	15,—
Seis meses	8,—
Tres »	4,—

Francia y Alemania:

Un año	23,—
Seis meses	12,—
Tres »	6,—

América, Filipinas y Portugal:

Un año	16,—
Seis meses	9,—
Tres »	4,50

Para los demás Países:

Un año	30,—
Seis meses	16,—
Tres »	8,—

NOTA. La tarifa especial para Francia y Alemania es aplicable también para los Países siguientes: Bélgica, Holanda, Hungría, Argelia, Marruecos (zona francesa), Austria Etiopía, Costa de Marfil, Mauritania, Níger, Reunión, Senegal, Sudán, Grecia, Letonia, Luxemburgo, Persia, Polonia, Colonias Portuguesas, Rumania, Terranova, Yugoeslavia, Checoeslovaquia, Túnez y Rusia

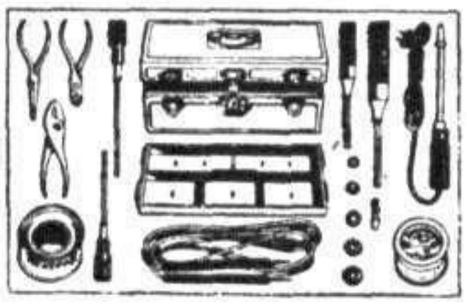
"APRENDA RADIO Y TELEVISIÓN"

Gane de 200 a 300 Pesetas por Semana

Lo prepararé a Ud. en su propio hogar, durante su tiempo libre, para un trabajo de Radio muy bien pagado. Le enseñaré todas y cada una de las aplicaciones del Radio: Servicio de Receptores, Televisión, Películas Sonoras, Onda Corta, Difusoras, etc., etc.

Mi famoso sistema de Tareas hace el aprendizaje muy fácil. No necesita experiencia previa o preparación especial. Le ayudaré a ganar dinero mientras estudia. Servicio de Empleos gratuito. Mande el cupón pidiendo mi libro gratis "Brillantes Oportunidades en Radio."

GRATIS Radio de 8 Bulbos para C.A. y Herramienta Con Su Curso



Envíe el Cupón

GRATIS Este Libro

Sr. C. H. MANSFIELD, Presidente
Instituto de Radio
1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A. P. 29

Envíeme su libro Gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de como puedo obtener un trabajo Bien Pagado.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Provincia _____

SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas

PÍLDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRÉ

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el **eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria,** etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivré la forma de Píldoras, porque los Roobs, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las **Píldoras depurativas del Dr. Soivré,** resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado. Exteriormente puede aplicarse la **Pomada del Dr. Soivré,** que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestosas de la piel.

Venta a 6'50 ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivré y a 3 ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—*Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas* **Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona,** *recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.*

SALUD VIGOR

Rapidamente

obtendos con el uso del

VINO de VIAL

Por su acertada composición

QUINA, CARNE, LACTO-FOSFATO de CAL

es el más poderoso de los tónicos

Conviene a los convalecientes, ancianos, mujeres, niños y todas las personas débiles y delicadas

En todas las Farmacias de ESPAÑA

Depositario general para España: Antonio Serra, Reus (Tarragona)

¡CAZADORES!

GRAN EXITO. Primer premio, copa del Doctor ASUERO, en el Tiro de Pichón de Eibar, en competencia con las más renombradas escopetas españolas y extranjeras. Pídase catálogo gratis a los fabricantes Sucesores de la Vda. e Hijos de *JOAQUÍN FERNANDEZ, de EIBAR*

LA REGLA suspendida

volverá rápidamente y sin peligro con PERLAS FEMI. De venta: Dr. Andreu, Segalá y Farmacias. Se manda reserv. certificado enviando pesetas 14.50 al concesionario BASTARD, calle Pablo Iglesias, 13. BARCELONA.

LEA USTED TODOS LOS DOMINGOS **CRONICA**

10 PALABRAS: PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MAS: 40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber, Bilbao. Catálogos gratis.

APRENDA usted desde su casa Contabilidad. Cálculo, Ortografía, Caligrafía, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia, Organización, Publicidad, Francés, Inglés, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots. Resellòn, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo gratuito.

AVICULTORES,—Disponibles: 51 razas gallinas:—20 razas conejos (Castorex.—Rex). Huevos para incubar. Polluelos.—Propietaria: J. Grand-Gérad, Caballero del Mérito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

CARRERAS por correspondencia. Electricidad, Agricultura, Construcción, Comercio, Topografía, Contabilidad, Química, Mecánica, Automovilismo y Carpintería. Pedid catálogo gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

DEPILACIÓN, extirpación radical por electrólisis, único eficaz e inofensivo. Doctor Subirachs. Montera, 47. Madrid.

ENCICLOPEDIA ilustrada conocimientos sexuales anticoncepcionales». Reembolso, 12,50. Apartado 10.032. Madrid.

GANARA mucho dinero vendiendo entre sus amistades magníficos relojes marca muy acreditada, precios absolutamente sensacionales. Escriba: Apartado 55, San Sebastián.

HIPNOTISMO, influencia personal, sugestión, ocultismo e ilusionismo. Enseñanza por correo. Escribid: Estudios Psíquicos. Apartado 1.248. Barcelona (sello).

HOMBRES: Gomas, artículos higiene. Catálogo gratis. Casa Neverrip. Tetuán, 42.

INGRESO Normales. Problemas resueltos Matemáticas, Física, 10 pesetas. Pídase Librerías o al Profesor Xiberta, Gerona.

Joven desea relacionarse con señorita o viuda, de posición regular, fines matrimoniales. Escribid: Conde Treno, 21. A. G., Valencia.

LA TISIS se cura. Don I. F. habiéndose curado su señora de una tuberculosis pulmonar de más de 5 años, promete revelar el nombre del remedio a quien lo solicite. San Vicente, 20, tienda. Barcelona.

LIBRO ilustrado «Medios evitar embarazo». Reembolso, 5,50. Apartado 10.032. Madrid.

LOCALES céntricos, propios para almacenes o talleres, tienen teléfono, servicios de transporte, guarda permanente. Tienen montada maquinaria elaborar madera. Alquileres de 25 a 2.000 pesetas mensuales. Informes: Marqués del Duero, 1. Madrid. Teléfonos 58237-33943-52608.

OPOSICIONES. No pretenda usted ganarlas mientras cometa faltas de ortografía. Adquiera hoy mismo la «Ortografía Iglesias» si quiere salir victorioso. Ocho pesetas en librerías. Contra reembolso, 8,75. Magister, Puerta Angel, 23, Barcelona.

PISOS amueblados, casas y muebles nuevos, todos los adelantos. Informes: Marqués del Duero, 1, Madrid. Teléfonos: 58237-33943-52608.

PARTICULAR, joven industrial extranjero, desea relaciones serias con señorita práctica hasta treinta. Fin matrimonio. Indispensable saber cocina española y regentar casa modesta sin criada. Se admite mediación por familiares. Discreción absoluta. Ofertas por escrito al gerente de talleres Goth. Pi y Margall, 7. Madrid.

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

Para anunciar en esta sección dirijase a «Publicitas», Avenida Pi y Margall, 4, entresuelo.

PARTOS. Ex-matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas y hospedaje. Hay médico especialista. General Pardiñas, 12. Teléfono 60036.

QUEREIS casaros? Huérfana, 300.000 pesetas; viuda, 500.000; bilbaína, 400 diarias Club New York (Oporto).

QUIERE crecer, engordar, enflaquecer, corregir nariz, orejas, pechos, calvicie, arrugas, hoyos, cicatrices, manchas y demás imperfecciones? Escribid: Apartado 1.248. Barcelona (sello).

SEÑORITA: Aprenda corte confección sin moverse hogar por correo; puede diplomarse rápidamente como profesora ganando 300 pesetas mes. Escribir: Centro Femenino. Angeles, 1. Barcelona. (Incluir sello).

SOLO hombres enviaré elegante manuscrito fotografías sugestivísimas; a reembolso, 10 pesetas. Apartado 56. Pamplona.

TAQUIGRAFIA, por Martín Eztala. Redactada forma que hace innecesario profesor. Quinta edición, 6,50. Provincias, 7 pesetas. Librería Moya. Carretas, 37. Madrid.

EL GUIA DEL MUSEO.—Este vaso tiene 2.006 años.

EL VISITANTE.—¿Cómo lo sabe usted con tanta exactitud?

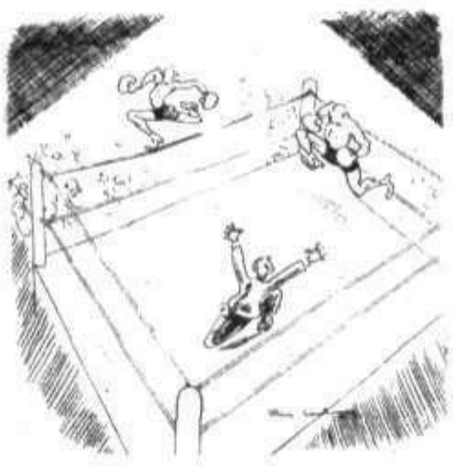
EL GUIA DEL MUSEO.—Porque cuando yo entré en este empleo, hace seis años, tenía ya 2.000.

(«Hummel», Hamburgo)

LA REGLA

suspendida volverá rápidamente y sin peligro con Perlas FEMI. Farmacias.

NUEVOS TRUCOS



El equilibrista sin trabajo, que se ha hecho boxeador, introduce un nuevo truco en el arte del boxeo.

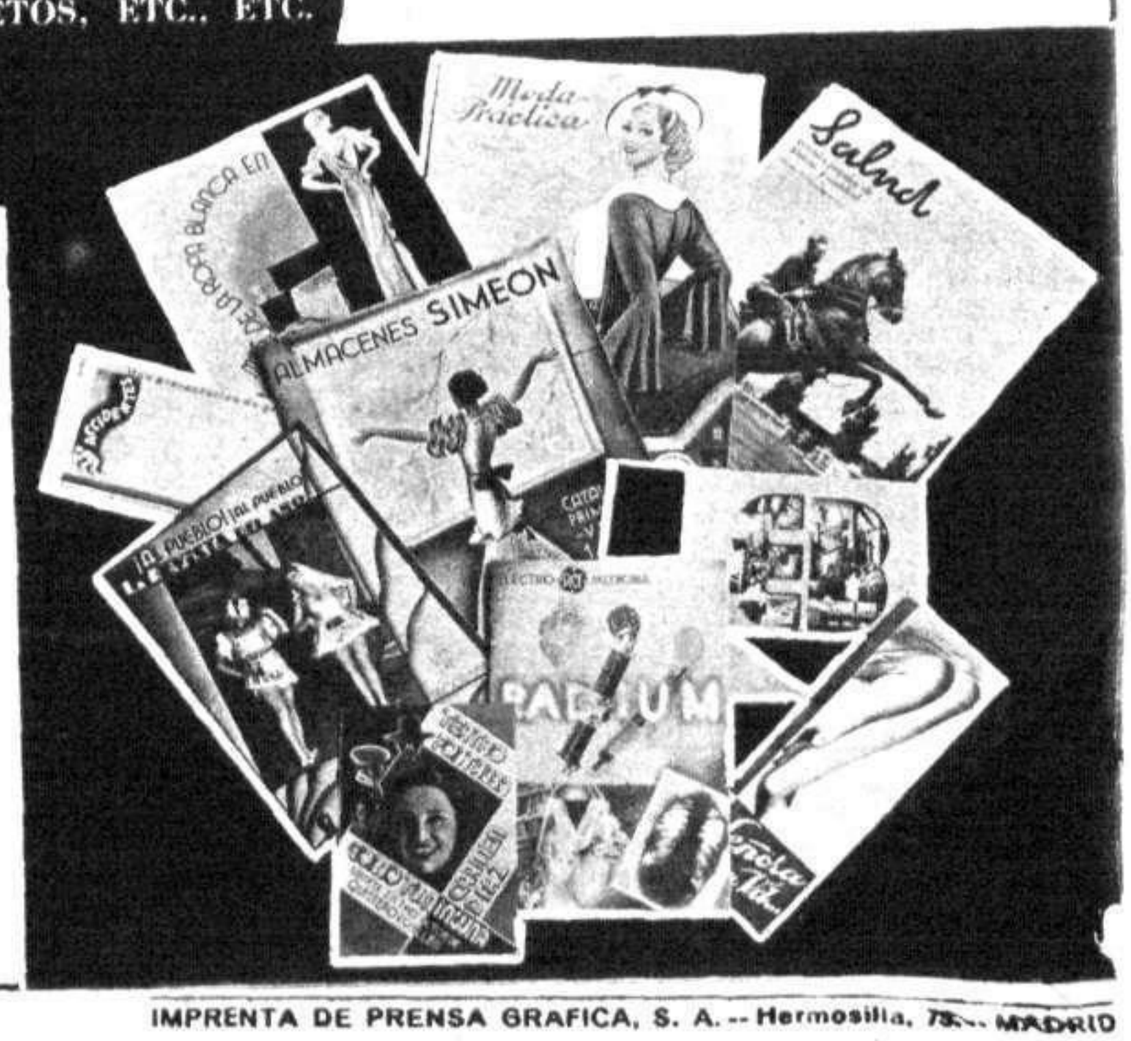
(«The Passing Show», Londres).

Lea usted CRONICA

IMPRESOS COMERCIALES

Nuestros clientes le agradarán nuestros procedimientos gráficos, porque son los más modernos y los que mejor responden a las nuevas tendencias del arte. Con ellos aumentará usted el encanto de sus publicaciones y, por lo tanto, su valor artístico y comercial. La mejor prueba de ello son los catálogos, revistas y números extraordinarios que por cuenta propia o ajena lanzamos diariamente a la circulación. En cuanto a los impresos de propaganda—postales, folletos, carteles, catálogos—, usted estará de acuerdo con nosotros en que su eficacia será tanto mayor cuanto más acabadas sean su belleza, modernidad y perfección. Así, pues, tratándose de grandes tiradas—no inferiores a 10.000 ejemplares—, recuerde que nuestros talleres le harán con el mayor esmero toda clase de trabajos artísticos, originales y de refinado buen gusto, tanto en huecograbado como en tipografía, en negro o en color

NUMEROS EXTRAORDINARIOS DE PERIODICOS, REVISTAS, TARJETAS POSTALES, CATALOGOS, FOLLETOS, ETC., ETC.



PIDA PRESUPUESTOS POR CARTA O POR TELEFONO A

HERMOSILLA, 73

TELEFONOS 57885-57884

PRENSA GRAFICA S. A.

IMPRENTA DE PRENSA GRAFICA, S. A. -- Hermosilla, 73 -- MADRID

LA EMOCION DE LA CAZA

por nada es igualada, máxime si se sale al campo provisto de una

ESCOPETA DE PRECISIÓN

marca

QUILLET

ya que entonces sí que puede tenerse la seguridad absoluta de no volver a casa con el zurrón vacío.
Para que la práctica de este higiénico deporte, tan antiguo como la Humanidad misma, pero siempre tan actual y lleno de encantos y sensaciones, quede al alcance de todo el mundo, concedemos

20 MESES DE CREDITO

para el pago de nuestras escopetas, es decir, que por

12'50 Ptas. al mes

entrará V. rápidamente en posesión del arma elegida, con solo remitirnos firmado el boletín que figura al pie.

NADA DE PAGO ADELANTADO

Nuestras escopetas son hoy día las más acreditadas y apreciadas entre los inteligentes en la materia y esto es debido a que están construídas con materiales finísimos y de acuerdo con los últimos adelantos mecánicos de la industria armera que las hace perfectas, robustas e indestructibles.

SOLIDAS - ELEGANTES SEGURAS

CARACTERÍSTICAS:

Modelo N.° 7

Escopeta **"QUILLET"** sistema **Hammerless con Platinas,** triple cerrojo, transversal cuadrado y orejas de refuerzo, cañones de acero especial **Ougrée Marihaye,** cañón derecho liso, izquierdo chokebored, llaves finas encajadas en la báscula, piezas con temple jaspeado y bonito grabado, caja de hermoso nogal forma pistolet. Fabricación intachable, buenos ajustes y esmeradísima presentación. (Probada con pólvoras piroxiladas). Plomeo inmejorable

Precio: 270 pts. a plazos de 13.50 pts. al mes
Al contado: 235 pts.

Modelo N.° 8

Escopeta **"QUILLET"** sistema **Hammerless,** báscula **Ansoh & Deeley,** cañones de acero especial **Ougrée Marihaye,** derecho liso, izquierdo chokebored, piezas con grabados, tercer cierre transversal cuadrado, orejas de refuerzo, caja de buen nogal forma pistolet. Escopeta muy recomendable, tanto por su solidez como por su presentación y peso bien proporcionado. (Probada para pólvoras piroxiladas).

Precio: 250 Ptas. a plazos de 12.50 ptas. al mes
Al contado: 220 ptas.

Recorte o copie este boletín de compra y recibirá la escopeta franco de embalaje, debidamente acondicionada.

BOLETIN DE COMPRA

M. G. 11-7-1934

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los **Establecimientos QUILLET, S. A.** una **ESCOPETA DE CAZA "QUILLET" n.°** ..... conforme a su descripción y por el precio de ptas. ..... que me comprometo a pagar por plazos mensuales, de ptas. ..... el primero a la recepción y los otros cada mes hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador. (Borrar el modo de pago que no se escoja).

Al contado ..... **pesetas** FIRMA

Nombre y dos apellidos .....
Edad ..... Profesión .....
Dirección del empleo .....
Domicilio { Calle .....
Población .....
Provincia .....
Estación ferrocarril ..... fecha .....

ESTABLECIMIENTOS QUILLET S/A MALLORCA 237 BIS. BARCELONA

AGENCIAS EN:

MADRID: Churruca, 15, bajos (Glta. Bilbao).
ZARAGOZA: Pignatelli, 62.
LAS PALMAS: Cano, núm. 31.
SEVILLA: Feria, 168, duplicado, bajos.
MALAGA: Molina Lario, 3, principal (junto Plaza del Siglo).
BILBAO: Elcano, 22, entlo.
CORDOBA: Vaca de Alfaro, 43, bajos.